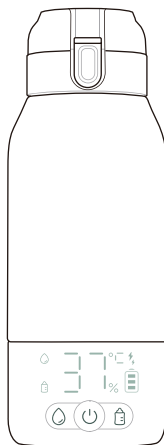
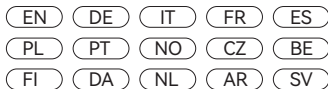


momcozy

Portable Water and Milk Warmer

MW05

User Manual



Please read the user manual carefully before using this appliance.



User Manual in other languages

TABLE OF CONTENTS

EN	001
DE	021
IT	041
FR	061
ES	082
PL	102
PT	122
NO	142
CZ	165
BE	188
FI	207
DA	228
NL	249
AR	270
SV	288

TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	002
PARTS LIST	006
INSTRUCTIONS FOR USE	006
CHARGING DISPLAY EXPLANATION	007
SPECIFICATIONS	008
CONTROL PANEL	009
USING the WARMER	010
CLEANING AND MAINTENANCE	013
TROUBLESHOOTING	015
DECLARATION of CONFORMITY	018

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE. OTHERWISE, DAMAGE MAY OCCUR.

1. Read all instructions.
2. Do not immerse in any liquid.
3. The product has a built-in lithium battery. Do not use it in environments with strong static electricity or magnetic fields, and do not dry in a microwave oven, a disinfection cabinet, or an oven to avoid potential safety hazards
4. This is not a toy. Please keep all parts out of the reach of children
5. User repair or separation of the product is not permitted. Quality issues must be handled by the manufacturer or authorized service center to avoid safety hazards.

6. Clean the product prior to each use.
7. Always use the product on a dry, flat surface away from moisture.
8. Do not place on or near a hot gas stove or electric burner, or in a heated oven. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
9. The operating temperature range for this product is from around 50 °F to 90 °F (about 10 °C to 35 °C).
10. Do not operate the warmer without water or breast milk in the container.
11. Do not move the appliance when in use.
12. To protect against electrical shock, do not immerse the power cord or plugs in water or other liquids.
13. Do not steam or cook the product.
14. Do not put the following items into the cup: dry ice, carbonated drinks (to avoid the danger of spraying contents due to increased internal

pressure), and acidic drinks such as plum juice and lemon juice (may degrade insulation performance).

15. Do not store dairy products, infant foods, and so on for long periods to avoid spoilage and odor.
16. Do not directly use water to clean the operating buttons and charging port. If cleaning is required, wipe with a wet towel.
17. Unplug the power supply from the outlet when not in use and before cleaning. Allow the appliance to cool down before attaching or removing parts.
18. When not in use, do not expose the product to direct sunlight, high temperatures, or disinfectants, as doing so may affect product performance.
19. Regularly check and remove debris from the charging port to avoid dust build-up and charging issues.

20. Unplug the product when the battery is fully charged to avoid the risk of fire.
21. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capacity, or by persons lacking the requisite experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by someone who is responsible for their safety.
22. Do not use the appliance for anything other than its intended use.
23. Do not splash any liquid onto the connection.
24. Please do not touch the heat surface as it is subject to residual heat after use.
25. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

PARTS LIST

User manual * 1

Water and Milk Warmer *1

Lid * 1

USB Type-C charging cable *1

INSTRUCTIONS FOR USE

Fully charge the appliance before its first use.

Before the first use, clean the warming chamber with soapy water and vinegar, or allow it to sit for 12 hours without the lid to remove any unwanted smells from production, packaging, storage, and transportation.

1. Open the packaging, take out the warmer, and ensure you have all the parts.
2. Clean the warmer with a damp cloth or a bottle brush .
3. Allow it to sit for 12 hours to eliminate any unwanted smells from production, packaging, storage, and transportation.
4. The temperature of charging do not higher than 35°C/ 95°F.

CHARGING DISPLAY EXPLANATION

When the device is powered off and the charging cable is connected, the number displayed on the screen indicates the battery level percentage (%), which increases as charging progresses.

Note: This number does not represent the temperature, but the current battery status.

Only when the device is powered on will the screen display the temperature value.

EXAMPLES:



When charging while powered off, the screen shows a battery percentage (e.g., "37%") and a battery icon "🔋". The "f" icon appears during fast charging and remains off during standard charging.

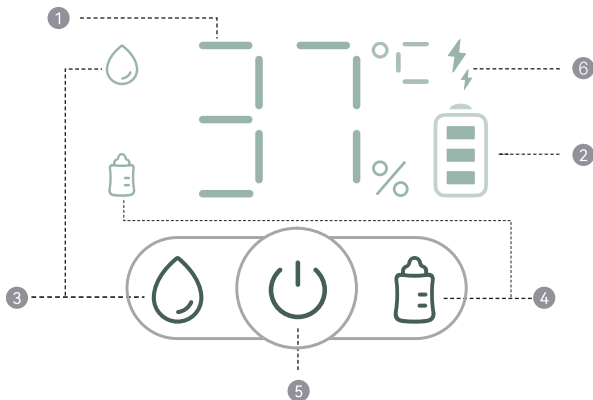


When powered on, the currently selected temperature is indicated by the number (e.g., "37") with all icons lit. Press and hold the "⏻" button to switch between °F and °C modes.

SPECIFICATIONS

Model	MW05	Rated Input	5V $\approx$ 3A, 9V $\approx$ 2A, 12V $\approx$ 2.5A, 15V $\approx$ 2A, 20V $\approx$ 1.5A
Operating Temperature	90-122 ° F / 32-50 ° C	Battery Capacity	14.4V $\approx$ 3100mAh 44.64Wh
Charging Time	2 - 4 Hours	USB charging cable	USB Type-C
Battery type	Rechargeable Li-ion Battery pack		

CONTROL PANEL



- 1 Temperature Display
- 3 Warm water mode and temperature selection
- 5 On / Off

- 2 Battery Display
- 4 Warm breast milk mode and temperature selection
- 6 fast-charging icon

USING the WARMER

Warming Breast Milk and Water

1. Press  to turn on the device.
 - The battery percentage display will turn off after 3 seconds
 - Press any key to interrupt the battery display and switch to the corresponding function
2. Press and hold the  button for 3 seconds to switch between °C and °F
3. Press  or  to select warming mode and choose the desired temperature.
 -  to gently warm breast milk.
 -  to quickly heat water.
4. The selected temperature on the screen will flash. Wait for 5 seconds, and then the machine will start working automatically and heat the contents to the set temperature.
5. The warmer will beep 3 times when warming is complete, and the number on the display will stop changing.
6. Keeping the warmer on will drain the battery. Once warming is complete, turn off the device immediately to save power and preserve battery life.

- Regarding the milk warming mode, to preserve the nutrients in the breast milk and ensure the baby's safety, it is advised that the maximum set temperature not exceed 98° F (37° C).
- Since stored breast milk and formula milk contain nutrients that can settle, please shake the milk thoroughly before heating. This prevents nutrients from settling at the bottom. If there is significant settling, shake the milk warmer during the warming process as well.
- After heating breast milk or formula, rinse the heating chamber immediately with clean water or soapy water to prevent milk residue from spoiling and causing odors.

Turning On the Warmer

Press  to turn on the bottle warmer.

Turning Off the Bottle Warmer

Press  to turn off the bottle warmer.

Temperature Setting

With a temperature range from 90–122 ° F / 32–50 ° C, short press

 or  to select warming mode and choose the desired temperature.

Locking the Lid of Bottle Warmer

Press the lid lock button down to secure the lid and prevent water leakage.



Push the lid lock button up to unlock and open the lid.



CLEANING AND MAINTENANCE

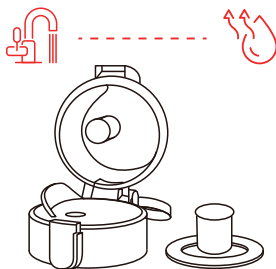
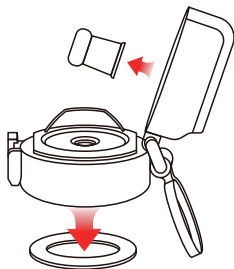
1. After each use, be sure to disassemble the lid and separate all components (including plastic parts and the silicone sealing ring). Clean them thoroughly and allow them to dry completely to prevent mold or odors caused by residual moisture.
2. Close and seal the silicone cover on the charging port before cleaning.
3. Keep the charging port dry at all times to avoid moisture damage.
4. After warming breast milk or formula milk, immediately rinse the heating chamber and lid with clean water or soapy water, or the residue from breast milk or formula can spoil and cause odor.
5. Remove the silicone ring from the bottom of the lid before cleaning
6. After cleaning, separate the lid, silicone ring, and the warmer, then place the warmer upside down on a drying rack to let the water drain and dry the inside. Make sure all parts are completely dry before reassembling to avoid mold.
7. If nutrients in breast milk and formula milk settles and sticks to the bottom during heating, clean the warmer with a brush and soapy water.
8. Do not immerse the milk warmer in water or put it in a dishwasher.
9. Avoid direct contact with water when cleaning the operating buttons

and charging port.

10. Use a wet towel to gently wipe these areas to ensure they stay clean without risking damage.

How to Clean the Lid :

1. After each use, be sure to disassemble the lid and separate **all** components (including plastic parts and the silicone sealing ring). Clean them thoroughly and **allow** them to dry **completely** to prevent mold or odors caused by residual moisture.
2. After cleaning, separate the lid, silicone ring, and the warmer, then **place** the warmer upside down on a drying rack to let the water drain and dry the inside. Make sure **all** parts are **completely** dry before reassembling to avoid mold.



Caution:

If mold has developed, contact customer service for a replacement lid.

TROUBLESHOOTING

Problems	Reasons	Solutions
The battery life only lasts a short time.	· Unplugging before the battery is fully charged. · Leaving the warmer on after heating, which uses battery power to keep warm. · Heating too early, requiring a great deal of battery power to keep warm.	· Fully charge the battery before unplugging. · Turn off the warmer immediately after heating to save battery power. · Only turn it on when you need to heat something again.
The warmer charges slowly.	The battery is a high-capacity variety, so using a low-power (10W) charger might require more than 6 hours to fully charge.	Use a charger ($\geq 30W$) to fully charge the warmer in 2-4 hours.
The warmer produces unwanted smells during the first use.	Unwanted smells from production, packaging, storage, and transportation.	· The heating chamber is made of food-grade stainless steel and has passed food safety tests. · Before the first use, clean the warmer thoroughly with soapy water and vinegar. Then, it will be safe to use.

The warmer develops an odor after several uses.	Residue from breast milk or formula can spoil and cause an odor.	· After heating, immediately rinse the heating chamber and lid with clean water or soapy water. · Separate the lid and the bottle, then place the warmer upside down on a drying rack to let the water drain and dry the inside. · Make sure the heating chamber and lid are completely dry before reassembling.
The silicone ring on the lid or the bottom of the lid are moldy.	The heating chamber and lid are still damp when assembled, creating a moist, sealed environment that leads to mold growth.	· Remove the silicone ring from the bottom of the lid before cleaning. · After cleaning, separate the lid and the bottle, then place the warmer upside down on a drying rack to let the water drain and dry the inside. · Make sure all parts are completely dry before reassembling. · If mold has developed, contact customer service for a replacement lid.

Sediment or burnt residue forms at the bottom of the bottle after heating.	Nutrients in breast milk and formula may settle and stick to the bottom during heating.	• Shake the breast milk or formula well before and during heating to prevent sediment. • Clean the warmer with a brush and soapy water. Add 4 oz (120 ml) of water, heat to 122°F (50°C), then add about 50 grams of baking soda. Soak for three minutes, then rinse with clean water.
The lid is damaged.	The lid is damaged and no longer seals properly.	Contact customer service to replace or purchase a new lid.
The warmer cannot be used immediately after being plugged in when the battery runs out.	The warmer needs to charge for a certain amount of time before it can heat properly.	After the battery is dead, charge the warmer for 30 minutes before turning it on. Then, it can charge while heating.

**If a fault persists after following the troubleshooting instructions above, please contact the Customer Support Team for assistance.
Email:support@momcozy.com**

DISPOSAL



Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in countries with separate collection systems)

■ This marking on the product, accessories (including battery, power supply unit if have) or literature indicates that the product and its electronic accessories should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

DECLARATION OF CONFORMITY

EU Compliance Statement: Hong Kong Lute Technology Co., Limited.. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the LVD Directive 2014/35/EU and EMC Directive 2014/30/EU and RoHS Directive 2011/65/EU.

For the complete CE DOC, please check on this link:

<https://momcozy.com/pages/declaration-of-conformity-momcozy>

Warranty:

We offer a two-year warranty period (If the corresponding country has a longer warranty period requirement, it should be based on the local regulations.) , Please contact the manufacturer in case of a claim under the warranty,the contact information please refer to last page of this user manual.

If you have to send the unit,enclose a copy of your receipt with clear statement of defect description.

The warranty terms are as below:

1) In case of a warranty claim,the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.

2)Repairs carried out during the warranty period can extend the warranty period of the equipment or replacement parts by one year.

3)The following cases are excluded under the warranty

- All damages which are arisen due to improper treatment, e.g. nonobservance of the user instruction.
- All damages which are arisen due to repairs or tampering by the customer or unauthorized third parties.
- Damages which are arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service center.
- Accessories which are subject to normal wear and tear.
- Device damage due to privately disassemble devices.
- Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit is excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

MANUFACTURER INFORMATION

Manufacturer: Hong Kong Lute Technology Co., Limited

Address: Room 803B, 8/F, West Bund International Building, 290-296 Yuen Chau Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, HongKong

EU Importer:

Company: Lutejiacheng Maternal and Child Products GmbH

Address:

Betriebsstätte c/o Sonnenberg Services GmbH, Sternstraße 67, 40479 Düsseldorf, Deutschland

Email: support@momcozy.com

MADE IN CHINA



INHALTSVERZEICHNIS

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	022
TEILELISTE	027
GEBRAUCHSANWEISUNG	027
CHARGING DISPLAY EXPLANATION	028
SPEZIFIKATIONEN	029
BEDIENFELD	030
VERWENDUNG DES WÄRMERS	031
REINIGUNG UND WARTUNG	033
FEHLERBEHEBUNG	035
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	038

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN UND BEWAHREN SIE DIESE WICHTIGEN SICHERHEITSHINWEISE AUF, BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN. ANDERNFALLS KANN ES ZU SCHÄDEN KOMMEN.

1. Lesen Sie alle Anweisungen.
2. Nicht in Flüssigkeiten eintauchen.
3. Das Produkt hat eine eingebaute Lithium-Batterie. Benutzen Sie es nicht in Umgebungen mit starker statischer Elektrizität oder Magnetfeldern und lassen Sie es nicht in einer Mikrowelle, einem Desinfektionsschrank oder einem Ofen trocknen, um mögliche Sicherheitsrisiken zu vermeiden.
4. Dies ist kein Spielzeug. Bewahren Sie bitte alle Teile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
5. Eine Reparatur oder Zerlegung des Produkts durch den Benutzer ist nicht gestattet. Qualitätsprobleme sind vom Hersteller oder einem autorisierten Servicecenter zu lösen, um Sicherheitsrisiken zu

vermeiden.

6. Reinigen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch.
7. Verwenden Sie das Produkt immer auf einer trockenen, flachen Oberfläche, die vor Feuchtigkeit geschützt ist.
8. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherds oder in einen beheizten Ofen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Sie ein Gerät mit heißem Öl oder anderen heißen Flüssigkeiten bewegen.
9. Der Betriebstemperaturbereich für dieses Produkt reicht von etwa 50° F bis 90° F (etwa 10° C bis 35° C).
10. Benutzen Sie den Wärmer nicht ohne Wasser oder Muttermilch im Behälter.
11. Vermeiden Sie es, das Gerät während des Gebrauchs zu bewegen.
12. Zum Schutz vor Stromschlägen sollten Sie das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

13. Dämpfen oder kochen Sie das Produkt nicht.
14. Geben Sie folgende Dinge nicht in den Behälter:
Trockeneis, kohlenensäurehaltige Getränke (um die Gefahr zu vermeiden, dass der Inhalt aufgrund des erhöhten Innendrucks herausgespritzt) und säurehaltige Getränke wie Pflaumen- und Zitronensaft (können die Isolierleistung beeinträchtigen).
15. Bewahren Sie Milchprodukte, Säuglingsnahrung usw. nicht über längere Zeiträume auf, um Verderb und Geruch zu vermeiden.
16. Reinigen Sie die Bedientasten und den Ladeanschluss nicht direkt mit Wasser. Falls eine Reinigung erforderlich ist, wischen Sie sie mit einem feuchten Tuch ab.
17. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie es reinigen. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder entfernen.

18. Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht, hohen Temperaturen oder Desinfektionsmitteln aus, wenn Sie es nicht benutzen, da dies die Leistung des Produkts beeinträchtigen kann.
19. Prüfen und entfernen Sie regelmäßig Verunreinigungen aus dem Ladeanschluss, um Staubablagerungen und Ladeprobleme zu vermeiden.
20. Entfernen Sie den Stecker des Geräts, wenn der Akku vollständig geladen ist, um Brandgefahr zu vermeiden.
21. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen ohne die erforderlichen Erfahrungen und Kenntnisse bestimmt, es sei denn, sie werden von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
22. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist.
23. Spritzen Sie keine Flüssigkeiten auf den Stecker.

24. Bitte berühren Sie die Heizfläche nicht, da sie nach dem Gebrauch noch Restwärme aufweist.
25. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nur durchgeführt werden, wenn sie älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- WARNUNG:** Zum Aufladen des Akkus darf ausschließlich das mit diesem Gerät gelieferte abnehmbare Netzteil verwendet werden, oder es muss über ein zertifiziertes Netzteil betrieben werden.

**BEWAHREN SIE DIESE
ANLEITUNG AUF**

TEILELISTE

Benutzerhandbuch * 1

Deckel * 1

Milch- und Wasserwärmer * 1

USB Typ-C-Ladekabel *1

GEBRAUCHSANWEISUNG

Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Führen Sie vor dem ersten Gebrauch eine Reinigung der Warmhaltekommer mit Seifenwasser und Essig durch oder lassen Sie sie 12 Stunden lang ohne Deckel stehen, um unerwünschte Gerüche aus Produktion, Verpackung, Lagerung und Transport zu entfernen.

1. Öffnen Sie die Verpackung, nehmen Sie den Wärmer heraus und stellen Sie sicher, dass Sie alle Teile haben.
2. Reinigen Sie den Wärmer mit einem feuchten Tuch oder einer Flaschenbürste.
3. Warten Sie 12 Stunden, um unerwünschte Gerüche aus Produktion, Verpackung, Lagerung und Transport zu entfernen.
4. Die Ladetemperatur darf 35 °C nicht überschreiten.

CHARGING DISPLAY EXPLANATION

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist und das Ladekabel angeschlossen wird, zeigt die Zahl auf dem Bildschirm den Batteriestand in Prozent (%) an, der während des Ladevorgangs ansteigt. Hinweis: Diese Zahl stellt nicht die Temperatur dar, sondern den aktuellen Batteriestatus. Nur wenn das Gerät eingeschaltet ist, wird auf dem Bildschirm die Temperatur angezeigt.

BEISPIELE:



Wird das Gerät im ausgeschalteten Zustand geladen, zeigt das Display den Akkustand in Prozent (z. B. „37 %“) sowie das Batteriesymbol „“ an. Das Symbol „“ erscheint während des Schnellladens und bleibt bei normalem Laden ausgeschaltet.

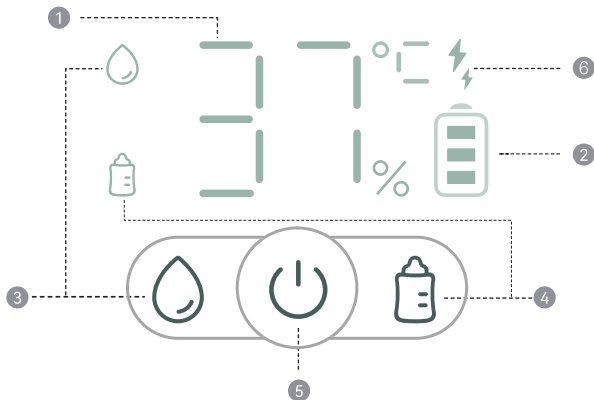


Nach dem Einschalten wird die aktuell eingestellte Temperatur als Zahl (z. B. „37“) angezeigt; alle Symbole leuchten. Halten Sie die „“-Taste gedrückt, um zwischen °F- und °C-Modus zu wechseln.

SPEZIFIKATIONEN

Model	MW05	Nennleistungseingang	5V $\approx$ 3A, 9V $\approx$ 2A, 12V $\approx$ 2.5A, 15V $\approx$ 2A, 20V $\approx$ 1.5A
Betriebstemperatur	32-50°C/ 90-122°F	Batteriekapazität	14.4V $\approx$ 3100mAh 44.64Wh
Ladezeit	2-4 Stunden	USB-Ladekabel	USB Type-C
Akkutyp	Wiederaufladbarer Li-Ionen-Akku		

BEDIENFELD



- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1 Temperaturanzeige | 2 Batterieanzeige |
| 3 Warmwasser-Modus und Temperaturwahl | 4 Modus für warme Muttermilch und Temperatúrauswahl |
| 5 Ein / Aus | 6 fast-charging icon |

VERWENDUNG DES WÄRMERS

Erwärmen von Muttermilch und Wasser

1. Drücken Sie „“, um das Gerät einzuschalten.
 - Die Anzeige des prozentualen Akkustands erlischt nach 3 Sekunden
 - Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Akkuanzeige zu unterbrechen und zur entsprechenden Funktion zu wechseln
2. Halten Sie die „“-Taste 3 Sekunden gedrückt, um zwischen °F- und °C-Modus zu wechseln.
3. Drücken Sie  oder , um den Wärmemodus zu wählen und die gewünschte Temperatur einzustellen.
 -  zum sanften Erwärmen der Muttermilch.
 -  zum schnellen Erhitzen von Wasser.
4. Die ausgewählte Temperatur blinkt auf dem Bildschirm. Warten Sie 5 Sekunden, dann fängt das Gerät automatisch an zu arbeiten und erhitzt den Inhalt auf die eingestellte Temperatur.
5. Der Wärmer gibt 3 Pieptöne ab, wenn der Aufwärmvorgang abgeschlossen ist, und die Zahl auf dem Display ändert sich nicht mehr.
6. Wenn Sie den Wärmer eingeschaltet lassen, wird die Batterie entladen. Sobald die Aufwärmphase abgeschlossen ist, schalten Sie das Gerät sofort aus, um Strom zu sparen und die Batterie zu schonen.
 - Um die Nährstoffe in der Muttermilch zu erhalten und die Sicherheit des Babys zu gewährleisten, sollte die eingestellte Höchsttemperatur 98° F (37° C) nicht überschreiten.
 - Da aufbewahrte Mutter- und Folgemilch Nährstoffe enthält, die sich absetzen können, schütteln Sie die Milch bitte vor dem Erhitzen gründlich.

Dadurch wird verhindert, dass sich die Nährstoffe am Boden absetzen.

Sollte sich die Milch stark abgesetzt haben, schütteln

Sie den Milchwärmer auch während des Erwärmungsvorgangs.

- Nachdem Sie Muttermilch oder Muttermilchersatz erhitzt haben, spülen Sie die Heizkammer sofort mit sauberem Wasser oder Seifenlauge aus, um ein Verderben der Milchrückstände und Geruchsbildung zu vermeiden.

Einschalten des Wärmers

Drücken Sie , um den Flaschenwärmer einzuschalten.

Ausschalten des Flaschenwärmers

Drücken Sie , um den Flaschenwärmer auszuschalten.

Temperatureinstellung

Mit einem Temperaturbereich von 90–122 °F / 32–50 °C, drücken Sie kurz  oder , um den Aufwärmmodus auszuwählen und wählen Sie die gewünschte Temperatur.

Verriegeln des Flaschenwärmerdeckels

Drücken Sie den Verriegelungsknopf des Deckels nach unten, um den Deckel zu sichern und ein Auslaufen von Wasser zu verhindern.

Drücken Sie die Verriegelungstaste des Deckels nach oben, um den Deckel zu entriegeln und zu öffnen.



REINIGUNG UND WARTUNG

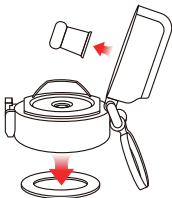
1. Nach jedem Gebrauch unbedingt den Deckel zerlegen und alle Teile (einschließlich Kunststoffteile und Silikondichtring) voneinander trennen. Reinigen Sie alle Komponenten gründlich und lassen Sie sie vollständig trocknen, um Schimmelbildung oder Gerüche durch Restfeuchtigkeit zu vermeiden.
2. Schließen und versiegeln Sie die Silikonabdeckung des Ladeanschlusses vor der Reinigung.
3. Halten Sie den Ladeanschluss stets trocken, um Feuchtigkeitsschäden zu vermeiden.
4. Spülen Sie die Heizkammer und den Deckel nach dem Erwärmen von Mutter- oder Folgemilch sofort mit sauberem Wasser oder Seifenwasser aus, da sonst die Rückstände von Mutter- oder Folgemilch verderben und Geruch verursachen können.
5. Nehmen Sie vor der Reinigung den Silikonring von der Unterseite des Deckels ab.
6. Entfernen Sie nach der Reinigung den Deckel, den Silikonring und den Wärmer. Setzen Sie den Wärmer dann kopfüber auf ein Trockengestell, damit das Wasser ablaufen und das Innere trocknen kann. Stellen Sie sicher, dass alle Teile komplett trocken sind, bevor Sie sie wieder zusammenbauen, um Schimmel zu vermeiden.
7. Falls sich die Nährstoffe in Mutter- und Folgemilch während des Erhitzens am Boden absetzen und festkleben, reinigen Sie den Wärmer mit einer Bürste und Seifenwasser.
8. Tauchen Sie den Milchwärmer nicht in Wasser und stellen Sie ihn

nicht in die Spülmaschine.

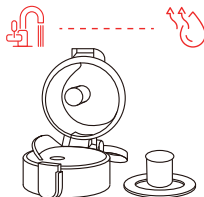
9. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Wasser, wenn Sie die Bedientasten und den Ladeanschluss reinigen.
10. Verwenden Sie ein feuchtes Handtuch, um diese Bereiche vorsichtig abzuwischen, um sicherzustellen, dass sie sauber bleiben, ohne Schäden zu riskieren.

Reinigung des Deckels:

1. Nach jedem Gebrauch unbedingt den Deckel zerlegen und alle Teile (einschließlich Kunststoffteile und Silikonring) voneinander trennen. Reinigen Sie alle Komponenten gründlich und lassen Sie sie vollständig trocknen, um Schimmelbildung oder Gerüche durch Restfeuchtigkeit zu vermeiden.



2. Nach der Reinigung den Deckel, den Silikonring und das Gerät getrennt lassen. Stellen Sie das Gerät anschließend kopfüber auf ein Abtropfgestell, damit das Wasser ablaufen und das Innere trocknen kann. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie sie wieder zusammenbauen, um Schimmel zu vermeiden.



Achtung!

Wenn sich Schimmel gebildet hat, wenden Sie sich an den Kundendienst, um einen Ersatzdeckel zu erhalten.

FEHLERBEHEBUNG

Probleme	Gründe	Lösungen
Die Lebensdauer des Akkus ist nur von kurzer Dauer.	· Den Stecker ziehen, bevor der Akku vollständig geladen ist. · Den Wärmer nach dem Aufheizen eingeschaltet lassen, wodurch der Akku zum Warmhalten verbraucht wird. · Zu frühes Aufheizen, was ein hohes Maß an Akkuleistung erfordert, um warm zu halten.	· Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie ihn ausstecken. · Schalten Sie den Wärmer sofort nach dem Aufwärmen aus, um den Akku zu schonen. · Schalten Sie es nur ein, wenn Sie wieder etwas aufwärmen müssen.
Der Wärmer lädt sich langsam auf.	Der Akku hat eine hohe Kapazität, so dass die Verwendung eines (10 W)-Ladegeräts mit niedriger Leistung mehr als 6 Stunden für eine vollständige Aufladung benötigt.	Verwenden Sie ein Ladegerät (≥ 30 W), um den Wärmer in 2-4 Stunden vollständig aufzuladen.
Der Wärmer entwickelt bei der ersten Benutzung unerwünschte Gerüche.	Ungewollte Gerüche aus Produktion, Verpackung, Lagerung und Transport.	· Die Heizkammer ist aus lebensmittelechtem Edelstahl gefertigt und hat Tests zur Lebensmittelsicherheit bestanden. · Reinigen Sie den Wärmer vor dem ersten Gebrauch gründlich mit Seifenlauge und Essig. Dann ist die Verwendung sicher.

Der Wärmer entwickelt nach mehrmaligem Gebrauch einen Geruch.	Muttermilch- oder Muttermilchersatzreste können verderben und einen Geruch verursachen.	· Spülen Sie die Heizkammer und den Deckel nach dem Erhitzen sofort mit sauberem Wasser oder Seifenlauge aus. · Nehmen Sie den Deckel von der Flasche ab und stellen Sie den Wärmer umgedreht auf ein Trockengestell, damit das Wasser ablaufen und das Innere trocknen kann. · Stellen Sie sicher, dass die Heizkammer und der Deckel vollständig trocken sind, bevor Sie sie wieder zusammensetzen.
Der Silikonring des Deckels oder die Unterseite des Deckels sind verschimmelt.	Die Heizkammer und der Deckel sind noch feucht, wenn sie zusammengebaut werden. Dadurch entsteht eine feuchte, geschlossene Umgebung, die zu Schimmelbildung führt.	· Entfernen Sie vor der Reinigung den Silikonring von der Unterseite des Deckels. · Nach der Reinigung trennen Sie den Deckel und die Flasche und stellen den Wärmer kopfüber auf ein Trockengestell, damit das Wasser ablaufen und das Innere trocknen kann. · Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie sie wieder zusammenbauen. · Sollte sich Schimmel gebildet haben, wenden Sie sich an den Kundendienst, um einen Ersatzdeckel zu erhalten.

Nach dem Erhitzen bilden sich Sedimente oder verbrannte Rückstände am Boden der Flasche.	Nährstoffe in Muttermilch und Folgemilch können sich beim Erhitzen absetzen und am Boden haften bleiben.	· Schütteln Sie die Muttermilch oder Folgemilch vor und während des Erhitzens gut durch, um Ablagerungen zu vermeiden. · Reinigen Sie den Wärmer mit einer Bürste und Seifenwasser. Fügen Sie 120 ml (4 oz) Wasser hinzu, erhitzen Sie es auf 122°F und fügen Sie dann etwa 50 Gramm Backpulver hinzu. Lassen Sie es drei Minuten einweichen und spülen Sie es dann mit klarem Wasser ab.
Der Deckel ist beschädigt.	Der Deckel ist beschädigt und dichtet nicht mehr richtig ab.	Wenden Sie sich an den Kundendienst, um den Deckel zu ersetzen oder einen neuen Deckel zu kaufen.
Der Wärmer lässt sich nicht sofort nach dem Einstecken verwenden, wenn der Akku leer ist.	Der Wärmer benötigt eine gewisse Zeit zum Aufladen, bevor er richtig heizen kann.	Wenn der Akku leer ist, laden Sie den Wärmer 30 Minuten lang auf, bevor Sie ihn einschalten. Dann kann er während des Erhitzens aufladen.

Wenn die Störung auch nach Befolgung der obigen Anweisungen zur Fehlerbehebung weiterhin besteht, kontaktieren Sie bitte das Kundendienstteam, um Hilfe zu erhalten. E-Mail: Ssupport@momcozy.com

Entsorgungshinweis



Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektro- und Elektronik-Altgeräte)
(Gilt in Ländern mit getrennten Abfallsammelsystemen)

Dieses Zeichen auf dem Produkt, dem Zubehör (einschließlich Akku und Netzteil, falls vorhanden) oder in den Begleitunterlagen weist darauf hin, dass das Produkt und sein elektronisches Zubehör am Ende der Lebensdauer nicht mit dem normalen Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen.

Um Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallbeseitigung zu vermeiden, trennen Sie diese Geräte bitte vom normalen Abfall und führen Sie sie einem Recycling zu, damit wertvolle Ressourcen nachhaltig wiederverwendet werden können.

Private Benutzer sollten sich an den Händler wenden, bei dem sie das Produkt gekauft haben, oder bei ihrer örtlichen Behörde nachfragen, wo und wie diese Geräte fachgerecht entsorgt bzw. recycelt werden können.

Gewerbliche Benutzer können sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags überprüfen.

Dieses Produkt und sein elektronisches Zubehör dürfen nicht gemeinsam mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-Konformitätserklärung: Die Hong Kong Lute Technology Co., Limited., erklärt hiermit, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der Das Produkt entspricht den Anforderungen der LVD-Richtlinie 2014/35/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU sowie der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige CE-Konformitätserklärung (CE DoC) finden Sie unter folgendem Link: <https://momcozy.com/pages/declaration-of-conformity-momcozy>

Garantie:

Wir gewähren eine Garantiezeit von zwei Jahren (wenn das jeweilige Land eine längere Garantiezeit vorschreibt, gelten die örtlichen Bestimmungen).

Bitte wenden Sie sich im Falle eines Garantieanspruchs an den Hersteller. Die Kontaktdaten finden Sie auf der letzten Seite dieser Bedienungsanleitung.

Wenn Sie das Gerät einschicken müssen, legen Sie bitte eine Kopie Ihres Kaufbelegs mit einer klaren Beschreibung des Mangels bei.

Die Garantiebedingungen lauten wie folgt:

1) Im Falle eines Garantieanspruchs muss das Kaufdatum anhand des Kaufbelegs oder der Rechnung nachgewiesen werden.

2) Reparaturen, die während der Garantiezeit durchgeführt werden, können die Garantiezeit für das Gerät oder die Ersatzteile um ein Jahr verlängern.

3) Die folgenden Fälle sind von der Garantie ausgeschlossen:

- Alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z. B. Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
- Alle Schäden, die durch Reparaturen oder Manipulationen durch den Kunden oder unbefugte Dritte entstanden sind.
- Schäden, die während des Transports vom Hersteller zum Verbraucher oder während des Transports zum Servicecenter entstanden sind.
- Zubehörteile, die dem normalen Verschleiß unterliegen.
- Geräteschäden durch private Demontage des Geräts.
- Eine Haftung für direkte oder indirekte Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist ausgeschlossen, auch wenn der Schaden am Gerät als Garantieanspruch anerkannt wird.

Hersteller: Hong Kong Lute Technology Co., Limited
Adresse: Room303B,8/F,
West Bund International Building,290-296 Yuen Chau Street, Cheung Sha
Wan, Kowloon, HongKong

EU-Importeur:

Gesellschaft: Lutejiacheng Maternal and Child Products GmbH

Adresse: Betriebsstätte c/o Sonnenberg Services GmbH, Sternstraße 67,
40479 Düsseldorf, Deutschland

E-Mail: support@momcozy.com

HERGESTELLT IN CHINA



INDICE

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA	042
ELENCO DEI COMPONENTI	047
ISTRUZIONI PER L'USO	047
SPIEGAZIONE DEL DISPLAY DI RICARICA	048
SPECIFICHE TECNICHE	049
PANNELLO DI CONTROLLO	050
UTILIZZO DELLO SCALDALATTE E ACQUA	051
PULIZIA E MANUTENZIONE	053
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	055
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	059

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**LEGGERE E CONSERVARE QUESTE IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO.
IN CASO CONTRARIO, POTREBBERO VERIFICARSI DANNI.**

1. Leggere tutte le istruzioni.
2. Non immergere in alcun liquido.
3. Il prodotto dispone di una batteria al litio integrata.
Non utilizzarlo in ambienti in cui è presente una forte elettricità statica o campi magnetici e non asciugarlo in un forno a microonde, in un armadio di disinfezione o in un forno onde evitare potenziali rischi per la sicurezza.
4. Non è un giocattolo. Tenere tutti componenti fuori dalla portata dei bambini.
5. Non è consentita la riparazione o lo smontaggio del prodotto da parte dell'utente. I problemi di qualità devono essere gestiti dal produttore o dal centro di

assistenza autorizzato onde evitare rischi per la sicurezza.

6. Pulire il prodotto prima di ogni utilizzo.
7. Utilizzare sempre il prodotto su una superficie asciutta e piana, lontano dall'umidità.
8. Non posizionare sopra o vicino a fornelli a gas o a un bruciatore elettrico caldi o in un forno riscaldato. Prestare la massima attenzione quando si sposta un apparecchio contenente olio caldo o altri liquidi caldi.
9. L'intervallo di temperatura di funzionamento per questo prodotto va da circa 50 °F a 90 °F (da circa 10 °C a 35 °C).
10. Non utilizzare lo scaldalatte e acqua senza acqua o latte materno nel contenitore.
11. Non spostare l'apparecchio durante l'uso.
12. Per proteggersi da scosse elettriche, non immergere il cavo di alimentazione o le spine in acqua o in altri liquidi.

13. Non cuocere a vapore o bollire il prodotto.
14. Non mettere i seguenti elementi nel contenitore: ghiaccio secco, bevande gassate (per evitare il pericolo derivato dagli schizzi dovuti all'aumento della pressione interna) e bevande acide come succo di prugna e succo di limone (possono deteriorare il potere isolante).
15. Non conservare latticini, alimenti per l'infanzia e simili per lunghi periodi per evitare il deperimento e odori.
16. Non utilizzare direttamente l'acqua per pulire i pulsanti di comando e la porta di carico. Se è necessaria la pulizia, pulire con un panno bagnato.
17. Scollegare l'alimentazione dalla presa quando non in uso e prima della pulizia. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di collegare o rimuovere i componenti.
18. Quando inutilizzato, non esporre il prodotto alla

luce solare diretta, alle alte temperature o ai disinfettanti, poiché ciò potrebbe influire sulle prestazioni del prodotto.

19. Controllare regolarmente e rimuovere i detriti dalla porta di carico per impedire l'accumulo di polvere e problemi di carico.
20. Scollegare il prodotto quando la batteria è completamente carica per evitare il rischio di incendi.
21. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, a meno che non siano supervisionate o siano state istruite sull'uso dell'apparecchio da qualcuno che è responsabile della loro sicurezza.
22. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.

- 23. Non spruzzare liquidi sul collegamento.
- 24. Non toccare la superficie riscaldante poiché è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
- 25. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su se supervisionati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e se ne comprendono i pericoli. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che non Abbiano più di 8 anni e siano supervisionati. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

AVVERTENZA: Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'alimentatore rimovibile fornito con questo apparecchio o un adattatore certificato.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

ELENCO DEI COMPONENTI

1 Manuale d'uso

1 Scaldalatte e acqua

1 Coperchio

1 Cavo di ricarica USB Tipo-C

ISTRUZIONI PER L'USO

Caricare completamente l'apparecchio prima del primo utilizzo.

Prima del primo utilizzo, pulire la camera di riscaldamento con acqua saponata e aceto o lasciarla agire per 12 ore senza coperchio per rimuovere eventuali odori indesiderati derivanti dalla produzione, dall'imballaggio, dallo stoccaggio e dal trasporto.

1. Aprire la confezione, estrarre lo scaldalatte e acqua e assicurarsi che siano presenti tutti i componenti.
2. Pulire lo scaldalatte e acqua con un panno umido o uno scovolino per biberon.
3. Lasciare riposare per 12 ore per eliminare eventuali odori indesiderati derivanti dalla produzione, dall'imballaggio, dallo stoccaggio e dal trasporto.
4. La temperatura di ricarica non deve superare i 35 °C

SPIEGAZIONE DEL DISPLAY DI RICARICA

Quando il dispositivo è spento e il cavo di ricarica è collegato, il numero visualizzato sullo schermo indica la percentuale (%) del livello della batteria, che aumenta durante la ricarica.

Nota: Questo numero non rappresenta la temperatura, ma lo stato attuale della batteria.

Solo quando il dispositivo è acceso, lo schermo mostrerà il valore della temperatura.

ESEMPI:



Quando spento e sotto ricarica, lo schermo indica la percentuale della batteria (es. "37") e la sua icona "  ". L'icona "  " appare durante la ricarica rapida e rimane spenta durante la ricarica normale.



Quando il dispositivo è acceso, l'attuale temperatura selezionata è indicata dal numero (es. "37") con tutte le icone accese. Tenere premuto il pulsante "  " per passare dalla modalità °F a quella °C e viceversa.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello	MW05	Ingresso nominale	5V $\approx$ 3A, 9V $\approx$ 2A, 12V $\approx$ 2.5A, 15V $\approx$ 2A, 20V $\approx$ 1.5A
Temperatura di esercizio	32-50°C/ 90-122°F	Capacità della batteria	14.4V $\approx$ 3100mAh 44.64Wh
Tempo di ricarica	2-4 Hours	Cavo di ricarica USB	USB Type-C
Tipo di batteria	Batteria ricaricabile agli ioni di litio		

PANNELLO DI CONTROLLO



- 1 Display della temperatura
- 3 Modalità acqua calda e selezione della temperatura
- 5 On/Off

- 2 Display della batteria
- 4 Modalità latte materno caldo e selezione della temperatura
- 6 icona di ricarica rapida

UTILIZZO DELLO SCALDALATTE E ACQUA

Riscaldamento del latte materno e dell'acqua

1. Premere  per accendere il dispositivo.
 - Lo schermo con la percentuale della batteria si spegne dopo 3 secondi
 - Premi qualsiasi pulsante per disattivare il display della batteria e passare alla funzione corrispondente
2. Tieni premuto il pulsante " " per 3 secondi per passare dalla modalità °F a quella °C e viceversa
3. Premere  o  per selezionare la modalità di riscaldamento e scegliere la temperatura desiderata.
 -  per scaldare delicatamente il latte materno.
 -  per riscaldare rapidamente l'acqua.
4. La temperatura selezionata sullo schermo lampeggerà. Attendere 5 secondi, quindi la macchina inizierà a funzionare automaticamente e riscaldere il contenuto alla temperatura impostata.
5. Lo scaldalatte e acqua emetterà 3 segnali acustici al termine del riscaldamento e il numero sul display smetterà di cambiare.
6. La batteria si scarica quando si lascia acceso lo scaldalatte e acqua. Al termine del riscaldamento, spegnere immediatamente il dispositivo per risparmiare energia e conservare la durata della batteria.
 - Per quanto riguarda la modalità di riscaldamento del latte, per preservare i nutrienti presenti nel latte materno e garantire la sicurezza del bambino, si consiglia di impostare una temperatura massima non superiore ai 98°F (37 °C).
 - Poiché il latte materno conservato e il latte artificiale contengono sostanze nutritive che possono depositarsi, agitare accuratamente il latte prima di

riscaldarlo. In tal modo si impedisce ai nutrienti di depositarsi sul fondo. Se il deposito è notevole, agitare lo scaldalatte anche durante la procedura di riscaldamento.

- Dopo aver riscaldato il latte materno o artificiale, sciacquare immediatamente la camera di riscaldamento con acqua potabile o acqua saponata onde evitare che i residui di latte deperiscano causando odori.

Accensione dello scaldalatte e acqua

Premere  per accendere lo scaldalatte e acqua.

Spegnimento dello scaldalatte e acqua

Premere  per spegnere lo scaldalatte e acqua.

Impostazione della temperatura

Con un intervallo di temperatura da 90-122 °F/32-50 °C, premere brevemente  o  per selezionare la modalità di riscaldamento e scegliere la temperatura desiderata.

Blocco del coperchio dello scaldalatte e acqua

Premere il pulsante di blocco del coperchio verso il basso per bloccare il coperchio ed evitare perdite d'acqua.

Spingere il pulsante di blocco del coperchio verso l'alto per sbloccarlo e aprire il coperchio.



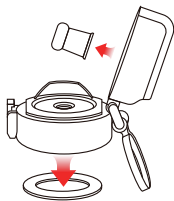
PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Dopo ogni utilizzo, smontare il coperchio e separare tutti i componenti (comprese le parti in plastica e l'anello di tenuta in silicone). Pulirli accuratamente e lasciarli asciugare completamente per evitare la formazione di muffa o cattivi odori causati dall'umidità residua.
2. Chiudere e sigillare il coperchio in silicone sulla porta di carico prima della pulizia.
3. Mantenere la porta di carico sempre asciutta onde evitare danni da umidità.
4. Dopo aver riscaldato il latte materno o artificiale, sciacquare immediatamente la camera di riscaldamento e il coperchio con acqua potabile o acqua saponata, altrimenti i residui del latte materno o artificiale possono deteriorarsi e causare odori.
5. Rimuovere l'anello di silicone dalla parte inferiore del coperchio prima di pulirlo.
6. Al termine della pulizia, separare il coperchio, l'anello in silicone e lo scaldalatte e acqua, quindi posizionare lo scaldalatte e acqua capovolto su uno scolapiatti per far defluire l'acqua e asciugare l'interno. Assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte prima di rimontarle per evitare la muffa.
7. Se le sostanze nutritive nel latte materno e nel latte artificiale si depositano e si attaccano al fondo durante il riscaldamento, pulire lo scaldalatte e acqua con uno scovolino e acqua saponata.

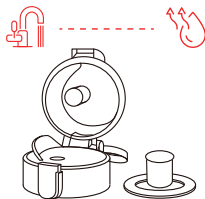
8. Non immergere lo scaldalatte in acqua e non lavarlo in lavastoviglie.
9. Evitare il contatto diretto con l'acqua durante la pulizia dei pulsanti di comando e della porta di carico.
10. Con un panno bagnato pulire delicatamente queste aree per mantenerle pulite senza rischiare di danneggiarle.

Come pulire il coperchio:

1. Dopo ogni utilizzo, smontare il coperchio e separare tutti i componenti (comprese le parti in plastica e l'anello di tenuta in silicone). Pulirli accuratamente e lasciarli asciugare completamente per evitare la formazione di muffa o cattivi odori causati dall'umidità residua.



2. Dopo la pulizia, separare il coperchio, l'anello in silicone e il riscaldatore, quindi posizionare quest'ultimo capovolto su un supporto per asciugatura per far defluire l'acqua e asciugare l'interno. Assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte prima di rimontarle per evitare la formazione di muffa.



Attenzione:

Se si è formata della muffa, contattare il servizio clienti per richiedere un coperchio di ricambio.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problemi	Motivi	Soluzioni
La durata della batteria è breve.	· Scollegamento della batteria prima che sia stata ricaricata completamente. · Lo scaldalatte e acqua utilizza la batteria per mantenersi caldo, quando lo si lascia acceso al termine del riscaldamento. · Riscaldamento effettuato troppo in anticipo, che richiede una grande quantità di carica della batteria per mantenere il prodotto caldo.	· Caricare completamente la batteria prima di scollegarla. · Spegnerne il riscaldatore immediatamente dopo il riscaldamento per risparmiare la carica della batteria. · Accenderlo solo quando si deve riscaldare di nuovo qualcosa.
Lo scaldalatte e acqua si ricarica lentamente.	La batteria è ad alta capacità: l'utilizzo di un caricabatterie a bassa potenza (≤ 10 W) potrebbe necessitare di più di 6 ore per completare la ricarica.	Utilizzare un caricabatterie pari o superiore a 30 W per caricare completamente lo scaldalatte in 2-4 ore.
Lo scaldalatte e acqua produce odori indesiderati durante il primo utilizzo.	Odori indesiderati derivanti dalla produzione, dall'imballaggio, dallo stoccaggio e dal trasporto.	· La camera di riscaldamento è realizzata in acciaio inossidabile per uso alimentare e ha superato i test di sicurezza alimentare. · Prima del primo utilizzo, pulire accuratamente lo scaldalatte e acqua con acqua saponata e aceto. Quindi, il suo utilizzo sarà sicuro.

Lo scaldalatte e acqua emana un odore dopo molteplici utilizzi.	I residui del latte materno o artificiale possono deperire e causare odori.	· Dopo il riscaldamento, sciacquare immediatamente la camera di riscaldamento e il coperchio con acqua potabile o acqua saponata. · Separare il coperchio e il biberon, quindi posizionare lo scaldalatte e acqua capovolto su uno scolapiatti per far defluire l'acqua e asciugare l'interno. · Assicurarsi che la camera di riscaldamento e il coperchio siano completamente asciutti prima di rimontarli.
L'anello di silicone sul coperchio o sul fondo del coperchio è ammuffito.	La camera di riscaldamento e il coperchio sono ancora umidi quando vengono rimontati, creando un ambiente umido e sigillato che favorisce la crescita di muffe.	· Rimuovere l'anello di silicone dalla parte inferiore del coperchio prima della pulizia. · Dopo la pulizia, separare il coperchio e il biberon, quindi posizionare lo scaldalatte e acqua capovolto su uno scolapiatti per far defluire l'acqua e asciugare l'interno. · Assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte prima di rimontarle. · Se si è sviluppata della muffa, contattare il servizio clienti per un richiedere coperchio di ricambio.

Si formano sedimenti o residui bruciati sul fondo del biberon dopo il riscaldamento.	I nutrienti nel latte materno e artificiale possono depositarsi e attaccarsi al fondo durante il riscaldamento.	- Agitare bene il latte materno o artificiale prima e durante il riscaldamento per impedire la formazione di sedimenti. - Pulire lo scaldalatte e acqua con uno scovolino e acqua saponata. Aggiungere 120 ml (4 once) di acqua, scaldare a 122 °F (50 °C), quindi aggiungere circa 50 grammi di bicarbonato di sodio. Lasciare agire per tre minuti, quindi risciacquare con acqua potabile.
Il coperchio è danneggiato.	Il coperchio è danneggiato e non sigilla più correttamente.	Contattare il servizio clienti per sostituire o acquistare un nuovo coperchio.
Non è possibile utilizzare lo scaldalatte e acqua immediatamente dopo essere stato collegato alla presa elettrica quando la batteria è scarica.	Lo scaldalatte e acqua deve ricaricarsi per un certo lasso di tempo prima di riscaldare correttamente.	Quando la batteria è scarica, caricare lo scaldalatte e acqua per 30 minuti prima di accenderlo. Successivamente, è in grado di ricaricarsi durante il riscaldamento.

Se un guasto persiste dopo aver seguito le istruzioni di risoluzione dei problemi di cui sopra, rivolgersi al team dell'assistenza clienti per richiedere assistenza. E-mail: support@momcozy.com

Dichiarazione sullo smaltimento



Smaltimento corretto del presente prodotto (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)
(Applicabile nei paesi dotati di sistemi di raccolta differenziata)

Questo simbolo apposto sul prodotto, sugli accessori (compresa la batteria e l'alimentatore, se presenti) o sulla documentazione indica che il prodotto e i suoi accessori elettronici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici al termine del loro ciclo di vita.

Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti a uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, invitiamo gli utenti a separare questi articoli dagli altri tipi di rifiuti e di riciclarli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici dovranno contattare il rivenditore presso il quale hanno acquistato il prodotto o l'ufficio governativo locale per sapere dove e come portare questi articoli per provvedere a un riciclaggio sicuro per l'ambiente.

Gli utenti aziendali dovranno contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto.

Questo prodotto e i suoi accessori elettronici non devono essere mescolati con altri rifiuti commerciali per lo smaltimento.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dichiarazione di conformità UE: Hong Kong Lute Technology Co., Limited., dichiara che questo prodotto rispetta i requisiti essenziali e le altre disposizioni della Direttiva LVD 2014/35/EU, della direttiva EMC 2014/30/EU e della direttiva RoHS 2011/65/EU.

Per il documento CE completo, consultare questo link:

<https://momcozy.com/pages/declaration-of-conformity-momcozy>

Garanzia:

Offriamo una garanzia di due anni (se il Paese di riferimento prevede un periodo di garanzia più lungo, si applicano le normative locali).

In caso di richiesta di intervento in garanzia, si prega di contattare il produttore. Per le informazioni di contatto, consultare l'ultima pagina del presente manuale utente.

Se si deve spedire l'unità, allegare una copia della ricevuta di acquisto con una chiara descrizione del difetto riscontrato.

I termini di garanzia sono i seguenti:

- 1) In caso di richiesta in garanzia, la data di acquisto deve essere comprovata dallo scontrino o dalla fattura.
- 2) Le riparazioni effettuate durante il periodo di garanzia possono prolungare di un anno la durata della garanzia dell'apparecchiatura o dei pezzi di ricambio.
- 3) I seguenti casi sono esclusi dalla garanzia:

- Tutti i danni derivanti da un uso improprio, ad esempio dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.
- Tutti i danni che si verificano a causa di riparazioni o manomissioni da parte del cliente o di terzi non autorizzati.
- Danni che si verificano durante il trasporto dal produttore al consumatore o durante il trasporto al centro di assistenza.
- Accessori che sono soggetti a normale usura.
- Danni al dispositivo dovuti allo smontaggio da parte di persone non autorizzate.
- La responsabilità per i danni diretti o indiretti causati dall'unità è esclusa anche se il danno all'unità viene accettato come richiesta in garanzia.

Producer: Hong Kong Lute Technology Co., Limited
Inducto: Room303B, 8/F, West Bund International Building, 290-296 Yuen
Chau Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, HongKong

Importatore UE:

Società: Lutejiacheng Maternal and Child Products GmbH

Indirizzo: Betriebsstätte c/o Sonnenberg Services GmbH, Sternstraße 67, 40479
Düsseldorf, Deutschland

E-mail: support@momcozy.com

PRODOTTO IN CINA



TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	062
LISTE DES PIÈCES	067
MODE D'EMPLOI	067
EXPLICATION DE L’AFFICHAGE DE LA CHARGE	069
SPÉCIFICATIONS	070
PANNEAU DE COMMANDE	071
UTILISATION DU CHAUFFE-LAIT ET EAU	072
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	074
DÉPANNAGE	076
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	080

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**LISEZ ET CONSERVEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ
IMPORTANTES AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.
CELA POURRAIT ENDOMMAGER L'APPAREIL.**

1. Lisez toutes les instructions.
2. Ne plongez pas le produit dans un liquide, quel qu'il soit.
3. Le produit dispose d'une batterie au lithium intégrée. Ne l'utilisez pas dans des environnements exposés à des niveaux intenses de champs magnétiques ou d'électricité statique, et ne le séchez pas dans un four à micro-ondes, une armoire de désinfection ou un four afin d'éviter tout risque pour la sécurité.
4. Le produit n'est pas un jouet. Conservez toutes les pièces hors de portée des enfants.

5. Aucune réparation ni aucun démontage du produit par l'utilisateur n'est autorisé. Les problèmes de qualité doivent être pris en charge par le fabricant ou un centre de réparation agréé afin d'éviter tout risque pour la sécurité.
6. Nettoyez le produit avant chaque utilisation.
7. Utilisez toujours le produit sur une surface plane et sèche, à l'écart de toute source d'humidité.
8. Ne placez pas le produit sur ou à proximité d'une cuisinière à gaz ou électrique chaude, ou dans un four chaud. Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous déplacez tout appareil contenant de l'huile chaude ou tout autre liquide chaud.
9. La plage de températures de fonctionnement de ce produit se situe entre 10 et 35 °C environ (50 et 90 °F environ).

10. Ne faites pas fonctionner le chauffe-lait et eau à vide.
11. Ne déplacez pas l'appareil pendant son utilisation.
12. Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas le cordon d'alimentation ou les prises dans de l'eau ou tout autre liquide.
13. N'exposez pas le produit à la vapeur ou à la chaleur de cuisson.
14. Ne mettez pas les produits suivants dans le contenant : glace carbonique, boissons gazeuses (pour éviter tout risque de pulvérisation du contenu en raison d'une augmentation de la pression interne) et boissons acides comme le jus de prune et le jus de citron (qui peuvent dégrader l'isolation de l'appareil).
15. Ne stockez pas de produits laitiers, d'aliments pour nourrissons et autres pendant de longues périodes pour éviter tout risque d'altération et d'odeurs.

16. N'utilisez pas directement de l'eau pour nettoyer les boutons de commande et le port de charge. Si vous devez nettoyer ces pièces, utilisez une lingette humide.
17. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale lorsque le produit n'est pas utilisé et avant le nettoyage. Laissez l'appareil refroidir avant de monter ou démonter des pièces.
18. Lorsque le produit n'est pas utilisé, ne l'exposez pas à la lumière du soleil directe, à des températures élevées ou à des produits désinfectants, car cela peut affecter les performances du produit.
19. Contrôlez régulièrement le port de charge et nettoyez les débris afin d'éviter toute accumulation de poussières et tout problème de charge éventuel.
20. Débranchez le produit une fois la batterie entièrement chargée pour éviter tout risque d'incendie.

21. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes non expérimentées ou novices, à moins qu'elles ne soient supervisées ou n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
22. N'utilisez pas l'appareil à toute autre fin que celle prévue.
23. Ne projetez aucun liquide sur le connecteur.
24. Ne pas toucher la surface chauffante, car en raison de la chaleur résiduelle, elle reste chaude après utilisation.
25. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Le nettoyage et l'entretien ne

doivent pas être effec-tués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Conservez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

AVERTISSEMENT: Recharger la batterie en utilisant uniquement le bloc d'alimentation amovible livré avec l'appareil ou un adaptateur certifié.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

LISTE DES PIÈCES

Manuel d'utilisation x 1	Chauffe-lait et eau x 1
Couvercle x 1	Câble de charge USB Type C x 1

MODE D'EMPLOI

Chargez complètement l'appareil avant la première utilisation. Avant la première utilisation, nettoyez le compartiment de chauffage à l'eau savonneuse et au vinaigre, ou laissez reposer 12 heures sans le couvercle pour éliminer toute odeur indésirable issue de la production, de l'emballage, du stockage et du transport.

1. Ouvrez l'emballage, sortez le chauffe-lait et eau, et assurez-vous d'avoir toutes les pièces.
2. Nettoyez le chauffe-lait et eau avec un chiffon humide ou un goupillon.
3. Laissez reposer 12 heures pour éliminer toute odeur indésirable issue de la production, de l'emballage, du stockage et du transport.
4. La température de charge ne doit pas dépasser 35 °C (95°F).

EXPLICATION DE L’AFFICHAGE DE LA CHARGE

Lorsque l'appareil est éteint et que le câble de charge est connecté, le chiffre affiché à l'écran indique le pourcentage de niveau de batterie (%), qui augmente au fur et à mesure de la charge.

Remarque : Ce chiffre ne représente pas la température, mais l'état actuel de la batterie.

Ce n'est que lorsque l'appareil est allumé que l'écran affichera la valeur de la température.

EXEMPLES:



Si l'appareil est en charge alors qu'il est éteint, l'écran affiche le pourcentage de batterie (par exemple « 37 % ») et l'icône de batterie « 🔋 ». L'icône « ⚡ » apparaît pendant la charge rapide, mais reste éteinte pendant la charge standard.

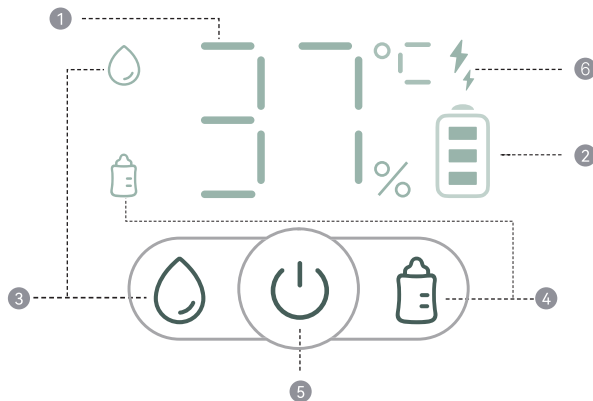


Lorsque l'appareil est allumé, la température sélectionnée est indiquée par le chiffre (par exemple « 37 ») et toutes les icônes sont allumées. Maintenez l'appui sur le bouton « ⏻ » pour passer du °F au °C.

SPÉCIFICATIONS

Modèle	MW05	Entrée nominale	5V ≐ 3A, 9V ≐ 2A, 12V ≐ 2.5A, 15V ≐ 2A, 20V ≐ 1.5A
Température de fonctionnement	32 - 50 °C	Capacité de la batterie	14.4V ≐ 3100mAh 44.64Wh
Temps de chargement	2 - 4 heures	Câble de charge USB	USB Type-C
Type de batterie	bloc-batterie rechargeable au lithium-ion		

PANNEAU DE COMMANDE



- 1 Temperature Display
- 3 Warm water mode and temperature selection
- 5 On / Off

- 2 Battery Display
- 4 Warm breast milk mode and temperature selection
- 6 icone charge rapide

UTILISATION DU CHAUFFE-LAIT ET EAU

Réchauffage du lait maternel et de l'eau

1. Appuyez sur  pour mettre l'appareil en marche.
 - L'affichage du pourcentage de batterie s'éteint après 3 secondes
 - Appuyez sur n'importe quel bouton pour interrompre l'affichage de la batterie et afficher la fonction sélectionnée
2. Maintenez l'appui sur le bouton «  » pendant 3 secondes pour passer de °F au °C
3. Appuyez sur  ou  pour sélectionner le mode de réchauffage et régler la température souhaitée.
 -  pour réchauffer doucement du lait maternel.
 -  pour chauffer rapidement de l'eau.
4. La température sélectionnée affichée sur l'écran clignote. Attendez 5 secondes, la machine se mettra à fonctionner automatiquement pour réchauffer le contenu à la température souhaitée.
5. Le chauffe-lait et eau émettra trois bips sonores une fois le réchauffage terminé, et le chiffre à l'écran cessera de changer.
6. Garder l'appareil en marche vide la batterie. Une fois le réchauffage terminé, éteignez immédiatement l'appareil pour économiser de l'électricité et préserver l'autonomie de la batterie.
 - Concernant le mode de réchauffage du lait, afin de préserver les nutriments du lait maternel et de garantir la sécurité de votre enfant, nous vous conseillons de ne pas dépasser la température de 37 °C (98 °F).
 - Comme le lait maternel et le lait en poudre stockés contiennent des nutriments susceptibles de se déposer au fond du contenant, secouez

vigoureusement le lait avant de le réchauffer. Cela permet de décoller les nutriments du fond. Si le dépôt est important, secouez également le chauffe-lait pendant le réchauffage.

- Une fois le lait maternel ou le lait en poudre réchauffé, rincez immédiatement le compartiment de chauffage à l'eau claire ou à l'eau savonneuse pour éviter tout dépôt de résidus de lait qui peut s'altérer et entraîner des odeurs.

Mise en marche du chauffe-lait et eau

Appuyez sur  pour mettre le chauffe-lait et eau en marche.

Arrêt du chauffe-lait et eau

Appuyez sur  pour arrêter le chauffe-lait et eau.

Réglage de la température

L'appareil propose une plage de températures comprise entre 32 et 50 °C (90 et 122 °F). Appuyez brièvement sur  ou  pour sélectionner le mode de réchauffage et régler la température souhaitée.

Verrouillage du couvercle de l'appareil

Appuyez sur le bouton de verrouillage du couvercle en faisant glisser votre doigt vers le bas pour verrouiller le couvercle et empêcher les fuites.

Appuyez sur le bouton de verrouillage du couvercle en faisant glisser votre doigt vers le haut pour déverrouiller et ouvrir le couvercle.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

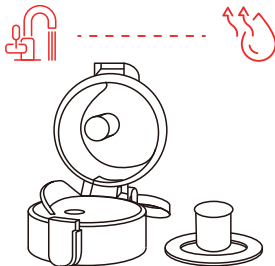
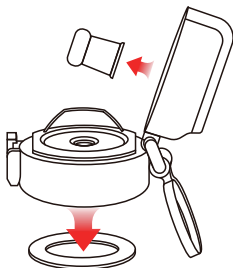
1. Après chaque utilisation, veillez à démonter le couvercle et à séparer tous les composants (y compris les pièces en plastique et le joint en silicone). Nettoyez-les soigneusement et laissez-les sécher complètement afin d'éviter la moisissure ou les mauvaises odeurs dues à l'humidité résiduelle.
2. Fermez hermétiquement le cache en silicone sur le port de charge avant de nettoyer.
3. Gardez le port de charge au sec à tout moment afin d'éviter tout dommage causé par l'humidité.
4. Une fois le lait maternel ou le lait en poudre réchauffé, rincez immédiatement le compartiment de chauffage et le couvercle à l'eau claire ou à l'eau savonneuse, sinon les résidus de lait peuvent s'altérer et entraîner des odeurs.
5. Retirez l'anneau en silicone au bas du couvercle avant de nettoyer.
6. Après nettoyage, séparez le couvercle, l'anneau en silicone et le chauffe-lait, puis placez le chauffe-lait à l'envers sur un égouttoir pour laisser l'eau sécouler et l'intérieur sécher. Assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant de les remonter pour éviter la formation de moisissures.
7. Si des nutriments du lait maternel ou du lait en poudre se déposent et collent au fond pendant le réchauffage, nettoyez le chauffe-lait avec une brosse et de l'eau savonneuse.
- 8 Ne plongez pas le chauffe lait dans de l'eau et ne le lavez pas au

lave-vaisselle.

9. Évitez tout contact direct avec l'eau lorsque vous nettoyez les boutons de commande et le port de charge.
10. Utilisez une lingette humide pour essuyer doucement ces zones afin d'assurer leur propreté sans risquer de les endommager.

Comment nettoyer le couvercle :

1. Après chaque utilisation, veillez à démonter le couvercle et à séparer tous les composants (y compris les pièces en plastique et le joint en silicone). Nettoyez-les soigneusement et laissez-les sécher complètement afin d'éviter la moisissure ou les mauvaises odeurs dues à l'humidité résiduelle.
2. Après le nettoyage, séparez le couvercle, l'anneau en silicone et le corps isotherme, puis placez ce dernier à l'envers sur un égouttoir pour permettre à l'eau de s'écouler et à l'intérieur de sécher. Assurez-vous que toutes les pièces soient complètement sèches avant de les remonter afin d'éviter la formation de moisissures.



Attention :

En cas de développement de moisissures, contactez le service client pour obtenir un couvercle de rechange.

DÉPANNAGE

Problèmes	Raisons	Solutions
La batterie ne dure que très peu de temps.	· Appareil débranché avant que la batterie ne soit entièrement chargée. · Appareil laissé allumé après l'utilisation, ce qui sollicite la batterie pour maintenir à température. · Appareil utilisé trop tôt, ce qui sollicite énormément la batterie pour maintenir à température.	· Chargez entièrement la batterie avant de débrancher. · Éteignez l'appareil immédiatement après l'utilisation pour préserver la batterie. · Ne mettez l'appareil en marche qu'au moment où vous devez réchauffer quelque chose.
La charge de l'appareil est lente.	La batterie est de type haute capacité, donc l'utilisation d'un chargeur basse puissance (10 W) peut allonger la durée à plus de 6 heures pour obtenir une charge complète.	Utilisez un chargeur ($\geq 30W$) pour charger entièrement l'appareil en 2-4 heures.
L'appareil émet une odeur indésirable lors de sa première utilisation.	Odeur indésirable issue de la production, de l'emballage, du stockage et du transport.	· Le compartiment de chauffage est en acier inoxydable de qualité alimentaire et a passé tous les tests de sécurité alimentaire. · Avant la première utilisation, nettoyez rigoureusement l'appareil à l'eau savonneuse et au vinaigre. Il pourra ainsi être utilisé en toute sécurité.

L'appareil émet une odeur au bout de plusieurs utilisations.	Les résidus de lait maternel ou de lait en poudre peuvent s'altérer et créer une odeur.	· Après utilisation, rincez immédiatement le compartiment de chauffage et le couvercle avec de l'eau claire ou de l'eau savonneuse. · Séparez le couvercle du flacon, puis placez le chauffe-lait à l'envers sur un égouttoir pour laisser l'eau s'écouler et l'intérieur sécher. · Assurez-vous que le compartiment de chauffage et le couvercle sont complètement secs avant de les remonter.
Présence de moisissures sur l'anneau en silicone du couvercle ou le bas du couvercle.	Le compartiment de chauffage et le couvercle ont été remontés encore humides, ce qui a créé un environnement humide et hermétique favorable à la croissance des moisissures.	· Retirez l'anneau en silicone au bas du couvercle avant de nettoyer. · Après nettoyage, séparez le couvercle du flacon, puis placez le chauffe-lait à l'envers sur un égouttoir pour laisser l'eau s'écouler et l'intérieur sécher. · Assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant de les remonter. · En cas de développement de moisissures, contactez le service client pour obtenir un couvercle de rechange.

Des sédiments ou des résidus de brûlé se forment au bas du flacon après réchauffage.	Les nutriments du lait maternel ou du lait en poudre peuvent se déposer et coller au fond pendant le réchauffage.	·Secouez bien le lait maternel ou le lait en poudre avant et pendant le réchauffage pour éviter la formation de sédiments. ·Nettoyez l'appareil avec une brosse et de l'eau savonneuse. Ajoutez 120 ml (4 oz) d'eau, chauffez à 50 °C (122 °F), puis ajoutez 50 grammes de bicarbonate de soude. Laissez tremper trois minutes, puis rincez à l'eau claire.
Le couvercle est endommagé.	Le couvercle est endommagé et n'est plus hermétique.	Contactez le service client pour obtenir une pièce de rechange ou acheter un nouveau couvercle.
L'appareil ne peut pas être utilisé immédiatement après avoir été branché si la batterie est vide.	L'appareil nécessite un certain temps de charge avant de pouvoir réchauffer correctement.	Une fois la batterie vidée, chargez l'appareil pendant 30 minutes avant de le mettre en marche. De cette manière, l'appareil peut charger tout en chauffant.

**Si un problème persiste après avoir suivi les instructions de dépannage ci-dessus, veuillez contacter le Service client.
E-mail : support@momcozy.com**

Disposal Statement



Élimination appropriée de ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques)

(Applicable dans les pays dotés de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole figurant sur le produit, ses accessoires (y compris la batterie et l'unité d'alimentation électrique, le cas échéant) ou la documentation qui l'accompagne indique que le produit et ses accessoires électroniques ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers à la fin de leur durée de vie. Afin de prévenir toute incidence nocive sur l'environnement ou la santé humaine provoquée par une mise au rebut non contrôlée, merci de séparer ces articles des autres déchets et de les recycler de manière responsable afin de soutenir la réutilisation durable des ressources.

Les utilisateurs particuliers sont invités à contacter le revendeur auprès duquel ils ont acheté ce produit ou les autorités locales pour savoir où et comment mettre au rebut ces articles pour un recyclage respectueux de l'environnement.

Les utilisateurs professionnels sont invités à contacter leur fournisseur et à se référer aux termes et conditions du contrat d'achat.

Ce produit et ses accessoires électroniques ne doivent pas être mis au rebut avec les autres déchets commerciaux.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Déclaration de conformité UE: Hong Kong Lute Technology Co., Limited. déclare par la présente que ce dispositif répond aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive DBT2014/35/UE et de la directive CEM2014/30/UE, et directive RoHS2011/65/UE.

Pour obtenir le document CE complet, consultez le lien:

<https://momcozy.com/pages/declaration-of-conformity-momcozy>

Garantie :

Nous offrons une garantie de deux ans (si la législation du pays concerné prévoit une durée de garantie plus longue, celle-ci prévaudra conformément à la réglementation locale).

Veuillez contacter le fabricant en cas de réclamation au titre de la garantie. Pour obtenir les coordonnées nécessaires, veuillez vous reporter à la dernière page de ce manuel d'utilisation.

Si vous devez renvoyer l'appareil, joignez une copie de votre reçu et une description claire du défaut.

Les conditions de garantie sont les suivantes:

- 1) En cas de demande de garantie, la date d'achat doit être prouvée au moyen du ticket de caisse ou de la facture.
- 2) Les réparations effectuées pendant la période de garantie peuvent prolonger d'un an la durée de garantie de l'équipement ou des pièces de rechange.
- 3) Les cas suivants sont exclus de la garantie:

- Tous les dommages résultant d'un traitement inapproprié, par exemple le non-respect des consignes.

- Tous les dommages résultant de réparations ou d'altérations par le client ou des tiers non autorisés.
- Les dommages survenus pendant le transport du fabricant au consommateur ou pendant le transport au centre de service.
- Les accessoires soumis à l'usure normale.
- Les dommages résultant d'un démontage de l'appareil effectué par l'utilisateur.
- La responsabilité pour les dommages consécutifs directs ou indirects causés par l'appareil est exclue, même si les dommages à l'appareil sont pris en charge au titre de la garantie.

Importateur UE:

Entreprise: Lutejiacheng Maternal and Child Products GmbH

Adresse: Betriebsstätte c/o Sonnenberg Services GmbH, Sternstraße 67, 40479

Düsseldorf, Deutschland

Email: support@momcozy.com

FABRIQUÉ EN CHINE



ÍNDICE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	083
LISTA DE PIEZAS	087
INSTRUCCIONES DE USO	088
EXPLICACIÓN DE LA PANTALLA DE CARGA	089
ESPECIFICACIONES	090
PANEL DE CONTROL	091
USO DEL CALENTADOR	092
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	094
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	096
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	099

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO. DE LO CONTRARIO, PODRÍAN PRODUCIRSE DAÑOS.

1. Lea todas las instrucciones.
2. No lo sumerja en ningún líquido.
3. El producto tiene una batería de litio integrada. No lo utilice en entornos con fuerte electricidad estática o campos magnéticos, y no lo seque en un horno microondas, un armario de desinfección o un horno para evitar posibles riesgos para la seguridad.
4. Esto no es un juguete. Mantenga todas las partes fuera del alcance de los niños.
5. No se permite la reparación o separación del producto por parte del usuario. Los problemas de calidad deben ser manejados por el fabricante o un centro de servicio técnico autorizado para evitar

riesgos para la seguridad.

6. Limpie el producto antes de cada uso.
7. Utilice siempre el producto sobre una superficie seca y plana, lejos de la humedad.
8. No lo coloque encima o cerca de un hornillo de gas o eléctrico caliente, ni en un horno calentado. Extreme las precauciones al mover un aparato que contenga aceite u otros líquidos calientes.
9. El rango de temperatura de funcionamiento para este producto es aproximadamente de entre 10 °C y 35 °C (o 50 °F y 90 °F).
10. No utilice el calentador sin agua o leche materna en el recipiente.
11. No mueva el aparato mientras lo esté usando.
12. Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable de alimentación ni los enchufes en agua u otros líquidos.
13. No cocine el producto ni lo ponga al vapor.
14. No introduzca los siguientes elementos en el

vaso: hielo seco, bebidas carbonatadas (para evitar el peligro de pulverizar el contenido debido al aumento de la presión interna) y bebidas ácidas como zumo de ciruela y zumo de limón (pueden degradar el rendimiento del aislamiento).

15. No almacene productos lácteos, alimentos para bebés, etc. durante largos períodos para evitar que se estropeen y desprendan olores.
16. No utilice agua directamente para limpiar los botones de funcionamiento y el puerto de carga. Si es necesario limpiarlos, hágalo con un paño húmedo.
17. Desconecte el aparato de la corriente cuando no lo utilice y antes de limpiarlo. Deje que el aparato se enfríe antes de acoplar o retirar piezas.
18. Cuando no esté utilizándolo, no exponga el producto a la luz solar directa, temperaturas elevadas o desinfectantes, ya que hacerlo podría afectar al funcionamiento del producto.

19. Compruebe y retire regularmente los residuos del puerto de carga para evitar la acumulación de polvo y problemas de carga.
20. Desenchufe el producto cuando la batería esté completamente cargada para evitar el riesgo de incendio.
21. Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) que tengan capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad los supervise o les haya dado instrucciones sobre el uso del mismo.
22. No utilice el aparato para fines distintos de los previstos.
23. No se deben salpicar líquidos sobre la conexión.
24. No toque la superficie de calor, ya que podría haber calor residual después de usar el aparato.
25. Los niños menores de 8 años o más pueden usar

este aparato si están debidamente supervisados o han recibido instrucciones sobre cómo usar el aparato de manera segura, y comprenden los peligros involucrados. Los niños de 8 años o más no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario si no están supervisados. Es necesario mantener el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.

ADVERTENCIA: Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable suministrada con este aparato, o un adaptador certificado que lo alimente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

LISTA DE PIEZAS

1 manual de usuario

1 tapa

1 calentador de leche y agua

1 cable de carga USB tipo C

INSTRUCCIONES DE USO

Cargue completamente el aparato antes de utilizarlo por primera vez. Antes del primer uso, limpie la cámara de calentamiento con agua jabonosa y vinagre, o déjela reposar durante 12 horas sin la tapa para eliminar cualquier olor no deseado debido a la producción, el embalaje, el almacenamiento y el transporte.

1. Abra el embalaje, saque el calentador y asegúrese de que tiene todas las piezas.
2. Limpie el calentador con un paño húmedo o un cepillo para biberones.
3. Déjelo reposar durante 12 horas para eliminar cualquier olor no deseado debido a la producción, el embalaje, el almacenamiento y el transporte.
4. La temperatura de carga no debe ser superior a 35 °C

EXPLICACIÓN DE LA PANTALLA DE CARGA

Cuando el dispositivo está apagado y el cable de carga está conectado, el número mostrado en la pantalla indica el nivel de batería en porcentaje (%), el cual aumenta conforme avanza la carga.

Nota: Este número no representa la temperatura, sino el estado actual de la batería. La pantalla mostrará el valor de la temperatura solo cuando el dispositivo esté encendido.

EJEMPLOS:



Cuando se carga mientras está apagado, la pantalla muestra un porcentaje de batería (p. ej., «37 %») y un icono de batería «». El icono «» aparece durante la carga rápida y permanece apagado durante la carga estándar.

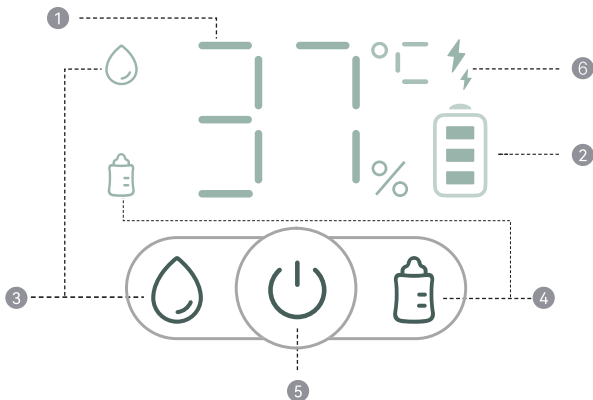


Cuando se enciende, la temperatura que hay seleccionada actualmente se indica con el número (p. ej., «37») con todos los iconos iluminados. Mantenga pulsado el botón «» para cambiar entre los modos °F y °C.

ESPECIFICACIONES

Model	MW05	Entrada nominal	5V $\approx$ 3A, 9V $\approx$ 2A, 12V $\approx$ 2.5A, 15V $\approx$ 2A, 20V $\approx$ 1.5A
Temperatura de funcionamiento	32-50°C/ 90-122°F	Capacidad de la batería	14.4V $\approx$ 3100mAh 44.64Wh
Tiempo de carga	2-4 Stunden	Cable de carga USB	USB Type-C
Tipo de batería	Conjunto de baterías recargables de iones de litio		

PANEL DE CONTROL



- 1 Visualización de temperatura
- 3 Modo de agua caliente y selección de temperatura

- 2 Visualización de la batería
- 4 Modo de leche materna caliente y selección de temperatura

- 5 Encendido / Apagado

- 6 icono de carga rápida

USO DEL CALENTADOR

Calentar leche materna y agua

1. Pulse  para encender el dispositivo.
 - La visualización en la pantalla del porcentaje de batería se apagará después de 3 segundos.
 - Pulse cualquier tecla para interrumpir la visualización de batería en la pantalla y cambiar a la función correspondiente.
2. Mantenga pulsado el botón  durante 3 segundos para cambiar entre los modos °C y °F.
3. Pulse  o  para seleccionar el modo de calentamiento y elegir la temperatura deseada.
 -  para calentar lentamente leche materna.
 -  para calentar agua rápidamente.
4. La temperatura seleccionada en la pantalla parpadeará. Espere 5 segundos y, a continuación, el aparato comenzará a funcionar automáticamente y calentará el contenido a la temperatura establecida.
5. El calentador emitirá 3 pitidos cuando finalice el calentamiento y el número de la pantalla dejará de cambiar.
6. Si deja el calentador encendido, se agotará la batería. Cuando haya acabado de calentar, apague el dispositivo inmediatamente para ahorrar energía y preservar la batería.
 - En cuanto al modo de calentamiento de la leche, para conservar los nutrientes de la leche materna y garantizar la seguridad del bebé, asegúrese de que la temperatura máxima establecida no supere los 37°C (98°F).
 - Tanto la leche materna como la de fórmula almacenadas contienen nutrientes

que pueden sedimentarse, por lo que debe agitar bien la leche antes de calentarla. Esto evita que los nutrientes se depositen en la parte inferior. Si se produce una sedimentación significativa, agite bien la botella antes de usarla. también el calentador de leche durante el proceso de calentamiento.

- Después de calentar la leche materna o la de fórmula, enjuague la cámara de calentamiento inmediatamente con agua limpia o agua jabonosa para evitar que los residuos de leche se degraden y desprendan olores.

Encendido del calentador

Pulse  para encender el calentador.

Apagado del calentador

Pulse  para apagar el calentador.

Ajuste de la temperatura

Con un rango de temperatura de 32-50 °C / 90-122 °F, pulse brevemente  o  para seleccionar el modo de calentamiento y elegir la temperatura deseada.

Bloqueo de la tapa del calentador

Presione el botón de bloqueo de la tapa hacia abajo para fijarla y evitar fugas de agua.



Presione el botón de bloqueo de la tapa hacia arriba para desbloquearla y abrirla.



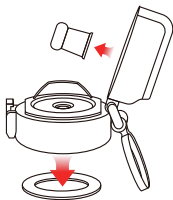
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Después de cada uso, desmonte la tapa y separe todos los componentes (incluidas las piezas de plástico y el anillo de sellado de silicón). Límpielos cuidadosamente y déjelos secar por completo para evitar moho o malos olores causados por la humedad residual.
2. Cierre y selle la cubierta de silicona del puerto de carga antes de limpiarlo.
3. Mantenga seco el puerto de carga en todo momento para evitar daños por humedad.
4. Después de calentar la leche materna o la de fórmula, enjuague la cámara de calentamiento y la tapa inmediatamente con agua limpia o agua jabonosa para evitar que los residuos de leche se degraden y desprendan olores.
5. Retire el anillo de silicona de la parte inferior de la tapa antes de limpiar.
6. Después de la limpieza, separe la tapa, el anillo de silicona y el calentador, y coloque este boca abajo en una rejilla de secado para que el agua se escurra y el interior se seque. Asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas antes de volver a montarlas para evitar la formación de moho.
7. Si los nutrientes de la leche materna o la de fórmula se depositan y se adhieren al fondo durante el calentamiento, limpie el calentador con un cepillo y agua jabonosa.
8. No sumerja el calentador de leche en agua ni lo meta en el lavavajillas.

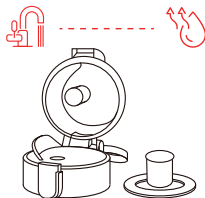
9. Evite el contacto directo con el agua al limpiar los botones de funcionamiento y el puerto de carga.
10. Utilice un paño húmedo para limpiar suavemente estas zonas y asegurarse de que permanezcan limpias sin riesgo de dañarlas.

Cómo limpiar la tapa:

1. Después de cada uso, desmonte la tapa y separe todos los componentes (incluidas las piezas de plástico y el anillo de sellado de silicón). Límpielos cuidadosamente y déjelos secar por completo para evitar moho o malos olores causados por la humedad residual.



2. Después de limpiar, separe la tapa, el anillo de silicón y el calentador; luego coloque el calentador boca abajo sobre una rejilla para que el agua escurra y el interior se seque. Asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas antes de volver a ensamblarlas para evitar moho.



Precaución:

Si se ha formado moho, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para solicitar una tapa de repuesto.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas	Motivos	Soluciones
La batería dura poco tiempo.	· Desenchufar el aparato antes de que la batería esté cargada por completo. · Dejar el calentador encendido después de calentar, lo que consume batería para mantenerlo caliente. · Calentar demasiado rápido, lo que consume mucha batería para mantenerlo caliente.	· Cargue completamente la batería antes de desenchufar. · Apague el calentador inmediatamente después de calentar para ahorrar batería. · Enciéndalo solo cuando necesite volver a calentar algo.
El calentador tarda en cargarse.	La batería es de alta capacidad, por lo que si usa un cargador de baja potencia (10 W) puede necesitar más de 6 horas para cargarla por completo.	Use un cargador (≥ 30 W) para cargar el calentador por completo en 2-4 horas.
El calentador desprende olores no deseados durante el primer uso.	Olores no deseados debidos a la producción, el embalaje, el almacenamiento y el transporte.	· La cámara de calentamiento está fabricada con acero inoxidable apto para uso alimentario y ha superado las pruebas de seguridad alimentaria. · Antes de usarlo por primera vez, limpie bien el calentador con agua jabonosa y vinagre. Luego, será seguro utilizarlo.

El calentador desprende olor después de varios usos.	Los residuos de la leche materna o la fórmula pueden degradarse y desprender olores.	· Después de calentar, enjuague inmediatamente la cámara de calentamiento y la tapa con agua limpia o agua jabonosa. · Separe la tapa y la botella y coloque el calentador boca abajo en una rejilla de secado para que el agua se escurra y el interior se seque. · Asegúrese de que la cámara de calentamiento y la tapa estén completamente secas antes de volver a montarlas.
El anillo de silicona de la tapa o la parte inferior de la tapa tiene moho.	La cámara de calentamiento y la tapa siguen húmedas cuando se montan, lo que crea un entorno húmedo y sellado que favorece la aparición de moho.	· Retire el anillo de silicona de la parte inferior de la tapa antes de limpiar. · Después de la limpieza, separe la tapa y la botella y coloque el calentador boca abajo en una rejilla de secado para que el agua se escurra y el interior se seque. · Asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas antes de volver a montarlas. · Si se ha formado moho, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para solicitar una tapa de repuesto.

Se forman sedimentos o residuos quemados en la parte inferior de la botella después de calentar.	Los nutrientes de la leche materna y la de fórmula pueden sedimentarse y adherirse al fondo durante el calentamiento.	· Agite bien la leche materna o la de fórmula antes y durante el calentamiento para evitar los sedimentos. · Limpie el calentador con un cepillo y agua jabonosa. Añada 120 ml (4 oz) de agua caliente, a 50 °C (122 °F) y añada unos 50 gramos de bicarbonato de sodio. Remoje durante tres minutos, luego enjuague con agua limpia.
La tapa está dañada.	La tapa está dañada y ya no sella correctamente.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para sustituirla o adquirir una tapa nueva.
El calentador no se puede utilizar inmediatamente después de enchufarlo cuando se agota la batería.	El calentador necesita cargarse durante un cierto período de tiempo antes de que pueda calentarse correctamente.	Cuando se agote la batería, cargue el calentador durante 30 minutos antes de encenderlo. Entonces, podrá cargarse mientras se calienta.

Si el fallo persiste después de seguir las instrucciones de resolución de problemas indicadas, póngase en contacto con el equipo de atención al cliente para obtener ayuda. Correo electrónico: support@momcozy.com

Declaración de eliminación



Eliminación adecuada de este producto (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

(De aplicación en países con sistemas de recogida selectiva)

Este símbolo que aparece en el producto, los accesorios (incluida la batería y la fuente de alimentación, si procede) o la documentación indica que el producto y los accesorios electrónicos no deben eliminarse, al final de su vida útil, junto con los residuos domésticos.

Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana derivados de una eliminación incontrolada de residuos, le rogamos que separe estos artículos de otros tipos de residuos y que los recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Los usuarios particulares deben ponerse en contacto con el distribuidor donde adquirieron este producto o con su ayuntamiento para obtener información sobre dónde y cómo pueden entregar estos artículos para que se reciclen de forma segura y respetuosa con el medioambiente.

Los usuarios empresariales deben ponerse en contacto con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra.

Este producto y sus accesorios electrónicos no deben mezclarse con ningún residuo comercial para su eliminación.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaración de conformidad de la UE: Hong Kong Lute Technology Co., Limited., declara por la presente que el dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva LVD 2014/35/UE, Directiva EMC 2014/30/UE y Directiva RoHS 2011/65/UE.

Para consultar la Declaración de Conformidad CE (DOC) completa, visite el siguiente enlace: <https://momcozy.com/pages/declaration-of-conformity-momcozy>

Fabricante: Hong Kong Lute Technology Co.,

Limited Dirección: Room803B, 8/F, West Bund International Building, 290–296 Yuen Chau Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, HongKong

Garantía:

Ofrecemos un periodo de garantía de dos años (si en el país en cuestión se exige un periodo de garantía más largo, se aplicará la normativa local).

En caso de que desee presentar una reclamación en virtud de la garantía, póngase en contacto con el fabricante. Para obtener la información de contacto, consulte la última página de este manual del usuario.

En el caso de que necesite enviarnos la unidad, adjunte una copia del comprobante de compra junto con una descripción clara del defecto.

Las condiciones de la garantía son las siguientes:

- 1) Acreditar la fecha de compra mediante el recibo de compra o la factura para hacer uso de la garantía.
- 2) Las reparaciones realizadas durante el periodo de garantía pueden ampliar en un año el periodo de garantía del equipo o de las piezas de repuesto.
- 3) La garantía no cubre:

- Daños derivados de un uso inadecuado, por ejemplo, el incumplimiento de las instrucciones de uso.
- Daños derivados de reparaciones o manipulaciones realizadas por el cliente o por terceros no autorizados.
- Daños producidos durante el transporte desde las instalaciones del fabricante hasta el consumidor o durante el transporte al centro de servicio.
- Desgaste normal de los accesorios.
- Daños al dispositivo ocasionados por un desmontaje no autorizado.
- Queda excluida cualquier responsabilidad por pérdidas directas o indirectas causadas por la unidad, incluso si el daño a la unidad se acepta como reclamación de garantía.

Fabricante: Hong Kong Lute Technology Co.,
Limited Dirección: Room803B, 8/F, West Bund International Building, 290-296
Yuen Chau Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, HongKong

Importador de la UE:
Sociedad: Lutejiacheng Maternal and Child Products GmbH
Dirección: Betriebsstätte c/o Sonnenberg Services GmbH, Sternstraße 67, 40479
Düsseldorf, Deutschland
Correo electrónico: support@momcozy.com

HECHO EN CHINA



SPIIS TREŚCI

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	103
LISTA CZĘŚCI	107
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA	108
OBJAŚNIENIE WYŚWIETLACZA ŁADOWANIA	109
DANE TECHNICZNE	110
PANEL STEROWANIA	111
UŻYWANIE PODGRZEWACZA	112
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	114
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	116
DEKLARACJA ZGODNOŚCI	120

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PRZED UŻYCIEM TEGO URZĄDZENIA NALEŻY PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NINIEJSZE WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA. W PRZECIWNYM RAZIE MOŻE DOJŚĆ DO USZKODZENIA.

1. Należy przeczytać wszystkie instrukcje.
2. Nie zanurzać w żadnym płynie.
3. Produkt ma wbudowaną baterię litową. Nie używać go w środowiskach o silnej elektryczności statycznej lub polach magnetycznych i nie suszyć w kuchence mikrofalowej, komorze dezynfekcyjnej lub piekarniku, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń bezpieczeństwa.
4. To nie jest zabawka. Wszystkie elementy proszę przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
5. Naprawa lub rozłączanie produktu przez użytkownika jest niedozwolone. Aby uniknąć zagrożenia bezpieczeństwa, kwestie jakości muszą być rozwiązywane przez producenta lub autoryzowane centrum serwisowe.

6. Przed każdym użyciem należy wyczyścić produkt.
7. Produktu należy zawsze używać na suchej, płaskiej powierzchni z dala od wilgoci.
8. Nie wolno umieszczać produktu na lub w pobliżu gorącej kuchenki gazowej lub palnika elektrycznego, ani w rozgrzanym piekarniku. Przy przenoszeniu urządzenia zawierającego gorący olej lub inne gorące płyny należy zachować szczególną ostrożność.
9. Temperatura pracy tego produktu wynosi od około 50°F do 90°F (od około 10°C do 35°C).
10. Nie używać podgrzewacza bez wody lub mleka w pojemniku.
11. Nie przesuwaj urządzenia, gdy jest używane.
12. Aby uchronić się przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie lub innych płynach.
13. Nie gotować produktu na parze.
14. Nie wkładać do kubka następujących przedmiotów: suchy lód, napoje gazowane (aby uniknąć niebezpieczeństwa rozpryskiwania

zawartości z powodu zwiększonego ciśnienia wewnętrznego) oraz napoje kwaśne, takie jak sok śliwkowy i cytrynowy (mogą pogorszyć wydajność izolacji).

15. Nie przechowywać produktów mlecznych, żywności dla niemowląt itp. przez dłuższy czas, aby uniknąć zepsucia i nieprzyjemnego zapachu.

16. Do czyszczenia przycisków obsługi i portu ładowania nie należy używać bezpośrednio wody. Jeśli czyszczenie jest konieczne, przetrzeć mokrym ręcznikiem.

17. Należy odłączyć zasilanie od gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane i przed czyszczeniem. Przed montażem lub demontażem części należy odczekać, aż urządzenie ostygnie.

18. Gdy urządzenie nie jest używane, nie należy wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokich temperatur lub środków dezynfekujących, ponieważ może to wpłynąć na jego wydajność.

19. Regularnie sprawdzać i usuwać zanieczyszczenia z portu ładowania, aby uniknąć gromadzenia się kurzu i problemów z ładowaniem.
20. Po całkowitym naładowaniu baterii należy odłączyć produkt od zasilania, aby uniknąć ryzyka pożaru.
21. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, ani przez osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
22. Nie wolno używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
23. Nie należy rozlewać żadnych płynów na złącze.
24. Nie należy dotykać powierzchni grzewczej, ponieważ może ona być gorąca po użyciu.
25. To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia pod nadzorem osoby dorosłej,

lub jeśli otrzymały instrukcje bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją niebezpieczeństwo związane z jego użytkowaniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że są to dzieci powyżej 8 roku życia i są pod nadzorem osoby dorosłej. Należy przechowywać urządzenie przewód poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat. **OSTRZEŻENIE:** W celu naładowania baterii należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza dostarczonego wraz z tym urządzeniem lub zasilać je za pomocą certyfikowanego adaptera.

NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

LISTA CZĘŚCI

Instrukcja obsługi * 1

Podgrzewacz do mleka i wody * 1

Pokrywa * 1

Kabel ładujący USB typu C * 1

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Przed pierwszym użyciem proszę w pełni naładować urządzenie.

Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić komorę grzewczą wodą z mydłem i octem lub pozostawić ją na 12 godzin bez pokrywy, aby usunąć wszelkie niepożądane zapachy powstałe podczas produkcji, pakowania, przechowywania i transportu.

1. Otworzyć opakowanie, wyjąć podgrzewacz i upewnić się, że znajdują się w nim wszystkie części.
2. Wyczyścić podgrzewacz wilgotną szmatką lub szczotką do butelek.
3. Pozostawić na 12 godzin, aby usunąć wszelkie niepożądane zapachy powstałe podczas produkcji, pakowania, przechowywania i transportu.
4. Temperatura ładowania nie może przekraczać 35°C.

OBJAŚNIENIE WYŚWIETLACZA ŁADOWANIA

Gdy urządzenie jest wyłączone i podłączony jest kabel ładowania, liczba wyświetlana na ekranie pokazuje poziom naładowania baterii w procentach (%), który wzrasta w miarę postępu ładowania.

Uwaga: Ta liczba nie oznacza temperatury, lecz aktualny stan baterii. Tylko po włączeniu urządzenia ekran wyświetli wartość temperatury.

PRZYKŁADY:



Podczas ładowania przy wyłączonym zasilaniu na ekranie wyświetla się poziom naładowania baterii (np. „37%”) oraz ikona baterii „”. Ikona „” pojawia się podczas szybkiego ładowania i pozostaje wyłączona podczas standardowego ładowania.



Po włączeniu zasilania aktualnie wybrana temperatura jest wskazywana przez liczbę (np. „37”), a wszystkie ikony są podświetlone. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „”, aby przełączać się między trybami °F i °C.

DANE TECHNICZNE

Model	MW05	Napięcie wejściowe znamionowe	5V $\approx$ 3A, 9V $\approx$ 2A, 12V $\approx$ 2.5A, 15V $\approx$ 2A, 20V $\approx$ 1.5A
Temperatura pracy	32-50°C/ 90-122°F	Pojemność baterii	14.4V $\approx$ 3100mAh 44.64Wh
Czas ładowania	2-4 godziny	Przewód ładujący USB	USB Type-C
Typ baterii	Akumulator litowo-jonowy		

PANEL STEROWANIA



- 1 Wyświetlacz temperatury
- 3 Wybór trybu i temperatury ciepłej wody
- 5 Wł./Wył.

- 2 Wyświetlacz baterii
- 4 Wybór trybu i temperatury ciepłego mleka z piersi
- 6 ikona szybkiego ładowania

UŻYWANIE PODGRZEWACZA

Podgrzewanie mleka z piersi i wody

1. Naciśnij , aby włączyć urządzenie.
 - Wskaźnik procentowego naładowania baterii wyłączy się po 3 sekundach
 - Naciśnij dowolny przycisk, aby przerwać wyświetlanie stanu baterii i przejść do odpowiedniej funkcji
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, aby przełączyć się między °C a °F
3. Naciśnij  lub , aby wybrać tryb podgrzewania i żądaną temperaturę.
 - , aby delikatnie podgrzać mleko z piersi.
 - , aby szybko podgrzać wodę.
4. Wybrana temperatura na ekranie będzie migać. Należy odczekać 5 sekund, a następnie urządzenie rozpocznie pracę automatycznie i podgrzeje zawartość do ustawionej temperatury.
5. Po zakończeniu podgrzewania podgrzewacz wyemituje 3 sygnały dźwiękowe, a liczba na wyświetlaczu przestanie się zmieniać.
6. Pozostawienie włączonego podgrzewacza spowoduje rozładowanie baterii. Po zakończeniu podgrzewania należy natychmiast wyłączyć urządzenie, aby oszczędzać energię i zachować żywotność baterii.
 - Co do trybu podgrzewania mleka, aby zachować składniki odżywcze w mleku matki i zapewnić bezpieczeństwo dziecka, zaleca się, aby maksymalna ustawiona temperatura nie przekraczała 98°F (37°C).
 - Ze względu na to, że przechowywane mleko z piersi i mleko modyfikowane zawierają składniki odżywcze, które mogą się osadzać, należy dokładnie wstrząsnąć mlekiem przed podgrzaniem. Zapobiegnie to osadzaniu się składników odżywczych na dnie. Jeżeli osad jest znaczny,

należy wstrząsnąć podgrzewaczem podczas procesu podgrzewania.

- Po podgrzaniu mleka z piersi lub mleka modyfikowanego, należy natychmiast przepłukać komorę podgrzewacza czystą wodą lub wodą z mydłem, aby zapobiec psuciu się mleka i powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

Włączanie podgrzewacza

Naciśnij , aby włączyć podgrzewacz do butelek.

Wyłączanie podgrzewacza do butelek

Naciśnij , aby wyłączyć podgrzewacz do butelek.

Ustawianie temperatury

Zakres temperatury wynosi od 90–122°F / 32–50°C, naciśnij  lub , aby wybrać tryb podgrzewania i wybrać żądaną temperaturę.

Zamykanie pokrywy podgrzewacza do butelek

Nacisnąć przycisk blokady pokrywy w dół, aby zabezpieczyć pokrywę i



Nacisnąć przycisk blokady pokrywy w górę, aby odblokować i otworzyć pokrywę.



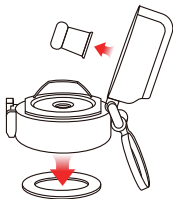
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Po każdym użyciu należy zdemontować pokrywę i oddzielić wszystkie elementy (w tym części plastikowe i silikonowy pierścień uszczelniający). Dokładnie je wyczyścić i pozostaw do całkowitego wyschnięcia, aby zapobiec powstawaniu pleśni lub nieprzyjemnych zapachów spowodowanych reszkową wilgocią.
2. Przed rozpoczęciem czyszczenia należy zamknąć i zabezpieczyć silikonową osłonę portu ładowania.
3. Port ładowania należy zawsze utrzymywać w stanie suchym, aby uniknąć uszkodzenia przez wilgoć.
4. Po podgrzaniu mleka z piersi lub mleka modyfikowanego należy natychmiast przepłukać komorę podgrzewania i pokrywę czystą wodą lub wodą z mydłem, w przeciwnym razie pozostałości mleka z piersi lub mleka modyfikowanego mogą się zepsuć i powodować nieprzyjemny zapach
5. Przed czyszczeniem należy zdjąć silikonowy pierścień z dolnej części pokrawy.
6. Po zakończeniu czyszczenia należy oddzielić pokrywę, silikonowy pierścień i podgrzewacz, a następnie umieścić podgrzewacz do góry nogami na stojaku do suszenia, aby woda spłynęła i wysuszyć wewnątrz. Przed ponownym montażem proszę upewnić się, że wszystkie części są całkowicie suche, aby uniknąć pleśni.
7. Jeżeli składniki odżywcze mleka z piersi i wody osadzą się i przykleją do dna podczas podgrzewania, proszę wyczyścić podgrzewacz za pomocą szczoteczki i wody z mydłem.

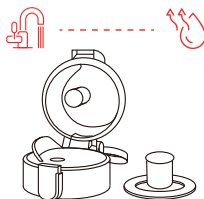
8. Nie wolno zanurzać podgrzewacza w wodzie ani myć go w zmywarce.
9. Podczas czyszczenia przycisków obsługi i portu ładowania należy unikać bezpośredniego kontaktu z wodą.
10. Do delikatnego wycierania tych obszarów należy używać mokrego ręcznika, aby zapewnić ich czystość bez ryzyka uszkodzenia.

Jak czyścić pokrywę:

1. Po każdym użyciu należy zdemonować pokrywę i oddzielić wszystkie elementy (w tym części plastikowe i silikonowy pierścień uszczelniający). Dokładnie je wyczyścić i pozostawić do całkowitego wyschnięcia, aby zapobiec powstawaniu pleśni lub nieprzyjemnych zapachów spowodowanych resztkową wilgocią.



2. Po czyszczeniu oddziel pokrywę, pierścień silikonowy i podgrzewacz, a następnie ustaw podgrzewacz do góry dnem na stojaku do suszenia, aby woda mogła spłynąć i wysuszyć wnętrze. Upewnij się, że wszystkie części są całkowicie suche przed ponownym złożeniem, aby uniknąć pleśni.



Ostrzeżenie:

Jeśli pojawiła się pleśń, należy skontaktować się z działem obsługi klienta w celu wymiany pokryw.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problemy	Przyczyny	Rozwiązania
Bateria działa wyłącznie przez krótki czas.	• Odłączenie przed pełnym naładowaniem baterii. • Pozostawienie włączonego podgrzewacza po nagrzaniu, co powoduje korzystanie z energii baterii w celu utrzymania ciepła. • Zbyt wczesne nagrzewanie, co wymaga dużej ilości energii baterii do utrzymania ciepła.	• Przed odłączeniem urządzenia należy w pełni naładować baterię. Wyłączyć podgrzewacz natychmiast po nagrzaniu, aby oszczędzać energię baterii. • Włączać wyłącznie wtedy, gdy zachodzi potrzeba podgrzania czegoś ponownie.
Podgrzewacz ładuje się powoli.	Bateria jest baterią o dużej pojemności, więc ładowanie jej za pomocą ładowarki o niskiej mocy (10 W) może potrwać ponad 6 godzin.	Do pełnego naładowania podgrzewacza w ciągu 2-4 godziny należy używać ładowarki o mocy (≥ 30 W).
Podgrzewacz wydziela niepożądane zapachy podczas pierwszego użytkowania.	Niepożądane zapachy powstają podczas produkcji, pakowania, przechowywania i transportu.	• Komora podgrzewania jest wykonana ze stali nierdzewnej o jakości spożywczej i przeszła testy bezpieczeństwa żywności. • Przed pierwszym użytkowaniem należy dokładnie wyczyścić podgrzewacz wodą z mydłem i octem. Następnie będzie można go bezpiecznie używać.

Po kilku użyciach podgrzewacz zaczyna wydzielać nieprzyjemny zapach.	Pozostałości mleka z piersi lub mleka modyfikowanego mogą się zepsuć i powodować nieprzyjemny zapach.	• Po podgrzaniu należy natychmiast przepłukać komorę podgrzewania i pokrywę czystą wodą lub wodą z mydłem. • Oddzielić pokrywę od butelki, a następnie umieścić podgrzewacz do góry nogami na stojaku do suszenia, aby umożliwić spłynięcie wody i wysuszenie wnętrza. • Przed ponownym złożeniem upewnić się, że komora podgrzewania i pokrywa są całkowicie suche.
Silikonowy pierścień na pokrywie lub spód pokrywy są spleśniałe.	Silikonowy pierścień na pokrywie lub spód pokrywy są spleśniałe. Komora podgrzewania i pokrywa są nadal wilgotne po złożeniu, tworząc wilgotne, szczelne środowisko, które prowadzi do rozwoju pleśni.	• Przed czyszczeniem należy zdjąć silikonowy pierścień z dolnej części pokrywy. • Po wyczyszczeniu należy oddzielić pokrywę i butelkę, a następnie umieścić podgrzewacz do góry nogami na stojaku do suszenia, aby woda spłynęła i wysuszyć wnętrze. • Przed ponownym złożeniem upewnić się, że wszystkie części są całkowicie suche. • Jeśli pojawiła się pleśń, należy skontaktować się z działem obsługi klienta w celu wymiany pokrywy.

Po podgrzaniu na dnie butelki tworzy się osad lub przypalone resztki.	Po podgrzaniu na dnie butelki tworzy się osad lub przypalone resztki. Składniki odżywcze mleka z piersi i mleka modyfikowanego mogą osadzać się i przywierać do dna podczas podgrzewania.	Należy dobrze wstrząsnąć mleko z piersi lub mleko modyfikowane przed i w trakcie podgrzewania, aby zapobiec powstawaniu osadu. Wyczyścić podgrzewacz szczotką i wodą z mydłem. Dodać 4 uncje (120 ml) wody; podgrzać do temperatury 122°F, a następnie dodać około 50 gramów sody oczyszczonej. Namaczać przez trzy minuty, a następnie spłukać czystą wodą.
Pokrywa jest uszkodzona.	Pokrywa jest uszkodzona i nie zapewnia prawidłowej szczelności.	Należy skontaktować się z działem obsługi klienta w celu wymiany lub zakupu nowej pokrywy.
Gdy bateria się wyczerpie, podgrzewacza nie można użytkować natychmiast po podłączeniu.	Podgrzewacz musi ładować się przez pewien czas, zanim zacznie prawidłowo grzać.	Po rozładowaniu baterii należy ładować podgrzewacz przez 30 minut przed jego włączeniem. Następnie można go ładować podczas nagrzewania.

Jeśli po wykonaniu powyższych instrukcji rozwiązywania problemów usterka nadal występuje, proszę skontaktować się z Działem Obsługi Klienta w celu uzyskania pomocy.
E-mail: support@momcozy.com

Oświadczenie o utylizacji



Prawidłowa utylizacja tego produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

(Dotyczy krajów, w których stosowane są systemy selektywnej zbiórki odpadów)

Niniejsze oznaczenie umieszczone na produkcie, akcesoriach (w tym akumulatorze i zasilaczu, jeśli są dołączone) lub materiałach informacyjnych oznacza, że po zakończeniu okresu eksploatacji produktu i jego akcesoriów elektronicznych nie należy wyrzucać ich razem z innymi odpadami komunalnymi.

Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy oddzielić te elementy od innych odpadów i przekazać do ponownego przetworzenia w odpowiedzialny sposób w celu wspierania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów.

Użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się ze sprzedawcą, u którego dokonali zakupu produktu, lub z lokalnym urzędem, aby uzyskać informacje o tym, gdzie i jak można oddać te przedmioty w celu recyklingu bezpiecznego dla środowiska.

Użytkownicy biznesowi powinni skontaktować się z dostawcą oraz zapoznać się z warunkami w umowie zakupu.

Tego produktu i jego akcesoriów elektronicznych nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami z działalności gospodarczej.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Oświadczenie o zgodności UE: Hong Kong Lute Technology Co., Limited. niniejszym oświadcza, że niniejsze urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywa LVD 2014/35/UE, dyrektywa EMC 2014/30/UE oraz dyrektywa RoHS 2011/65/UE.

Aby zapoznać się z pełną Deklaracją Zgodności CE, należy odwiedzić tę stronę: <https://momcozy.com/pages/declaration-of-conformity-momcozy>

Gwarancja:

Oferujemy dwuletni okres gwarancyjny (jeśli w danym kraju wymagany jest dłuższy okres gwarancyjny, obowiązują lokalne przepisy).

W przypadku reklamacji gwarancyjnych prosimy o kontakt z producentem urządzenia. Dane kontaktowe znajdują się na ostatniej stronie niniejszej instrukcji obsługi.

W przypadku konieczności odesłania urządzenia należy załączyć kopię paragonu oraz wyraźny opis usterki.

Warunki gwarancji są następujące:

- 1) W przypadku reklamacji gwarancyjnej data zakupu musi zostać potwierdzona za pomocą paragonu lub faktury.
- 2) Naprawy dokonane w okresie gwarancji mogą przedłużyć okres gwarancji urządzenia lub części zamiennych o jeden rok.
- 3) Gwarancja nie obejmuje następujących przypadków:
 - Wszystkie szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania, np. nieprzestrzegania instrukcji obsługi.
 - Wszystkie szkody, które powstały w wyniku napraw lub ingerencji klienta bądź nieupoważnionych osób trzecich.

- Szkody powstałe podczas transportu od producenta do konsumenta lub podczas transportu do centrum serwisowego.
- Akcesoria, które podlegają normalnemu zużyciu.
- Uszkodzenia urządzenia spowodowane demontażem przez użytkownika.
- Wyłącza się odpowiedzialność producenta za bezpośrednie i pośrednie szkody następne spowodowane przez urządzenie, nawet jeśli reklamacja gwarancyjna dotycząca uszkodzenia urządzenia została uznana.

Producer: Hong Kong Lute Technology Co., Limited

Adres: Room803B, 8/F, West Bund International Building, 290-296 Yuen Chau Street,
Cheung Sha Wan, Kowloon, HongKong

Importer UE:

Firma: Lutejiacheng Maternal and Child Products GmbH

Adres: Betriebsstätte c/o Sonnenberg Services GmbH, Sternstraße 67, 40479

Düsseldorf, Deutschland

E-mail: support@momcozy.com

Wyprodukowano w Chinach



ÍNDICE

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES	123
LISTA DE PEÇAS	128
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO	128
EXPLICAÇÃO DO VISOR DE CARGA	130
ESPECIFICAÇÕES	131
PAINEL TÁTIL	132
UTILIZAÇÃO DO AQUECEDOR	133
LIMPEZA E MANUTENÇÃO	135
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	137
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	142

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO. CASO CONTRÁRIO, PODERÃO OCORRER DANOS.

1. Leia as instruções na totalidade.
2. Não mergulhe o dispositivo em nenhum líquido.
3. O produto tem uma bateria de lítio integrada. Não o utilize em ambientes com eletricidade estática ou campos magnéticos elevados. Além disso, não deve secá-lo num micro-ondas, numa câmara de desinfecção nem num forno, para evitar potenciais riscos de segurança.
4. Este produto não é um brinquedo. Mantenha todas as peças fora do alcance das crianças.
5. Não é permitida a reparação ou a desmontagem do

produto pelo utilizador. Quaisquer problemas de qualidade devem ser resolvidos pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado, a fim de evitar riscos de segurança.

6. Limpe o produto antes de cada utilização.

7. Utilize sempre o produto numa superfície seca e plana, longe da humidade.

8. Não coloque o produto sobre ou próximo de um fogão a gás, uma placa de indução ou um forno aquecido. Deve ter extremo cuidado ao deslocar um dispositivo que contenha óleo quente ou outros líquidos quentes.

9. A gama de temperaturas de funcionamento deste produto é de cerca de 10 °C a 35 °C (cerca de 50 °F a 90 °F).

10. Não utilize o aquecedor sem água ou leite materno no recipiente.

11. Não movimente o dispositivo quando estiver a ser utilizado.

12. Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo de alimentação ou as fichas em água ou outros líquidos.

13. Não exponha o produto ao vapor ou ao calor de cozedura.

14. Os produtos que se seguem não devem ser colocados no recipiente: gelo seco, bebidas gaseificadas (para evitar o perigo de pulverização do conteúdo devido ao aumento da pressão interna) e bebidas ácidas, como sumo de ameixa e sumo de limão (podem degradar o desempenho do isolamento).

15. Não armazene produtos lácteos, alimentos para bebés, entre outros, durante longos períodos de tempo para evitar a deterioração e o odor.

16. Não utilize diretamente água para limpar os botões de funcionamento e a porta de carregamento. Se for necessário limpá-los, utilize um pano humedecido.

17. Desligue a fonte de alimentação da tomada quando o produto não estiver a ser utilizado e antes de o limpar. Deixe o dispositivo arrefecer antes de colocar ou retirar quaisquer peças.
18. Quando não estiver a ser utilizado, não exponha o produto à luz solar direta, a temperaturas elevadas ou a desinfetantes, uma vez que isso pode afetar o desempenho do produto.
19. Verifique regularmente e retire quaisquer resíduos da porta de carregamento para evitar a acumulação de poeiras e problemas de carregamento.
20. Desligue o produto da tomada quando a bateria estiver totalmente carregada, para evitar o risco de incêndio.
21. Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (entre as quais crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem a experiência e os conhecimentos necessários, exceto se tiverem recebido supervisão

ou instruções sobre a utilização do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.

22. Não utilize o dispositivo para outros fins que não os previstos.

23. Não derrame qualquer líquido sobre a ligação.

24. Não toque na superfície aquecida, pois esta fica quente após a utilização.

25. Este dispositivo pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do dispositivo e compreendam os riscos envolvidos. A limpeza e a manutenção por parte do/da utilizador/a não devem ser feitas por crianças, a menos que tenham idade igual ou superior a 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o dispositivo e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.

AVISO: Para recarregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação destacável fornecida com este dispositivo ou um adaptador certificado.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES LISTA DE PEÇAS

Manual de utilização x1
Tampa x1

Aquecedor de água e leite x1
Cabo de carregamento USB-C x1

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Carregue totalmente o dispositivo antes da primeira utilização. Antes da primeira utilização, limpe a câmara de aquecimento utilizando água com sabão e vinagre, ou deixe-a repousar durante 12 horas sem a tampa para eliminar quaisquer odores indesejáveis provenientes da produção, embalagem, armazenamento e transporte.

1. Abra a embalagem, retire o aquecedor de leite e água e certifique-se de que vem com todas as peças.
2. Limpe o aquecedor de leite e água com um pano humedecido ou um escovilhão para biberões.
3. Deixe-o repousar durante 12 horas para eliminar quaisquer odores indesejáveis resultantes da produção, embalagem, armazenamento e transporte.
4. A temperatura de carregamento não deve ser superior a 35 °C (95 °F).

EXPLICAÇÃO DO VISOR DE CARGA

Quando o dispositivo está desligado e o cabo de carregamento está ligado, o número apresentado no ecrã indica a percentagem (%) do nível da bateria, que aumenta à medida que o carregamento avança.

Nota: Este número não representa a temperatura, mas o estado atual da bateria.

O ecrã apresentará o valor da temperatura apenas quando o dispositivo estiver ligado.

EXEMPLOS:



Ao carregar com o dispositivo desligado, o ecrã apresenta a percentagem da bateria (por exemplo, "37%") e um ícone de bateria "🔋". O ícone "⚡" é apresentado durante o carregamento rápido e permanece desligado durante o carregamento normal.

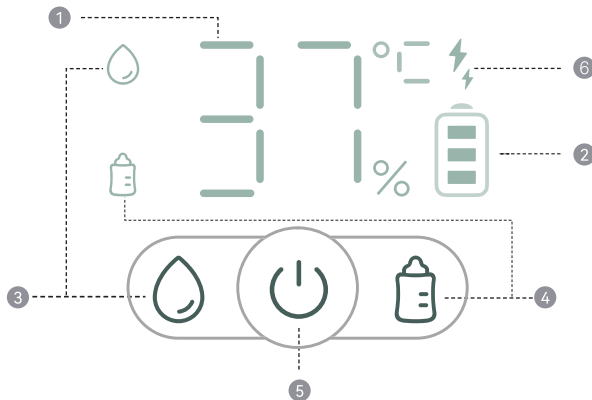


Quando ligado, a temperatura atualmente selecionada é indicada pelo número (por exemplo, "37") com todos os ícones acesos. Mantenha premido o botão "⏻" para alternar entre os modos °F e °C.

ESPECIFICAÇÕES

Modelo	MW05	Entrada nominal	5V ≐ 3A; 9V ≐ 2A; 12V ≐ 2,5A; 15V ≐ 2A; 20V ≐ 1,5A
Temperatura de funcionamento	32-50 °C (90-122 °F)	Capacidade da bateria	14,4 V ≐ 3100 mAh 44,64 Wh
Tempo de carregamento	2-4 horas	Cabo de carregamento USB	Cabo USB tipo C
Tipo de bateria	Bateria recarregável de íons de lítio		

PAINEL TÁTIL



1 Ecrã de temperatura

3 Seleção do modo e da temperatura da água quente

5 Ligar/Desligar

2 Indicação do nível da bateria

4 Seleção do modo e da temperatura do leite materno quente

6 ícone de carregamento rápido

UTILIZAÇÃO DO AQUECEDOR

Aquecimento do leite materno e da água

1. Prima  para ligar o dispositivo.
 - A indicação da percentagem da bateria desligar-se-á após 3 segundos.
 - Pressione qualquer botão para interromper a indicação do nível da bateria e mudar para a função correspondente.
2. Mantenha premido o botão  durante 3 segundos para alternar entre os modos °C e °F.
3. Prima  ou  para selecionar o modo de aquecimento e escolha a temperatura desejada.
 -  para aquecer brandamente o leite materno.
 -  para aquecer rapidamente a água.
4. A temperatura selecionada no ecrã fica a piscar. Aguarde 5 segundos e, em seguida, o dispositivo começa a funcionar automaticamente e aquece o conteúdo até à temperatura definida.
5. O aquecedor emitirá 3 sons “bip” quando o aquecimento estiver concluído e o número no ecrã deixará de mudar.
6. Se mantiver o aquecedor ligado, a bateria continua a descarregar. Quando o aquecimento estiver concluído, desligue imediatamente o dispositivo para poupar energia e preservar a vida útil da bateria.
- Relativamente ao modo de aquecimento do leite, para preservar os nutrientes do leite materno e garantir a segurança do bebé, é aconselhável que a temperatura máxima definida não exceda os 37 °C (98 °F).
- Uma vez que o leite materno e o leite em pó armazenados contêm nutrientes que podem ficar depositados no fundo, agite bem o leite antes de o aquecer. Este

passo evita que os nutrientes fiquem depositados no fundo. Se notar um depósito significativo, agite o aquecedor de leite também durante o processo de aquecimento.

- Depois de aquecer o leite materno ou o leite em pó, lave imediatamente a câmara de aquecimento com água limpa ou água com sabão para evitar que os resíduos de leite se deteriorem e causem odores.

Ligar o Aquecedor

Prima  para ligar o aquecedor de leite e água.

Desligar o aquecedor

Prima  para desligar o aquecedor de leite e água.

Definição da temperatura

Com uma gama de temperaturas de 32–50 °C (90–122 °F), prima brevemente  ou  para selecionar o modo de aquecimento e escolha a temperatura desejada.

Bloquear a tampa do aquecedor de leite e água

Prima o botão de bloqueio da tampa para baixo para bloquear a tampa e evitar fugas.



Prima o botão de bloqueio da tampa para cima para desbloquear e abrir a tampa.

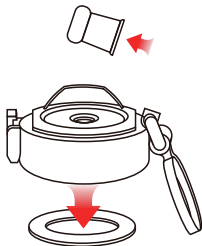


LIMPEZA E MANUTENÇÃO

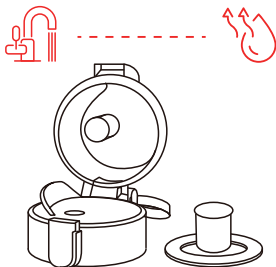
1. Após cada utilização, certifique-se de que desmonta a tampa e separa todos os componentes (incluindo as peças de plástico e o anel de vedação de silicone). Limpe-os cuidadosamente e deixe-os secar completamente para evitar o aparecimento de bolor ou odores causados pela humidade residual.
2. Feche e vede a tampa de silicone da porta de carregamento antes de a limpar.
3. Mantenha a porta de carregamento sempre seca para evitar danos provocados pela humidade.
4. Depois de aquecer o leite materno ou o leite em pó, lave imediatamente a câmara de aquecimento e a tampa com água limpa ou água com sabão. Caso contrário, os resíduos do leite materno ou do leite em pó podem deteriorar-se e causar odores.
5. Retire o anel de silicone da parte inferior da tampa antes de limpar.
6. Após a limpeza, separe a tampa, o anel de silicone e a câmara de aquecimento e, em seguida, coloque o aquecedor voltado para baixo num escorredor de loiça para deixar a água escorrer e secar o interior. Certifique-se de que todas as peças estão completamente secas antes de as voltar a montar, para evitar bolores.
7. Se os nutrientes do leite materno e do leite em pó ficarem depositados e aderirem ao fundo durante o aquecimento, limpe o aquecedor de leite e água com uma escova, utilizando água com sabão.
8. Não mergulhe o aquecedor em água nem o coloque na máquina de lavar loiça.
9. Evite o contacto directo com a água ao limpar os botões de funcionamento e a porta de carregamento.
10. Utilize um pano humedecido para limpar delicadamente estas áreas, para garantir que ficam limpas sem risco de danos.

Como limpar a tampa:

1. Após cada utilização, certifique-se de que desmonta a tampa e separa todos os componentes (incluindo as peças de plástico e o anel de vedação de silicone). Limpe-os cuidadosamente e deixe-os secar completamente para evitar o aparecimento de bolor ou odores causados pela humidade residual.



2. Após a limpeza, separe a tampa, o anel de silicone e a câmara de aquecimento e, em seguida, coloque o aquecedor voltado para baixo num escorredor de loiça para deixar a água escorrer e secar o interior. Certifique-se de que todas as peças estão completamente secas antes de as voltar a montar, para evitar bolores.



Advertência:

Se houver bolores, contacte o serviço de apoio a clientes para obter uma tampa de substituição.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problemas	Motivos	Soluções
A vida útil da bateria é muito curta.	• Desligar a ficha da tomada antes de a bateria estar totalmente carregada. • Deixar o aquecedor ligado após o aquecimento de leite ou água, o que utiliza a energia da bateria para o manter quente. • Aquecer demasiado antes do tempo necessário, o que exige uma grande quantidade de energia da bateria para o líquido se manter quente.	• Carregue totalmente a bateria antes de desligar a ficha da tomada. • Desligue o aquecedor imediatamente após o aquecimento para poupar a energia da bateria. • Ligue-o apenas quando precisar de voltar a aquecer leite ou água.
O aquecedor demora muito tempo a carregar.	A bateria que vem incluída é de alta capacidade, pelo que a utilização de um carregador de baixa potência (10 W) pode requerer mais de 6 horas até carregar totalmente.	Use um carregador com maior potência (≥ 30 W) para carregar totalmente o aquecedor em 2 a 4 horas.

O aquecedor produz odores indesejáveis durante a primeira utilização.	Os odores indesejáveis provêm da produção, embalagem, armazenamento e transporte.	• A câmara de aquecimento é feita de aço inoxidável de qualidade alimentar e passou nos testes de segurança alimentar. • Antes da primeira utilização, limpe bem o aquecedor utilizando água com sabão e vinagre. Depois deste passo, poderá utilizá-lo em segurança.
O aquecedor desenvolve um odor após várias utilizações.	Os resíduos do leite materno ou do leite em pó podem deteriorar-se e causar odores.	• Após o aquecimento, lave imediatamente a câmara de aquecimento e a tampa com água limpa ou água com sabão. • Separe a tampa e a câmara de aquecimento e, em seguida, coloque o aquecedor voltado para baixo num escorredor de loiça para deixar a água escorrer e secar o interior. • Certifique-se de que a câmara de aquecimento e a tampa estão completamente secas antes de as voltar a montar.

O anel de silicone da tampa ou o fundo da tampa têm bolores.	A câmara de aquecimento e a tampa ainda estão húmidas quando são montadas, o que cria um ambiente húmido e vedado que leva ao crescimento de bolores.	• Retire o anel de silicone da parte inferior da tampa antes de a limpar. • Após a limpeza, separe a tampa e a câmara de aquecimento e, em seguida, coloque o aquecedor voltado para baixo num escorredor de loiça para deixar a água escorrer e secar o interior. • Certifique-se de que todas as peças estão completamente secas antes de as voltar a montar. • Se houver bolores, contacte o serviço de apoio a clientes para obter uma tampa de substituição.
Após o aquecimento, formam-se sedimentos ou resíduos queimados no fundo do biberão.	Os nutrientes do leite materno e do leite em pó podem ficar depositados e aderir ao fundo durante o aquecimento.	• Agite bem o leite materno ou o leite em pó antes e durante o aquecimento para evitar a formação de sedimentos. • Limpe o aquecedor com uma escova e água com sabão. Adicione 120 ml (4 oz) de água, aqueça a 50 °C (122 °F) e, em seguida, adicione cerca de 50 gramas de bicarbonato de

		sódio. Deixe esta solução atuar durante três minutos e depois passe abundantemente por água limpa.
A tampa está danificada.	A tampa está danificada e já não veda corretamente.	Contacte o serviço de apoio a clientes para substituir ou adquirir uma nova tampa.
Quando a bateria é totalmente descarregada, não é possível utilizar imediatamente o aquecedor de leite e água ao ser ligado à corrente.	O aquecedor precisa de ser carregado durante um determinado período de tempo antes de poder aquecer corretamente.	Após ficar sem bateria, carregue o aquecedor durante 30 minutos antes de o ligar. Depois disso, pode continuar a carregá-lo enquanto aquece líquidos.

Se o problema persistir depois de seguir as instruções de resolução de problemas, contacte o Serviço de Apoio a Clientes para obter assistência.

E-mail: support@momcozy.com

ELIMINAÇÃO

Declaração de eliminação



Eliminação correta deste produto (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos)

(Aplicável em países com sistemas de recolha seletiva)

Esta marcação no produto, nos acessórios (incluindo a bateria e a unidade de alimentação, se aplicável) ou na documentação indica que o produto e os seus acessórios eletrónicos não devem ser eliminados juntamente com outros resíduos domésticos no fim da sua vida útil.

Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, separe estes artigos dos outros tipos de resíduos e recicle-os de forma responsável, a fim de promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.

Os utilizadores domésticos devem contactar o revendedor onde adquiriram este produto ou a autarquia local para obterem informações sobre onde e como podem entregar estes artigos para procederem à reciclagem de uma forma ambientalmente segura.

Os utilizadores comerciais devem contactar o seu fornecedor e verificar os termos e condições do contrato de compra.

Este produto e os seus acessórios eletrónicos não devem ser misturados com outros resíduos comerciais para eliminação.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Declaração de Conformidade UE: A Hong Kong Lute Technology Co., Limited, vem por este meio declarar que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva da Baixa tensão (LVD) 2014/35/UE e da Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética (CEM) 2014/30/UE e a Diretiva RSP 2011/65/UE.

Para consultar a Declaração CE de Conformidade (DoC) completa, visite a seguinte ligação: Declaração de Conformidade – Momcozy

Garantia:

Oferecemos um período de garantia de dois anos (se o país em questão exigir um período de garantia legal mais longo, aplica-se a legislação local).

Em caso de acionamento da garantia, contacte o fabricante. Para obter os dados de contacto, consulte a última página deste manual do utilizador.

Se tiver de enviar a unidade, inclua uma cópia do comprovativo de compra com uma descrição clara do defeito.

Os termos da garantia são os seguintes:

- 1) Em caso de reclamação dentro do período de garantia, a data da compra deve ser comprovada por meio do recibo de venda ou fatura.
- 2) As reparações efetuadas durante o período de garantia podem prolongar por um ano o período de garantia do equipamento ou das peças de substituição.
- 3) Os seguintes casos estão excluídos da garantia:

- Todos os danos resultantes de utilização inadequada, por exemplo, do não cumprimento das instruções de utilização.
- Todos os danos resultantes de reparações ou intervenções efetuadas pelo cliente ou por terceiros não autorizados.
- Danos ocorridos durante o transporte do fabricante para o consumidor ou durante o transporte para o centro de assistência.

- Acessórios que estão sujeitos ao desgaste normal.
- Danos no dispositivo resultantes da desmontagem do mesmo por particulares.
- A responsabilidade por perdas consequentes diretas ou indiretas causadas pela unidade é excluída, mesmo que o dano à unidade seja aceite como uma reclamação ao abrigo da garantia.

INFORMAÇÕES SOBRE O FABRICANTE

Fabricante: Hong Kong Lute Technology Co., Limited

Endereço: Room 803B, 8/F, West Bund International Building, 290-296 Yuen Chau Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong

Importador da UE:

Empresa: Lutejiacheng Maternal and Child Products GmbH

Endereço:

Betriebsstätte c/o Sonnenberg Services GmbH, Sternstraße 67, 40479 Düsseldorf, Deutschland

E-mail: support@momcozy.com

FABRICADO NA CHINA



INNHALDSFORTEGNELSE

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER	145
DELELISTE	150
BRUKSINSTRUKSJONER	150
FORKLARING AV LADEVISNING	151
SPESIFIKASJONER	152
KONTROLLPANEL	153
BRUKE VARMEREN	154
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	156
FEILSØKING	158
SAMSVARSERKLÆRING	163

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER

LES OG TA VARE PÅ DISSE VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSENE FØR DU BRUKER DETTE APPARATET. ELLERS KAN DET OPPSTÅ SKADE.

1. Les alle instruksene.
2. Skal ikke nedsenkes i noen væske.
3. Produktet har et innebygd litiumbatteri. Det skal ikke brukes i miljøer med sterk statisk elektrisitet eller magnetiske felt. Det skal heller ikke tørkes i en mikrobølgeovn, et desinfiseringsskap eller en ovn, for å unngå potensielle sikkerhetsfarer
4. Dette er ikke et leketøy. Alle deler må oppbevares utilgjengelig for barn
5. Det er ikke tillatt for brukeren å reparere eller separere produktet. Kvalitetsproblemer må håndteres av produsenten eller autorisert servicesenter for å unngå sikkerhetsfarer.

6. Produktet må rengjøres før hver bruk.
7. Bruk alltid produktet på en tørr, flat overflate unna fuktighet.
8. Det skal ikke plasseres på eller i nærheten av en varm gasskomfyr eller elektrisk ovn, eller i en oppvarmet ovn. Det må utvises ekstrem forsiktighet når du flytter et apparat som inneholder varm olje eller andre varme væsker.
9. Driftstemperaturområdet for dette produktet er fra ca. 10 °C til 35 °C (ca. 50 °F til 90 °F).
10. Varmeren må ikke brukes uten vann eller morsmelk i beholderen.
11. Apparatet må ikke flyttes under bruk.
12. For å beskytte mot elektrisk støt, må ikke den elektriske ledningen eller stikkontakter nedsenkes i vann eller andre væsker.
13. Produktet må ikke dampes eller kokes.
14. Følgende elementer må ikke legges i koppen: tørris, kullsyreholdige drikker (for å unngå fare for at

innholdet spruter på grunn av økt indre trykk), og sure drikker som plommejuice og sitronsaft (kan forringe isolasjonstyelsen).

15. Meieriprodukter, barnemat og så videre skal ikke oppbevares over lengre perioder for å unngå at de blir ødelagte og lukter.

16. Ikke bruk vann direkte for å vaske driftsknappene og ladeporten. Hvis rengjøring er nødvendig, tørk over med et vått håndkle.

17. Koble strømmen fra uttaket når det ikke er i bruk og før rengjøring. La apparatet kjøle seg ned før du fester eller fjerner deler.

18. Når det ikke er i bruk skal ikke produktet eksponeres for direkte sollys, høye temperaturer eller desinfiseringer, da dette kan påvirke produktytelsen.

19. Ladeportene må regelmessig sjekkes og rusk fjernes for å unngå opphopning av støv og ladeproblemer.

20. Produktet må frakobles ved fulladet batteri for å

unngå brannfare.

21. Dette apparatet er ikke tiltenkt brukt av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske sensoriske eller psykiske evner, eller av personer som mangler nødvendig erfaring og kunnskap. Med mindre de får tilsyn eller instruksjoner rundt bruken av apparatet av noen som er ansvarlig for sikkerheten deres.

22. Apparatet må ikke brukes til noe annet enn det er tiltenkt.

23. Det må ikke sprutes væske på tilkoblingen.

24. Ikke berør varmeoverflaten da den er utsatt for restvarme etter bruk.

25. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og over, dersom de har fått veiledning eller instruksjon i bruken av apparatet på en sikker måte og om de forstår hvilke farer som kan oppstå. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er over 8 år gamle og under tilsyn. Appara-

tet og dens ledning må holdes utenfor rekkevidde for barn under 8 år.

ADVARSEL: For å lade batteriet, skal kun den avtakbare strømforsyningsenheten som følger med dette apparatet brukes, eller får den strøm av en sertifisert adapter.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE DELELISTEN

Bruksanvisning * 1

Lokk * 1

Vann- og melkevarmer *1

USB type-C ladekabel * 1

BRUKSINSTRUKSJONER

Apparatet må være fulladet før førstegangs bruk.

Før førstegangs bruk må varmekammeret rengjøres med såpevann og eddik, eller la det sitte i 12 timer uten lokket på for å fjerne eventuelle uønskede lukter fra produksjon, emballasje, lagring og transport.

1. Åpne emballasjen, ta ut varmeren og påse at du har alle delene.
2. Rengjør varmeren med en fuktig klut eller en flaskebørste.
3. La den sitte i 12 timer for å eliminere eventuelle uønskede lukter fra produksjon, emballasje, lagring og transport.
4. Ikke høyere ladetemperatur enn 35°C/ 95°F.

FORKLARING AV LADEVISNING

Når apparatet er slått av og ladekabelen tilkoblet, indikerer tallet på skjermen batterinivåprosenten (%), som øker etterhvert som den lades. Merk: Dette tallet viser ikke temperaturen, men gjeldende batteristatus. Kun når enheten er på vil skjermen vise temperaturverdien.

EKSEMPLER:



Når du lader mens strømmen er av, viser skjermen en batteriprosent (feks. «37 %») og et batteriikon. «» «» ikonet vises under hurtiglading og forblir av under standard lading.

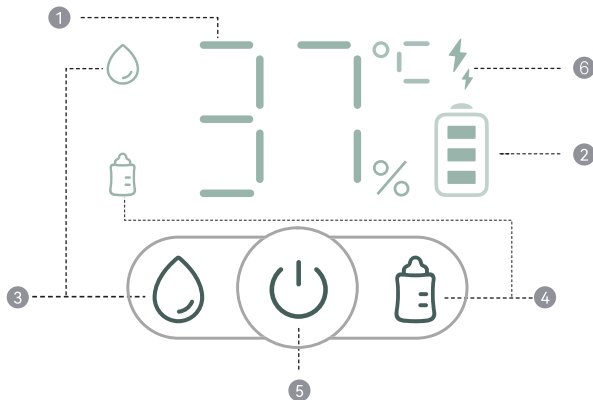


Når strømmen er på indikeres gjeldende valgte temperatur av tallet (feks. «37») med alle ikoner tent. Trykk og hold inne «» -knappen for å veksle mellom °F og °C moduser.

SPESIFIKASJONER

Modell	MW05	Nominell inngang	5V ≡ 3A; 9V ≡ 2A; 12V ≡ 2,5A; 15V ≡ 2A; 20V ≡ 1,5A
Driftstemperatur	90-122 °F / 32-50 °C	Batterikapasitet	14,4V ≡ 3 100 mAh 44,64 Wh
Ladetid	2-4 timer	USB Ladekabel	USB type-C
Batteritype	Oppladbar Li-ion-batteripakke		

KONTROLLPANEL



- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Temperaturskjerm | 2 Batterivisning |
| 3 Varmtvannsmodus og temperaturvalg | 4 Morsmelkmodus og temperaturvalg |
| 5 På / Av | 6 hurtigladdingsikon |

BRUKE VARMEREN

Varme morsmelk og vann

1. Trykk på  for å slå på apparatet.
 - Batteriprosentvisningen slår seg av etter 3 sekunder
 - Trykk på hvilken som helst tast for å avbryte batterivisningen og bytte til tilsvarende funksjon
2. Trykk og hold inne  -knappen i 3 sekunder for å veksle mellom °C og °F
3. Trykk på  eller  for å velge varmemodus og velge ønsket temperatur.
 -  for å varme morsmelk forsiktig.
 -  for å varme vann raskt.
4. Den valgte temperaturen på skjermen vil blinke. Vent i 5 sekunder, og deretter vil maskinen automatisk begynne å virke og varme innholdet til angitt temperatur.
5. Varmeren vil pipe 3 ganger ved fullført oppvarming og nummeret på skjermen vil ikke lenger endres.
6. Batteri vil tappes hvis varmeren holdes påslått. Ved fullført oppvarming slår du umiddelbart av apparatet for å spare strøm og preservere batteriets levetid.
 - Når det gjelder melkevarmemodus, for å preservere næringsstoffene i morsmelken og påse barnets sikkerhet, anbefales det at maksimum angitt temperatur ikke overskrider 37 °C (98 °F).
 - Siden lagret morsmelk og morsmelkerstatning inneholder næringsstoffer som kan falle til bunns, må melken ristes grundig før den varmes. Dette forhindrer at næringsstoffer legger seg på bunnen. Ved vesentlig bunnfall, rister du melkevarmeren også under varmeprosessen.
 - Etter oppvarming av morsmelk eller morsmelkerstatning, skyller du umiddelbart varmekammeret med rent vann eller såpevann for å forhindre at melkerester blir dårlige og forårsaker lukt.

Slå på varmeren

Trykk på  for å slå på flaskevarmeren.

Slå av flaskevarmeren

Trykk på  for å slå av flaskevarmeren.

Temperaturinnstilling

Med et temperaturområde fra 90–122 °F / 32–50 °C, trykk kort på  eller  for å velge varmmodus og velge ønsket temperatur.

Låse lokket til flaskevarmeren

Trykk ned på lokkets låseknapp for å sikre lokket og forhindre vannlekkasje.

Skyv lokkets låseknapp opp for å låse opp og åpne lokket.

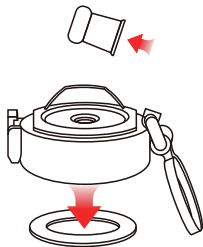


RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

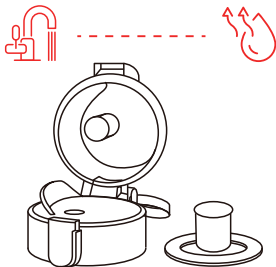
1. Etter hver bruk, sørg for å demontere lokket og separere alle komponentene (inkludert plastdelene og tetningsringen av silikon). Rengjør dem grundig og la dem tørke helt for å forhindre mugg eller lukt forårsaket av restfuktighet.
2. Lukk og forsegle silikondekselet på ladeporten før rengjøring.
3. Ladeporten må holdes tørr til alle tider for å unngå fuktskader.
4. Etter varming av morsmelk eller morsmelkerstatning, skyller du umiddelbart varmekammeret og lokket med rent vann eller såpevann. Hvis ikke, vil rester fra morsmelk eller morsmelkerstatning bli dårlige og forårsake lukt.
5. Fjern silikonringen fra bunnen av lokket før rengjøring.
6. Etter rengjøring, separerer du lokket, silikonringen og varmeren. Deretter plasserer du varmeren oppned på et oppvaskstativ og lar innsiden tørke. Påse at alle delene er helt tørre før du setter sammen igjen for å unngå mugg.
7. Hvis næringsstoffene i morsmelk og morsmelkerstatning faller til bunns og setter seg fast under oppvarming, rengjør du varmeren med en børste og såpevann.
8. Melkevarmeren skal ikke nedsenkes i vann eller settes i en oppvaskmaskin.
9. Unngå direkte kontakt med vann når du rengjør driftsknappene og ladeporten.
10. Bruk et vått håndkle for å forsiktig tørke av disse områdene for å påse at de holder seg rene uten å risikere noen skade.

Slik rengjør du lokket:

1. Etter hver bruk, sørg for å demontere lokket og separere alle komponentene (inkludert plastdelene og tetningsringen av silikon). Rengjør dem grundig og la dem tørke helt for å forhindre mugg eller lukt forårsaket av restfuktighet.



2. Etter rengjøring, separerer du lokket, silikonringen og varmeren. Deretter plasserer du varmeren oppend på et oppvaskstativ og lar innsiden tørke. Påse at alle delene er helt tørre før du setter sammen igjen for å unngå mugg.



Forsiktighetsregel:

Hvis det har utviklet seg mugg, kontakter du kundeservice for et erstatningslokk.

FEILSØKING

Problemer	Årsaker	Løsninger
Batterilevetiden er kun en kort periode.	• Frakoblet før batteriet er fulladet. • La varmeren være på etter oppvarming, noe som bruker batteristrøm til å holde varmen. • Varme opp for tidlig, krever mye batteristrøm for å holde på varmen.	• Fullad batteriet før frakobling. • Slå av varmen umiddelbart etter oppvarming for å spare batteristrøm. • Slå på kun når du trenger å varme opp noe på nytt.
Varmeren lader sakte.	Batteriet er en høykapasitets variant, så bruk av en lavstrøms lader (10 W) kan ta over 6 timer å lades helt.	Bruk en lader ($\geq 30W$) til å fullade varmeren på 2-4 timer.
Varmeren produserer uønsket lukt under førstegangs bruk.	Uønsket lukt fra produksjon, emballasje, lagring og transport.	• Varmekammeret er laget av rustfritt stål av næringsmiddelkvalitet og har bestått matsikkerhetstester. • Rengjør varmeren grundig med såpevann og

		eddik før du bruker den for første gang. Deretter kan den brukes trygt.
Varmeren utvikler en lukt etter flere gangers bruk.	Rester fra morsmelk eller morsmelkerstatning kan bli dårlig og forårsake lukt.	• Etter varming, skyller du umiddelbart varmekammeret og lokket med rent vann eller såpevann. • Separer lokket og flasken. Deretter setter du varmeren oppned på et oppvaskstativ og lar innsiden tørke. • Påse at varmekammeret og lokket er fullstendig tørre før du setter dem sammen igjen.
Silikonringen på lokket eller bunnen av lokket er muggen.	Varmekammeret og lokket er fortsatt fuktige når de settes sammen, noe som skaper et fuktig, forseglest miljø som fører til det gror mugg.	• Fjern silikonringen fra bunnen av lokket før rengjøring. • Etter rengjøring, separer du lokket og flasken. Deretter setter du varmeren oppned på et oppvaskstativ og lar innsiden tørke. • Påse at alle delene er helt tørre før du setter dem

		sammen igjen. • Hvis det har utviklet seg mugg, kontakter du kundeservice for et erstatningslokk.
Det dannes bunnfall eller brente rester på bunnen av flasken etter oppvarming.	Næringsstoffer i morsmelk og morsmelkerstatning kan falle til bunnen og henge fast i bunnen under oppvarming.	• Rist morsmelk eller morsmelkerstatning grundig før og under oppvarming for å forhindre bunnfall. • Rengjør varmeren med en børste og såpevann. Legg til 120 ml vann, varm opp til 50 °C (122 °F), legg deretter til ca 50 gram natron. La det bløtlegges i tre minutter, deretter skyller du med vann.
Lokket er skadet.	Lokket er skadet og tetter ikke lenger ordentlig.	Kontakt kundeservice for å erstatte eller kjøpe et nytt lokk.

Varmeren kan ikke brukes umiddelbart etter å ha blitt tilkoblet når batteriet går tomt.	Varmeren må lades i en viss tid før den kan varme opp ordentlig.	Etter at batteriet har dødd, lader du varmeren i 30 minutter før du slår den på. Da kan den lades under oppvarming.
---	--	---

**Hvis en feil vedvarer etter at du har fulgt feilsøkinginstruksene over, kontakter du kundestøtteteamet for hjelp.
E-postadresse: support@momcozy.com**

AVHENDING

Avhendingserklæring



Riktig avhending av dette produktet (avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr)

(Gjelder i land med separate innsamlingssystemer)

Denne merkingen på produktet, tilbehøret (inkludert batteri og strømforsyning, hvis aktuelt) eller i dokumentasjonen indikerer at produktet og dets elektroniske tilbehør ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall når det er uttjent.

For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse som følge av ukontrollert avfallshåndtering, må du skille disse gjenstandene fra andre typer avfall og resirkulere dem på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser.

Privatbrukere bør kontakte enten forhandleren der de kjøpte dette produktet, eller sin lokale myndighet, for detaljer om hvor og hvordan de kan levere disse gjenstandene for miljøvennlig resirkulering.

Bedriftsbrukere bør kontakte leverandøren sin og sjekke vilkårene i kjøpekontrakten.

Dette produktet og dets elektroniske tilbehør skal ikke blandes med annet næringsavfall ved avhending.

SAMSVARSERKLÆRING

EU Erklæring om samsvar: Hong Kong Lute Technology Co., Limited erklærer herved at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i LVD-direktivet 2014/35/EU og EMC-direktivet 2014/30/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU.

For fullstendig samsvarserklæring, gå til denne lenken: Samsvarserklæring - Momcozy

Garanti:

Vi tilbyr et toårs garantiperiode (hvis det aktuelle landet har krav om lengre garantiperiode, skal dette baseres på lokale forskrifter.)

Vennligst kontakt produsenten i tilfelle et garantikrav. For kontakthinformasjon, se siste side i denne brukerhåndboken.

Hvis du må sende enheten, må du legge ved en kopi av kvitteringen med en tydelig beskrivelse av feilen.

Garantivilkårene er som følger:

- 1) Ved et garantikrav må kjøpsdatoen dokumenteres ved hjelp av kvittering eller faktura.
- 2) Reparasjoner utført i løpet av garantiperioden kan forlenge garantiperioden for utstyret eller reservedelene med ett år.
- 3) Følgende tilfeller er unntatt fra garantien:
 - Alle skader som oppstår på grunn av feil bruk, f.eks. manglende overholdelse av bruksanvisningen.
 - Alle skader som oppstår på grunn av reparasjoner eller inngrep fra kunden eller uautoriserte tredjeparter.
 - Skader som oppstår under transport fra produsenten til forbrukeren eller under transport til servicesenteret.

- Tilbehør som er utsatt for normal slitasje.
- Skader på enheten som skyldes privat demontering av enheten.
- Ansvar for direkte eller indirekte følgeskader forårsaket av enheten er utelukket, selv om skaden på enheten godtas som et garantikrav.

PRODUSENTINFORMASJON

Produsent: Hong Kong Lute Technology Co., Limited

Adresse: Room 803B, 8/F, West Bund International Building, 290-296 Yuen Chau Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, HongKong

EU-importør:

Selskap: Lutejiacheng Maternal and Child Products GmbH

Adresse:

Betriebsstätte c/o Sonnenberg Services GmbH, Sternstraße 67, 40479

Düsseldorf, Tyskland

E-postadresse: support@momcozy.com

LAGET I KINA



OBSAH

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	166
SEZNAM DÍLŮ	170
NÁVOD K POUŽITÍ	171
VYSVĚTLENÍ DISPLEJE NABÍJENÍ	172
SPECIFIKACE	173
OVLÁDACÍ PANEL	174
POUŽITÍ OHŘÍVAČE	175
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	177
ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD	179
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	184

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED POUŽITÍM TOHOTO SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE A ULOŽTE TYTO DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. V OPAČNÉM PŘÍPADĚ MŮŽE DOJÍT K POŠKOZENÍ.

1. Přečtěte si všechny pokyny.
2. Neponořujte do kapaliny.
3. Výrobek má vestavěnou lithiovou baterii. Nepoužívejte jej v prostředí se silnou statickou elektřinou nebo magnetickým polem a nesušte jej v mikrovlnné troubě, dezinfekční skříni nebo troubě, abyste předešli možnému ohrožení bezpečnosti.
4. Toto není hračka. Všechny součásti uchovávejte mimo dosah dětí.
5. Uživatelská oprava nebo rozdělování výrobku není povoleno. Problémy s kvalitou musí řešit výrobce nebo autorizované servisní středisko, aby se předešlo bezpečnostním rizikům.

6. Před každým použitím výrobek vyčistěte.
7. Výrobek vždy používejte na suchém, rovném povrchu mimo dosah vlhkosti.
8. Výrobek nepokládejte na horký plynový sporák nebo elektrický hořák, ani do vyhřívané trouby, ani do jejich blízkosti. Při přenášení spotřebiče obsahujícího horký olej nebo jiné horké kapaliny je třeba dbát zvýšené opatrnosti.
9. Provozní teplota tohoto výrobku se pohybuje v rozmezí od 50 °F do 90 °F (přibližně 10 °C až 35 °C).
10. Nepoužívejte ohřívač bez vody nebo mateřského mléka v nádobě.
11. Nepřemisťujte spotřebič, pokud je v provozu.
12. Z důvodu ochrany před úrazem elektrickým proudem neponořujte napájecí kabel ani zástrčky do vody nebo jiných tekutin.
13. Výrobek nevařte v páře ani nepečte.
14. Do šálku nevkládejte následující předměty: suchý led, syčené nápoje (abyste předešli nebezpečí

vystříknutí obsahu v důsledku zvýšeného vnitřního tlaku) a kyselé nápoje, jako je švestková šťáva a citronová šťáva (mohou zhoršit izolační vlastnosti).

15. Neskladujte mléčné výrobky, kojeneckou výživu apod. po dlouhou dobu, aby nedošlo ke zkažení a zápachu.

16. K čištění ovládacích tlačítek a nabíjecího portu nepoužívejte přímo vodu. Pokud je čištění nutné, otřete spotřebič vlhkým ručníkem.

17. Pokud přístroj nepoužíváte, před čištěním odpojte napájecí zdroj ze zásuvky. Před připojením nebo demontáží dílů nechte spotřebič vychladnout.

18. Pokud výrobek nepoužíváte, nevystavujte jej přímému slunečnímu záření, vysokým teplotám ani dezinfekčním prostředkům, protože by to mohlo ovlivnit jeho funkčnost.

19. Pravidelně kontrolujte a odstraňujte nečistoty z nabíjecího portu, abyste předešli usazování prachu a problémům s nabíjením.

20. Po úplném nabití baterie odpojte výrobek od sítě, abyste předešli riziku požáru.

21. Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami bez potřebných zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

22. Nepoužívejte spotřebič k jinému než určenému účelu.

23. Na připojení nevylévejte žádné tekutiny.

24. Nedotýkejte se vyhřívané plochy, protože po použití zůstává ještě dlouho horká.

25. Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pokud rozumí souvisejícím rizikům. Čištění a údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod

dohledem. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

VAROVÁNÍ: K dobíjení baterie používejte pouze odnímatelnou napájecí jednotku dodanou s tímto zařízením nebo certifikovaný adaptér.

ULOŽTE SI SEZNAM DÍLŮ Z TĚCHTO POKYNŮ

Uživatelská příručka * 1

Víko * 1

Ohřívač vody a mléka *1

Nabíjecí kabel USB typu C *1

NÁVOD K POUŽITÍ

Před prvním použitím spotřebič plně nabijte.

Před prvním použitím vyčistěte ohřívací komoru mýdlovou vodou s octem nebo ji nechte 12 hodin stát bez víka, abyste odstranili nežádoucí pachy z výroby, balení, skladování a přepravy.

1. Otevřete obal, vyjměte ohřívač a zkontrolujte, zda máte všechny součásti.
2. Vyčistěte ohřívač vlhkým hadříkem nebo kartáčem na láhve.
3. Nechte jej 12 hodin odležet, aby se odstranily nežádoucí pachy z výroby, balení, skladování a přepravy.
4. Teplota při nabíjení nesmí překročit 35 °C.

VYSVĚTLENÍ DISPLEJE NABÍJENÍ

Když je zařízení vypnuté a je připojen nabíjecí kabel, číslo zobrazené na displeji udává procento (%) stavu baterie, které se zvyšuje s postupujícím nabíjením.

Poznámka: Toto číslo nepředstavuje teplotu, ale aktuální stav baterie. Teplota se na displeji zobrazí pouze tehdy, když je zařízení zapnuté.

PŘÍKLADY:



Při nabíjení ve vypnutém stavu se na displeji zobrazuje procento nabití baterie (např. „37 %“) a ikona baterie „“. Ikona „“ se zobrazuje během rychlého nabíjení a během standardního nabíjení zůstává vypnutá.

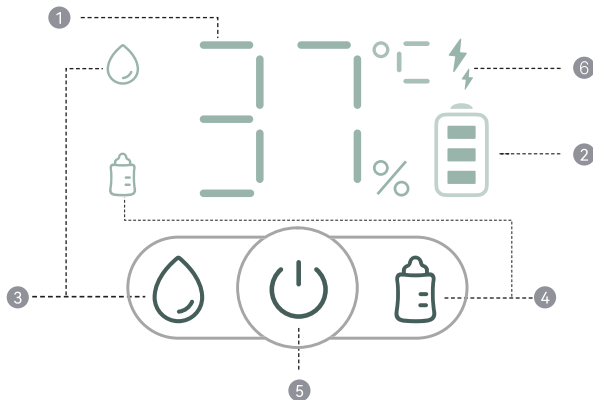


Po zapnutí se aktuálně nastavená teplota zobrazí číslem (např. „37“) a rozsvítí se všechny ikony. Stisknutím a podržením tlačítka „“ přepínáte mezi režimy °F a °C.

SPECIFIKACE

Model	MW05	Jmenovitý příkon	5V ≡ 3A; 9V ≡ 2A; 12V ≡ 2,5A; 15V ≡ 2A; 20V ≡ 1,5A
Provozní teplota	90–122 °F/ 32–50 °C	Kapacita baterie	14,4 V, ≡ 3100 mAh, 44,64 Wh
Doba nabíjení	2–4 hodiny	USB nabíjecí kabel	USB typu C
Typ baterie	Dobíjecí Li-ion akumulátor		

OVLÁDACÍ PANEL



- 1 Zobrazení teploty
- 2 Zobrazení baterie
- 3 Režim ohřevu vody a volba teploty
- 4 Režim ohřevu mateřského mléka a volba teploty
- 5 Zap / Vyp
- 6 ikona rychlého nabíjení

POUŽITÍ OHŘÍVAČE

Ohřívání mateřského mléka a vody

1. Stiskněte  pro zapnutí zařízení.
- Zobrazení procenta nabití baterie se po 3 sekundách vypne.
- Stiskněte libovolnou klávesu, abyste přerušili zobrazení stavu baterie a přepnuli na odpovídající funkci.
2. Stiskněte a podržte tlačítko  po dobu 3 sekund, abyste přepnuli mezi °C a °F.
3. Stiskněte tlačítko  nebo  pro výběr režimu ohřevu a zvolte požadovanou teplotu.
 -  k jemnému ohřátí mateřského mléka.
 -  k rychlému ohřevu vody.
4. Zvolená teplota na displeji bliká. Počkejte 5 sekund a poté začne přístroj automaticky pracovat a ohřívat obsah na nastavenou teplotu.
5. Po dokončení ohřevu ohříváč 3x pípne a číslo na displeji se přestane měnit.
6. Pokud budete mít zapnutý ohříváč, vybijí se baterie. Po dokončení ohřívání zařízení okamžitě vypněte, abyste šetřili energii a zachovali životnost baterie.
- Pokud jde o režim ohřevu mléka, aby se zachovaly živiny v mateřském mléce a zajistila bezpečnost dítěte, doporučuje se, aby maximální nastavená teplota nepřesáhla 37 °C (98 °F).
- Protože uskladněné mateřské mléko a umělé mléko obsahují živiny, které se mohou usazovat, před ohřevem mléko důkladně protřepejte. Tím se zabrání usazování živin na dně. Pokud dochází k výraznému usazování, protřepejte ohříváč mléka i během ohřívání.
- Po ohřevu mateřského mléka nebo umělé výživy ohřívací komoru ihned vypláchněte čistou vodou nebo mýdlovou vodou, abyste zabránili znehodnocení zbytků mléka a tvorbě západu.

Zapnutí ohřívače

Stisknutím  zapnete ohřívač lahví.

Vypnutí ohřívače lahví

Stisknutím  vypnete ohřívač lahví.

Nastavení teploty

Při teplotním rozsahu 32–50 °C / 90–122 °F krátkým stisknutím tlačítka  nebo  vyberte režim ohřevu a zvolte požadovanou teplotu.

Uzamčení víka ohřívače lahví

Stisknutím tlačítka uzamčení víka dolů zajistíte víko a zabraňte úniku vody.

Stisknutím tlačítka zámku víka nahoru víko odemknete a otevřete.

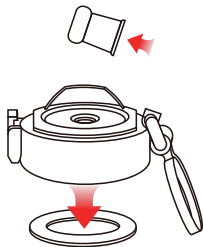


ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

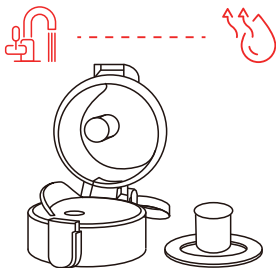
1. Po každém použití rozmontujte víčko a oddělte všechny součásti (včetně plastových dílů a silikonového těsnicího kroužku). Důkladně je vyčistěte a nechte úplně vyschnout, aby se zabránilo vzniku plísni nebo zápachu způsobeného zbytkovou vlhkostí.
2. Před čištěním zavřete a utěsněte silikonový kryt nabíjecího portu.
3. Nabíjecí port udržujte vždy suchý, aby nedošlo k poškození vlhkostí.
4. Po ohřátí mateřského nebo kojeneckého mléka okamžitě opláchněte ohřívací komoru a víko čistou vodou nebo mýdlovou vodou, jinak se zbytky mateřského nebo kojeneckého mléka mohou zkazit a způsobit zápach
5. Před čištěním odstraňte silikonový kroužek ze spodní části víka
6. Po vyčištění oddělte víko, silikonový kroužek a ohřívač a poté ohřívač položte dnem vzhůru na sušicí stojan, aby mohla voda odtéct a vnitřek vyschnout. Před opětovným sestavením se ujistěte, že jsou všechny díly zcela suché, aby se zabránilo vzniku plísni.
7. Pokud se živiny v mateřském a kojeneckém mléce během ohřívání usazují a ulpívají na dně, vyčistěte ohřívač kartáčkem a mýdlovou vodou.
8. Ohřívač mléka neponořujte do vody ani ho nedávejte do myčky nádobí.
9. Při čištění ovládacích tlačítek a nabíjecího portu se vyhněte přímému kontaktu s vodou.
10. Tato místa jemně otřete vlhkou utěrkou, aby zůstala čistá a nehrozilo jejich poškození.

Jak čistit víko:

1. Po každém použití rozmontujte víčko a oddělte všechny součásti (včetně plastových dílů a silikonového těsnicího kroužku). Důkladně je vyčistěte a nechte úplně vyschnout, aby se zabránilo vzniku plísní nebo zápachu způsobeného zbytkovou vlhkostí.



2. Po vyčištění oddělte víko, silikonový kroužek a ohříváč a poté ohříváč položte dnem vzhůru na sušicí stojan, aby mohla voda odtéct a vnitřek vyschnout. Před opětovným sestavením se ujistěte, že jsou všechny díly zcela suché, aby se zabránilo vzniku plísní.



Pozor:

Pokud se objevila plíseň, kontaktujte zákaznický servis a vyžádejte si náhradní víko.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Problémy	Důvody	Řešení
Výdrž baterie je krátká.	• Odpojení ze zásuvky před úplným nabitím baterie. • Ponechání ohřívače zapnutého po zahřátí, které spotřebovává energii baterie k udržení tepla. • Příliš brzké zahřívání, které vyžaduje velké množství energie z baterie k udržení tepla.	• Před odpojením ze zásuvky baterii plně nabijte. • Vypněte ohřívač ihned po ohřevu, abyste šetřili energii baterie. • Zapínejte jej pouze tehdy, když potřebujete něco znovu ohřát.
Ohřívač se nabíjí pomalu.	Baterie je vysokokapacitní typ, takže při použití nabíječky s nízkým výkonem (≤ 10 W) může úplné nabití trvat déle než 6 hodin.	Použijte nabíječku (≥ 30 W) k úplnému nabití ohřívače za 2–4 hodiny.
Ohřívač při prvním použití produkuje nežádoucí pachy.	Nežádoucí pachy vznikají při výrobě, balení, skladování a přepravě.	• Ohřívací komora je vyrobena z potravinářské nerezové oceli a prošla testy bezpečnosti potravin.

		• Před prvním použitím ohřívač důkladně vyčistěte mýdlovou vodou a octem. Poté bude jeho používání bezpečné.
Po několika použití z ohřívače vychází zápach.	Zbytky mateřského mléka nebo kojenecké výživy se mohou zkazit a způsobit zápach.	• Po ohřevu ohřívací komoru a víko ihned opláchněte čistou vodou nebo mýdlovou vodou. • Oddělte víko a láhev a poté ohřívač položte dnem vzhůru na sušicí stojan, aby voda mohla odtéct a vnitřek vyschnout. • Před opětovnou montáží se ujistěte, že jsou ohřívací komora a víko zcela suché.
Silikonový kroužek na víku nebo spodní část víka jsou plesnivé.	Ohřívací komora a víko jsou při montáži ještě vlhké, čímž vzniká vlhké, uzavřené prostředí, které vede k růstu plísní.	• Před čištěním odstraňte silikonový kroužek ze spodní části víka. • Po čištění oddělte víko a láhev a poté ohřívač položte dnem vzhůru na sušicí stojan, aby voda mohla odtéct a vnitřek vyschnout.

		• Před opětovným sestavením se ujistěte, že jsou všechny díly zcela suché. • Pokud se objevila plíseň, kontaktujte zákaznický servis a vyžádejte si náhradní víko.
Po zahřátí se na dně láhve tvoří usazeniny nebo spálené zbytky.	Živiny v mateřském mléce a kojenecké výživě se mohou během ohřevu usazovat a ulpívat na dně.	• Před ohřevem a během něj mateřské mléko nebo umělou výživu dobře protřepejte, abyste zabránili vzniku usazenin. • Ohřívač očistěte kartáčem a mýdlovou vodou. Přidejte 120 ml vody, zahřejte na 50 °C a poté přidejte asi 50 gramů jedlé sody. Namáčejte po dobu tří minut a poté opláchněte čistou vodou.
Víko je poškozené.	Víko je poškozené a již řádně netěsní.	Obratťe se na zákaznický servis a požádejte o výměnu nebo zakoupení nového víka.

Ohříváč nelze používat ihned po zapojení do sítě, když se vybijí baterie.	Ohříváč se musí určitou dobu nabíjet, než začne správně ohřívat.	Po vybití baterie ohříváč před zapnutím 30 minut nabíjejte. Poté se může během ohřívání nabíjet.
---	--	--

Pokud závada přetrvává i po provedení výše uvedených pokynů k odstranění závady, obraťte se na tým zákaznické podpory a požádejte o pomoc.
E-mail: support@momcozy.com

LIKVIDACE

Prohlášení o likvidaci



Správná likvidace tohoto výrobku (odpadní elektrická a elektronická zařízení)

(Platí v zemích se systémy odděleného sběru)

Toto označení na výrobku, příslušenství (včetně baterie a napájecí jednotky, je-li to relevantní), nebo v dokumentaci uvádí, že výrobek a jeho elektronické příslušenství se po skončení životnosti nesmí likvidovat společně s ostatním domovním odpadem.

Aby se předešlo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, oddělte tyto položky od ostatních typů odpadu a odpovědně je recyklujte, abyste podpořili udržitelné opětovné využívání materiálních zdrojů.

Domácí uživatelé by se měli obrátit buď na prodejce, u kterého tento výrobek zakoupili, nebo na místní úřad, kde získají informace o tom, kam a jak mohou tyto položky odevzdat k ekologicky bezpečné recyklaci.

Firemní uživatelé by se měli obrátit na svého dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy.

Tento výrobek a jeho elektronické příslušenství by se při likvidaci neměly míchat s ostatním komerčním odpadem.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Prohlášení o souladu s předpisy EU: Společnost Hong Kong Lute Technology Co., Limited. tímto prohlašuje, že tento zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice LVD 2014/35/EU, směrnice EMC 2014/30/EU a směrnice RoHS 2011/65/EU.

Kompletní dokument CE DOC naleznete na tomto odkazu: Prohlášení o shodě – Momcozy

Záruka:

Nabízíme dvouletou záruční dobu (pokud příslušná země vyžaduje delší záruční dobu, řídí se místními předpisy).

V případě uplatnění nároku ze záruky se obraťte na výrobce. Kontaktní údaje naleznete na poslední straně této uživatelské příručky.

Pokud musíte jednotku odeslat, přiložte kopii účtenky s jasným popisem závady. Záruční podmínky jsou následující:

- 1) V případě uplatnění nároku ze záruky musí být datum nákupu doloženo prodejním dokladem nebo fakturou.
- 2) Opravy provedené během záruční doby mohou prodloužit záruční dobu zařízení nebo náhradních dílů o jeden rok.
- 3) Ze záruky jsou vyloučeny následující případy:
 - Veškerá poškození vzniklá v důsledku nesprávného zacházení, např. nedodržení pokynů pro uživatele.
 - Veškerá poškození vzniklá v důsledku oprav nebo zásahů provedených zákazníkem nebo neoprávněnými třetími stranami.
 - Poškození vzniklá během přepravy od výrobce ke spotřebiteli nebo během přepravy do servisního střediska.
 - Příslušenství, které podléhá běžnému opotřebení.

- Poškození zařízení v důsledku soukromého rozebrání zařízení.
- Odpovědnost za přímé nebo nepřímé následné škody způsobené jednotkou je vyloučena, i když je poškození jednotky uznáno jako nárok ze záruky.

INFORMACE O VÝROBCI

Výrobce: Hong Kong Lute Technology Co., Limited

Adresa: Pokoj 803B, 8. patro, West Bund International Building, 290-296 Yuen Chau Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hongkong

Dovozce do EU:

Společnost: Lutejiacheng Maternal and Child Products GmbH

Adresa:

Betriebsstätte c/o Sonnenberg Services GmbH, Sternstraße 67, 40479

Düsseldorf, Deutschland

E-mail: support@momcozy.com

VYROBENO V ČÍNĚ



INHOUDSTAFEL

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	187
LIJST VAN ONDERDELEN	192
GEBRUIKSINSTRUCTIES	192
UITLEG VAN HET OPLAADDISPLAY	193
SPECIFICATIES	194
BEDIENINGSPANEEL	195
GEBRUIK VAN DE VERWARMER	196
REINIGING EN ONDERHOUD	198
PROBLEEMOPLOSSING	200
CONFORMITEITSVERKLARING	205

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES EN BEWAAR DEZE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOORDAT U DIT APPARAAT GEBRUIKT. ANDERS KAN ER SCHADE ONTSTAAN.

1. Lees alle instructies.
2. Niet onderdompelen in vloeistof.
3. Het product heeft een inbouwde lithiumbatterij. Gebruik het product niet in omgevingen met sterke statische elektriciteit of magnetische velden en droog het niet in een microgolfoven, desinfectiekast of oven om mogelijke veiligheidsrisico's te voorkomen
4. Dit is geen speelgoed. Houd alle onderdelen buiten het bereik van kinderen
5. Reparatie of scheiding van het product door de gebruiker is niet toegestaan. Kwaliteitsproblemen

moeten worden afgehandeld door de fabrikant of een geautoriseerd servicecentrum om veiligheidsrisico's te voorkomen.

6. Reinig het product voor elk gebruik.

7. Gebruik het product altijd op een droog en plat oppervlak uit de buurt van vocht.

8. Plaats het niet op of in de buurt van een hete gasfornuis of elektrische kookplaat, en niet in een verwarmde oven. Wees uiterst voorzichtig bij het verplaatsen van een apparaat dat hete olie of een andere hete vloeistof bevat.

9. Het bedrijfstemperatuurbereik voor dit product ligt rond 10 °C tot 35 °C (ongeveer 50 °F tot 90 °F).

10. Gebruik de warmer niet zonder water of moedermelk in de container.

11. Verplaats het apparaat niet als het in gebruik is.

12. Dompel het netsnoer of de stekkers niet onder in water of andere vloeistoffen ter bescherming tegen elektrische schokken.

13. Het product niet stomen of koken.
14. Doe de volgende voorwerpen niet in de beker: droog ijs, koolzuurhoudende dranken (om het gevaar te vermijden dat de inhoud gaat spuiten door de verhoogde interne druk) en zure dranken zoals pruimensap en citroensap (dit kan de isolatieprestaties verminderen).
15. Bewaar zuivelproducten, babyvoeding enzovoort niet te lang om bederf en geur tegen te gaan.
16. Gebruik geen water om de bedieningsknoppen en oplaadpoort schoon te maken. Als reiniging nodig is, veeg het dan schoon met een natte doek.
17. Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt. Laat het apparaat afkoelen voordat u onderdelen bevestigt of verwijdt.
18. Stel het product wanneer het niet in gebruik is niet bloot aan direct zonlicht, hoge temperaturen of ontsmettingsmiddelen, omdat dit de werking van het

product kan beïnvloeden.

19. Controleer en verwijder regelmatig vuil van de oplaadpoort om stofophoping en oplaadproblemen te voorkomen.

20. Haal de stekker uit het stopcontact als de batterij volledig is opgeladen om brandgevaar te voorkomen.

21. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of door personen zonder de vereiste ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

22. Gebruik het apparaat niet voor iets anders dan waarvoor het bedoeld is.

23. Mors geen vloeistof op de aansluiting.

24. Raak het verwarmingsoppervlak niet aan, aangezien dit na gebruik nog restwarmte kan bevat-

ten.

25. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren begrijpen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

WAARSCHUWING: Gebruik voor het opladen van de batterij uitsluitend de bij dit apparaat geleverde afneembare voedingsunit of een gecertificeerde adapter.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES LIJST VAN ONDERDELEN

Gebruikershandleiding *1

Deksel *1

Water- en melkverwarmer *1

USB-type C-oplaadkabel* 1

GEBRUIKSINSTRUCTIES

Laad het apparaat volledig op voor het eerste gebruik.

Reinig vóór het eerste gebruik de verwarmingskamer met zeepsop en azijn, of laat het apparaat gedurende 12 uur zonder deksel staan om eventuele ongewenste geuren afkomstig van productie, verpakking, opslag en transport te verwijderen.

1. Open de verpakking, haal de verwarmers eruit en controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
2. Maak de verwarmers schoon met een vochtige doek of een flessenbors-tel.
3. Laat het apparaat gedurende 12 uur staan om eventuele ongewenste geuren van productie, verpakking, opslag en transport te verwijderen.
4. De oplaadtemperatuur mag niet hoger zijn dan 35°C / 95°F.

UITLEG VAN HET OPLAADDISPLAY

Wanneer het apparaat is uitgeschakeld en de oplaadkabel is aangesloten, geeft het getal op het display het batterijpercentage (%) weer. Dit percentage neemt toe naarmate het opladen vordert.

Opmerking: Dit getal geeft niet de temperatuur weer, maar de huidige batterijstatus.

Alleen wanneer het apparaat is ingeschakeld, toont het display de temperatuurwaarde.

VOORBEELDEN:



Wanneer het apparaat wordt opgeladen terwijl het is uitgeschakeld, toont het display een batterijpercentage (bijv. '37%') en een batterijpictogram '🔋'. Het '⚡' pictogram verschijnt tijdens snelladen en blijft uit tijdens standaardladen.

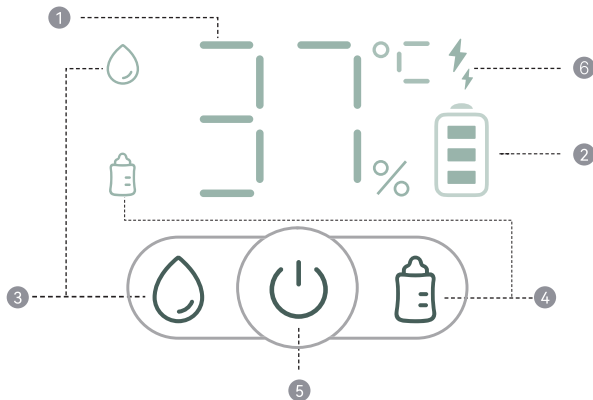


Wanneer het apparaat is ingeschakeld, wordt de momenteel geselecteerde temperatuur weergegeven als getal (bijv. '37') en zijn alle pictogrammen verlicht. Houd de '🔌' knop ingedrukt om te schakelen tussen de modi °F en °C.

SPECIFICATIES

Model	MW05	Nominale ingang	5V $\equiv$ 3A; 9V $\equiv$ 2A; 12V $\equiv$ 2,5A; 15V $\equiv$ 2A; 20V $\equiv$ 1,5A
Bedrijfstemperatuur	90-122 °F/ 32-50 °C	Batterijcapaciteit	14,4V $\equiv$ 3100 mAh 44,64Wh
Oplaadtijd	2-4 uur	USB-oplaadkabel	USB Type-C
Batterijtype	Oplaadbaar li-ionbatterijpakket		

BEDIENINGSPANEEL



- 1 Temperatuurweergave
- 2 Batterijweergave
- 3 Warmwatermodus en temperatuurselectie
- 4 Warme moedermelkmodus en temperatuurselectie
- 5 Aan / Uit
- 6 Pictogram voor snelladen

GEBRUIK VAN DE VERWARMER

Moedermelk en water verwarmen

1. Druk op  om het apparaat in te schakelen.
 - De weergave van het batterijpercentage schakelt na 3 seconden uit.
 - Druk op een willekeurige toets om de batterijweergave te onderbreken en over te schakelen naar de overeenkomstige functie.
2. Houd de  knop gedurende 3 seconden ingedrukt om tussen °C en °F te schakelen.
3. Druk op  of  om de verwarmingsmodus te selecteren en de gewenste temperatuur te kiezen.
 -  om moedermelk zachtjes te verwarmen.
 -  om snel water te verwarmen.
4. De geselecteerde temperatuur op het display knippert. Wacht 5 seconden, waarna het apparaat automatisch begint te werken en de inhoud verwarmt tot de ingestelde temperatuur.
5. De verwarmers piept 3 keer als het verwarmen klaar is en het getal op het display verandert niet meer.
6. Als u de verwarmers aan laat staan, loopt de batterij leeg. Schakel het apparaat na het opwarmen onmiddellijk uit om stroom te besparen en de batterij te sparen.
 - Om de voedingsstoffen in de moedermelk te behouden en de veiligheid van de baby te garanderen, wordt geadviseerd om de maximale ingestelde temperatuur niet hoger te laten zijn dan 37 °C (98 °F).
 - Omdat opgeslagen moedermelk en flessenmelk voedingsstoffen bevatten die kunnen bezinken, dient u de melk goed te schudden voordat u deze opwarmt. Dit voorkomt dat voedingsstoffen op de bodem bezinken. Als er veel bezinking is, schud de melkverwarmer dan ook tijdens het verwarmingsproces.
 - Spoel de verwarmingskamer na het verwarmen van moedermelk of flesvoeding

onmiddellijk met schoon water of zeepsop om te voorkomen dat melkresten bederven en geurtjes veroorzaken.

De flessenverwarmer inschakelen

Druk op  om de flessenverwarmer in te schakelen.

De flessenverwarmer uitschakelen

Druk op  om de flessenverwarmer uit te schakelen.

Temperatuurstelling

Met een temperatuurbereik van 90–122°F / 32–50°C, druk kort op  of  om de verwarmingsmodus te selecteren en de gewenste temperatuur te kiezen.

Het deksel van de flessenverwarmer vergrendelen

Druk de vergrendelingsknop van het deksel naar beneden om het deksel vast te zetten en waterlekkage te voorkomen.



Druk de vergrendelingsknop van het deksel omhoog om het deksel te ontgrendelen en te openen.

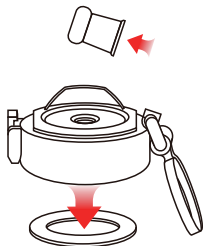


REINIGING EN ONDERHOUD

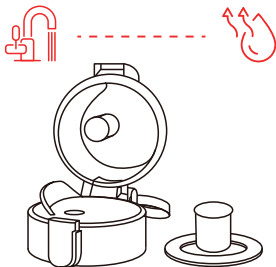
1. Demonteer na elk gebruik het deksel en scheid alle onderdelen (inclusief kunststof onderdelen en de siliconen afdichtingsring). Reinig deze grondig en laat ze volledig drogen om schimmelvorming of geurtjes door achtergebleven vocht te voorkomen.
2. Sluit en verzegel het siliconen deksel op de oplaadpoort voordat u het product reinigt.
3. Houd de oplaadpoort altijd droog om schade door vocht te voorkomen.
4. Spoel de verwarmingskamer na het verwarmen van moedermelk of flesvoeding onmiddellijk met schoon water of zeepsop om te voorkomen dat melkresten bederven en geurtjes veroorzaken.
5. Verwijder de siliconen ring van de onderkant van het deksel voordat u het schoonmaakt
6. Haal na het schoonmaken het deksel, de siliconen ring en de verwarmers uit elkaar en plaats de verwarmers ondersteboven op een droogrek om het water te laten wegllopen en de binnenkant te drogen. Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig droog zijn voordat u ze weer in elkaar zet om schimmel te voorkomen.
7. Als voedingsstoffen uit moedermelk of kunstvoeding tijdens het verwarmen bezinken en aan de bodem blijven kleven, reinig de verwarmers dan met een borstel en zeepsop.
8. Dompel de melkverwarmer niet onder in water en plaats die niet in de vaatwasser.
9. Vermijd direct contact met water om de bedieningsknoppen en oplaadpoort schoon te maken.
10. Gebruik een natte doek om deze plekken voorzichtig schoon te vegen zonder risico op beschadiging.

Het deksel reinigen:

1. Demonteer na elk gebruik het deksel en scheid alle onderdelen (inclusief kunststof onderdelen en de siliconen afdichtingsring). Reinig deze grondig en laat ze volledig drogen om schimmelvorming of geurtjes door achtergebleven vocht te voorkomen.



2. Haal na het schoonmaken het deksel, de siliconen ring en de verwarmers uit elkaar en plaats de verwarmers ondersteboven op een droogrek om het water te laten weglopen en de binnenkant te drogen. Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig droog zijn voordat u ze weer in elkaar zet om schimmel te voorkomen.



Let op:

Als er schimmel is ontstaan, neem dan contact op met de klantendienst om het deksel te vervangen.

PROBLEEMOPLOSSING

Problemen	Redenen	Oplossingen
De batterij gaat maar kort mee.	• De stekker wordt uit het stopcontact gehaald voordat de batterij volledig is opgeladen. • De verwarmers blijft ingeschakeld na het verwarmen, waardoor het batterijvermogen wordt gebruikt om warm te blijven. • Verwarmt te vroeg, waardoor veel batterijvermogen nodig is om warm te blijven.	• Laad de batterij volledig op voordat u de stekker uit het stopcontact neemt. • Zet de verwarmers direct na het verwarmen uit om batterijvermogen te sparen. • Zet deze alleen aan als u weer iets moet verwarmen.
De verwarmers laadt langzaam op.	De batterij heeft een hoge capaciteit, dus met een oplader met een laag vermogen (10 W) duurt het mogelijk meer dan 6 uur om de batterij volledig op te laden.	Gebruik een oplader ($\geq 30\text{W}$) om de verwarmers volledig op te laden in 2–4 uur.

De verwarmers produceert ongewenste geurtjes tijdens het eerste gebruik.	Ongewenste geuren afkomstig van productie, verpakking, opslag en transport.	• De verwarmingskamer is gemaakt van voedselveilig roestvrij staal en heeft voedselveiligheidstests doorstaan. • Maak de verwarmers voor het eerste gebruik grondig schoon met zeepsop en azijn. Daarna is die veilig om te gebruiken.
De verwarmers ontwikkelt een geur na meerdere keren gebruik.	Resten van moedermelk of flesvoeding kunnen bederven en een geur veroorzaken.	• Spoel de verwarmingskamer en het deksel na het opwarmen onmiddellijk af met schoon water of zeepsop. • Neem het deksel van de fles, plaats de verwarmers vervolgens ondersteboven op een droogrek om het water te laten wegvloeden en de binnenkant te drogen. • Zorg ervoor dat de verwarmingskamer en het deksel volledig droog zijn voordat u ze weer in elkaar zet.

Er zit schimmel op de siliconen ring van het deksel of de onderkant van het deksel.	De verwarmingskamer en het deksel zijn nog vochtig wanneer ze in elkaar worden gezet, waardoor een vochtige, afgesloten omgeving ontstaat die leidt tot schimmelgroei.	• Verwijder de siliconen ring van de onderkant van het deksel voordat u het schoonmaakt. • Neem na het reinigen het deksel van de fles, plaats de warmer vervolgens ondersteboven op een droogrek om het water te laten weglopen en de binnenkant te drogen. • Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig droog zijn voordat u ze weer in elkaar zet. • Als er schimmel is ontstaan, neem dan contact op met de klantendienst om het deksel te vervangen.
Na verhitting vormt zich bezinsel of verbrand residu op de bodem van de fles.	Voedingsstoffen in moedermelk en flesvoeding kunnen bezinken en aan de bodem blijven kleven tijdens het verwarmen.	• Schud de moedermelk of flesvoeding goed voor en tijdens het verwarmen om bezinsel te voorkomen. • Reinig de warmer met een borstel en zeepop. Voeg 120 ml (4 oz) water toe, verwarm tot 50 °C (122 °F) en voeg vervolgens ongeveer 50 gram zuiveringszout toe. Laat drie

		minuten weken en spoel daarna af met schoon water.
Het deksel is beschadigd.	Het deksel is beschadigd en sluit niet meer goed af.	Neem contact op met de klantenservice om een nieuw deksel te kopen of het te vervangen.
Als de batterij leeg is, kan de verw warmer niet meteen worden gebruikt nadat die is aangesloten.	De verw warmer moet een bepaalde tijd opladen voordat die goed kan verwarmen.	Als de batterij leeg is, laad de verw warmer dan 30 minuten op voordat u de verw warmer inschakelt. Daarna kan het apparaat tijdens het verwarmen verder opladen.

**Als er na het volgen van de bovenstaande instructies voor probleemoplossing nog steeds een storing optreedt, neem dan contact op met het klantendienstteam voor assistentie.
E-mail:support@momcozy.com**

VERWIJDERING

Verklaring inzake verwijdering



Correcte afvoer van dit product (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)

(Van toepassing in landen met gescheiden inzamelsystemen)

Deze markering op het product, de accessoires (inclusief batterij en stroomeenheid, indien van toepassing) of de literatuur betekent dat het product en de elektronische accessoires ervan aan het einde van de levensduur niet met ander huishoudelijk afval mogen worden weggegooid.

Om mogelijke schade aan de omgeving of menselijke gezondheid door onbeheerste afvalafvoer te voorkomen, moet u deze items scheiden van andere soorten afval en ze op verantwoorde wijze recyclen om het duurzame hergebruik van materiaalbronnen aan te moedigen.

Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de retailer waar dit product is gekocht of met hun lokale overheidsinstantie voor meer informatie over waar deze items naartoe kunnen worden gebracht en hoe ze op milieuvriendelijke wijze kunnen worden gerecycled.

Zakelijke gebruikers kunnen contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de aankoopovereenkomst nagaan.

Dit product en de elektronische accessoires ervan mogen niet met ander commercieel afval worden gecombineerd voor afvoer.

CONFORMITEITSVERKLARING

EU-nalevingsverklaring: Hong Kong Lute Technology Co., Limited verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de EMC-richtlijn 2014/30/EU en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

Voor de volledige CE-conformiteitsverklaring (DoC) kunt u de volgende link raadplegen: Conformiteitsverklaring – Momcozy

Garantie:

We bieden een garantieperiode van twee jaar (als het betreffende land een langere garantieperiode vereist, moet de garantieperiode op de lokale wetgeving worden gebaseerd).

Neem in het geval van een garantieclaim contact op met de fabrikant. Zie de laatste pagina in deze gebruikshandleiding voor contactgegevens.

Als u de eenheid moet verzenden, voegt u een exemplaar van uw aankoopbon bij, met een duidelijke verklaring waarin u het defect beschrijft.

De garantievoorwaarden zijn als volgt:

- 1) In het geval van een garantieclaim moet de aankoopdatum door middel van de aankoopbon of factuur worden bewezen.
- 2) Reparaties die tijdens de garantieperiode worden uitgevoerd, kunnen de garantieperiode van de apparatuur of vervangingsonderdelen met een jaar verlengen.
- 3) De volgende gevallen worden van de garantie uitgesloten:
 - Alle schade die voortvloeit uit onjuiste behandeling, bijv. het niet naleven van de gebruikersinstructies.
 - Alle schade die voortvloeit uit reparaties of manipulatie door de klant of onbevoegde derden.

- Schade die voortvloeit uit transport vanaf de fabrikant naar de consument of transport naar het servicecentrum.
- Accessoires die worden onderworpen aan normale slijtage.
- Apparaatschade vanwege demontage door de gebruiker.
- Aansprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade veroorzaakt door de eenheid wordt uitgesloten, zelfs als de schade aan de eenheid als garantieclaim is geaccepteerd.

INFORMATIE OVER DE FABRIKANT

Fabrikant: Hong Kong Lute Technology Co., Limited

Adres: Room 803B, 8/F, West Bund International Building, 290-296 Yuen Chau Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, HongKong

Importeur EU:

Bedrijf: Lutejiacheng Maternal and Child Products GmbH

Adres:

Betriebsstätte c/o Sonnenberg Services GmbH, Sternstraße 67, 40479

Düsseldorf, Deutschland

E-mail: support@momcozy.com

GEMAAKT IN CHINA



SISÄLTÖ

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA	208
OSALUETTELO	213
KÄYTTÖOHJEET	213
LATAUKSEN NÄYTÖN SELITYS	214
TEKNISET TIEDOT	215
OHJAUSPANEELI	216
LÄMMITTIMEN KÄYTTÖ	217
PUHDISTUS JA HOITO	219
VIANMÄÄRITYS	221
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	226

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

LUE NÄMÄ TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ NE MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN. MUUTEN VOI AIHEUTTUA VAURIOITA.

1. Lue kaikki ohjeet.
2. Tuotetta ei saa upottaa nesteeseen.
3. Tuotteessa on sisäinen litiumakku. Tuotetta ei saa käyttää ympäristöissä, joissa on voimakasta staattista sähköä tai magneettikenttiä. Tuotetta ei saa kuivata mikroaaltouunissa, desinfiointikaapissa tai uunissa mahdollisten turvallisuusriskien välttämiseksi.
4. Tämä tuote ei ole lelu. Säilytä kaikki osat lasten ulottumattomissa.
5. Käyttäjä ei saa korjata tai purkaa tuotetta. Turvallisuusriskien välttämiseksi laatuun liittyvät ongelmat on hoidettava valmistajan tai valtuutetun huoltokeskuksen toimesta.

6. Puhdista tuote ennen jokaista käyttökertaa.
7. Käytä tuotetta aina kuivalla, tasaisella pinnalla suojattuna kosteudelta.
8. Tuotetta ei saa asettaa kuumalle kaasu- tai sähköliedelle tai sen läheisyyteen tai kuumaan uuniin. Kuumaa öljyä tai muita kuumia nesteitä sisältävää laitetta tulee siirtää äärimmäisen varovaisesti.
9. Tämän tuotteen käyttölämpötila-alue on noin 10–35 °C (50–90 °F).
10. Lämmitintä ei saa käyttää, jos säiliö on tyhjä.
11. Laitetta ei saa liikuttaa, kun se on käytössä.
12. Sähköiskun välttämiseksi virtajohtoa tai pistokeita ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin.
13. Tuotetta ei saa höyryttää tai keittää.
14. Säiliöön ei saa laittaa kuivajäätä, hiilihapollisia juomia (jotta sisältö ei pääse roiskumaan kohonneen sisäisen paineen vuoksi) ja happamia juomia, kuten luumu- ja sitruunamehua (voi heikentää

eristystä).

15. Tuotteessa ei saa säilyttää pitkiä aikoja maitotuotteita, vauvanruokaa jne. pilaantumisen ja hajun välttämiseksi.

16. Käyttöpainikkeita ja latausporttia ei saa puhdistaa vedellä. Pyyhi ne tarvittaessa kostutetulla liinalla.

17. Irrota virtapistoke pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä ja ennen puhdistusta. Anna laitteen jäähtyä ennen osien kiinnittämistä tai irrottamista.

18. Kun tuote ei ole käytössä, suojaa sitä suoralta auringonvalolta, korkeilta lämpötiloilta tai desinfiointiaineilta, jotka voivat vaikuttaa tuotteen suorituskykyyn.

19. Tarkista ja poista säännöllisesti roskat latausportista välttääksesi pölyn kertymisen ja latausongelmat.

20. Vältä tulipalon riski irrottamalla tuote pistorasiasta, kun akku on ladattu täyteen.

21. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käyttöön, joilla on puutteelliset fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudesta vastaava henkilö ole antanut heille ohjeita laitteen käytöstä tai valvo heitä.

22. Laitetta ei saa käyttää muihin tarkoituksiin kuin ilmoitettuihin käyttötarkoituksiin.

23. Älä roiskuta nestettä liitännän päälle.

24. Älä kosketa kuumaa pintaa, sillä se on käytön jälkeen jälkilämpöinen.

25. Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset, jos heitä on opastettu tai ohjeistettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Puhdistusta ja käyttäjän huoltotoimenpiteitä ei saa teettää lapsilla, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja heitä valvota. Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

VAROITUS: Akkua ladataessa saa käyttää vain tämän laitteen mukana toimitettua irrotettavaa virtalähdettä tai sertifioitua adapteria.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET JA OSALUETTELO

Käyttööpas * 1

Kansi * 1

Veden ja maidon lämmitin*1

USB Type-C -latauskaapeli *1

KÄYTTÖOHJEET

Lataa laite täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Puhdista lämpökammio ennen ensimmäistä käyttökertaa saippuavedellä ja etikalla tai anna sen olla 12 tuntia ilman kantta, jotta kaikki tuotannosta, pakkaamisesta, varastoinnista ja kuljetuksesta peräisin olevat ei-toivotut hajut poistuvat.

1. Pura lämmitin pakkauksesta ja varmista, että kaikki osat ovat tallella.
2. Puhdista lämmitin kostealla liinalla tai pulloharjalla.
3. Anna sen olla 12 tuntia, jotta kaikki tuotannosta, pakkaamisesta, varastoinnista ja kuljetuksesta peräisin olevat ei-toivotut hajut poistuvat.
4. Lämpötila latauksen aikana ei saa ylittää 35°C / 95°F.

LATAUKSEN NÄYTÖN SELITYS

Kun laite on sammutettu ja latauskaapeli on kytketty, näytöllä näkyvä luku ilmaisee akun varaustason prosentteina (%), joka kasvaa latauksen edetessä.

Huomautus: Tämä luku ei ilmaise lämpötilaa, vaan akun nykyistä tilaa. Vain kun laite on kytketty päälle, näyttö näyttää lämpötila-arvon.

ESIMERKKEJÄ:



Kun laite latautuu sammutettuna, näytössä näkyy akun varaustaso prosentteina (esim. "37%") ja akkukuvake. "Tämä" " Kuvake näkyy pikalatauksen aikana ja on pois päältä normaalilatauksen aikana.

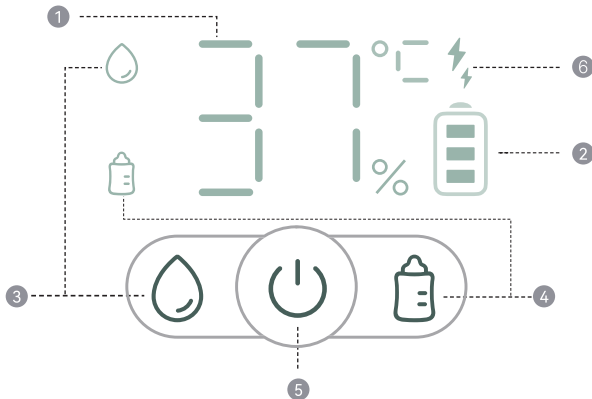


Kun laite on päällä, tällä hetkellä valittu lämpötila näkyy numerona (esim. "37"), ja kaikki kuvakkeet ovat valaistuna. Pidä -painiketta painettuna vaihtaaksesi °F- ja °C-tilojen välillä.

TEKNISET TIEDOT

Malli	MW05	Nimellissyöttö	5V ≐ 3A; 9V ≐ 2A; 12V ≐ 2,5A; 15V ≐ 2A; 20V ≐ 1,5A
Käyttölämpötila	90–122 °F / 32–50 °C	Akun kapasiteetti	14.4V ≐ 3100 mAh 44.64Wh
Latausaika	2–4 tuntia	USB-lataus- kaapeli	USB Type-C
Akkutyyp	Ladattava Li-ion-akusto		

OHJAUSPANEELI



- | | |
|--|--|
| 1 Lämpötilan osoitus | 2 Akun varauksen osoitus |
| 3 Veden lämmitystila ja lämpötilan valinta | 4 Rintamaidon lämmitystila ja lämpötilan valinta |
| 5 Virran kytkeminen päälle tai pois päältä | 6 Pikalatauksen kuvake |

LÄMMITTIMEN KÄYTTÖ

Rintamaidon ja veden lämmittäminen

1. Paina  käynnistääksesi laitteen.
 - Akun varaustason näyttö sammuu 3 sekunnin kuluttua.
 - Paina mitä tahansa painiketta keskeyttääksesi akun näytön ja siirtyäksesi vastaavaan toimintoon.
2. Pidä painettuna  3 sekunnin ajan painettuna vaihtaaksesi °C- ja °F-yksiköiden välillä.
3. Paina  tai  lämmitystilan valitsemiseksi ja halutun lämpötilan asettamiseksi.
 -  maidon lämmittämiseen.
 -  veden nopeaan kuumentamiseen.
4. Valittu lämpötila vilkkuu näytössä. Odota 5 sekuntia, niin laite käynnistyy automaattisesti ja lämmittää sisällön asetettuun lämpötilaan.
5. Lämmitin antaa lämmityksen päätyttyä 3 äänimerkkiä, ja näytön numero ei enää vaihdu.
6. Lämmittimen pitäminen käynnissä tyhjentää akkua. Sammuta laite välittömästi lämmityksen jälkeen virran säästämiseksi ja akun käyttöiän pidentämiseksi.
 - Maidonlämmitystilassa on suositeltavaa, ettei asetettu enimmäislämpötila ylitä arvoa 98 °F (37 °C), jotta rintamaidon ravintoaineet säilyvät ja vauvan turvallisuus varmistetaan.
 - Ravista maitoa huolellisesti ennen lämmittämistä, koska varastoitu äidinmaito ja äidinmaidonkorvike sisältävät ravintoaineita, jotka voivat laskeutua astian pohjalle. Tämä estää ravintoaineita laskeutumasta pohjalle. Ravista maidonlämmittintä tarvittaessa myös lämmittämisen aikana.
 - Huuhtelee äidinmaidon tai äidinmaidonkorvikkeen lämmittämisen jälkeen

lämmityskammio välittömästi puhtaalla vedellä tai saippuavedellä, jotta maitojäämät eivät pilaannu ja ala haista.

Lämmittimen käynnistäminen

Paina  pullonlämmittimen käynnistämiseksi.

Pullonlämmittimen sammuttaminen

Paina  pullonlämmittimen sammuttamiseksi.

Lämpötilan asettaminen

Lämpötila-alueella 90–122 °F / 32–50 °C, valitse lämmitystila ja haluamasi lämpötila painamalla lyhyesti  tai .

Pullonlämmittimen kannen lukitseminen

Kiinnitä kansi paikalleen ja estä veden vuotaminen painamalla kannen lukituspainiketta.

Avaa kannen lukitus ja avaa kansi työntämällä kannen lukituspainiketta ylöspäin.

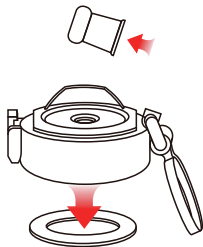


PUHDISTUS JA HOITO

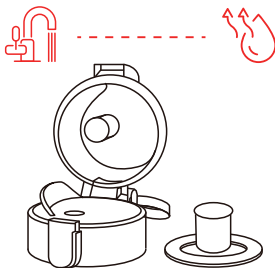
1. Jokaisen käytön jälkeen muista purkaa kansi ja erottaa kaikki osat toisistaan (mukaan lukien muoviosat ja silikonitiivisterengas). Puhdista ne huolellisesti ja anna niiden kuivua kokonaan homeen tai jäännöskosteuden aiheuttamien hajujen estämiseksi.
2. Sulje latausportin silikonisuojaus kunnolla ennen puhdistusta.
3. Vältä kosteuden aiheuttamat vauriot suojaamalla latausportti kosteudelta.
4. Kun olet lämmittänyt rintamaitoa tai äidinmaidonkorviketta, huuhtelee lämmityskammio ja kansi välittömästi puhtaalla vedellä tai saippuavedellä, muuten rintamaidon tai korvikkeen jäämät voivat pilaantua ja aiheuttaa hajua.
5. Irrota silikonirengas kannen pohjasta ennen puhdistamista
6. Irrota puhdistuksen jälkeen kansi, silikonirengas ja lämmitin ja aseta lämmitin ylösalaisin kuivumaan kuivaustelineeseen. Vältä homeen muodostuminen varmistamalla, että kaikki osat ovat täysin kuivia ennen kokoamista.
7. Jos rintamaidon ja äidinmaidonkorvikkeen ravintoaineet laskeutuvat pohjalle ja tarttuvat kiinni lämmityksen aikana, puhdista lämmitin harjalla ja saippuavedellä.
8. Älä upota maidonlämmittintä veteen tai pese sitä astianpesukoneessa.
9. Käyttöpainikkeita ja latausporttia ei saa puhdistaa suoraan vedellä.
10. Pyyhi nämä osat varovasti kostealla liinalla.

Näin Puhdistat Kannen:

1. Jokaisen käytön jälkeen muista purkaa kansi ja erottaa kaikki osat toisistaan (mukaan lukien muoviosat ja silikonitiivisterengas). Puhdista ne huolellisesti ja anna niiden kuivua kokonaan homeen tai jäännöskosteuden aiheuttamien hajujen estämiseksi.



2. Irrota puhdistuksen jälkeen kansi, silikonirengas ja lämmitin ja aseta lämmitin ylösalaisin kuivumaan kuivaustelineeseen. Vältä homeen muodostuminen varmistaamalla, että kaikki osat ovat täysin kuivia ennen kokoamista.



Huomio:

Jos hometta on muodostunut, tilaa uusi kansi asiakaspalvelusta.

VIANMÄÄRITYS

Ongelmat	Syyt	Ratkaisut
Akku tyhjenee nopeasti.	• Pistokkeen irrottaminen pistorasiasta, ennen kuin akku on ladattu täyteen. • Lämmittimen jättäminen käyntiin lämmittämisen jälkeen, mikä nopeuttaa akun tyhjenemistä. • Ennenaikainen lämmittäminen, mikä kuluttaa paljon akkua.	• Lataa akku täyteen ennen pistokkeen irrottamista pistorasiasta. • Sammuta lämmitin heti lämmittämisen jälkeen säästääksesi akun varausta. • Käynnistä se uudelleen, kun haluat lämmittää jotain.
Lämmitin latautuu hitaasti.	Akku on suurikapasiteettinen, joten pienitehoisen (10 W) laturin käyttäminen saattaa vaatia yli 6 tuntia täyteen lataamiseen.	Käytä laturia (≥ 30 W) lämmittimen lataamiseen täyteen 2–4 tunnissa.
Lämmitin haisee pahalta ensimmäisellä käyttökerralla.	Tuotannosta, pakkaamisesta, varastoinnista ja kuljetuksesta aiheutuvat ei-toivotut hajut.	• Lämmityskammio on valmistettu elintarvikekäyttöön soveltuvasta ruostumattomasta teräksestä, ja se on

		läpäissyt elintarviketurvallisuustestit. • Puhdista lämmitin huolellisesti saippuavedellä ja etikalla ennen ensimmäistä käyttökertaa. Tämän jälkeen laitetta on turvallista käyttää.
Lämmitin haisee useiden käyttökertojen jälkeen.	Rintamaidon tai äidinmaidonkorvikkeen jäämät voivat pilaantua ja alkaa haista.	• Huuhtelee lämmityskammio ja kansi välittömästi lämmityksen jälkeen puhtaalla vedellä tai saippuavedellä. • Irrota kansi ja pullo toisistaan ja aseta lämmitin ylösalaisin kuivumaan kuivaustelineeseen. • Varmista ennen osien kokoamista, että lämmityskammio ja kansi ovat kuivuneet kunnolla.
Kannen silikonirengas tai pohja on homehtunut.	Lämmityskammio ja kansi ovat olleet kokoamishetkellä kosteita, mikä luo homeen muodostumiselle otollisen kostean, tiiviin ympäristön.	• Irrota kannen alaosassa oleva silikonirengas ennen puhdistusta. • Irrota puhdistuksen jälkeen kansi ja pullo toisistaan ja aseta lämmitin ylösalaisin kuivumaan kuivaustelineeseen.

		• Varmista, että kaikki osat ovat täysin kuivia ennen kokoamista. • Jos hometta on muodostunut, tilaa uusi kansi asiakaspalvelusta.
Pullon pohjalle on jäänyt kerrostuma tai palanutta jäämää lämmityksen jälkeen.	Äidinmaidon ja äidinmaidonkorvikkeen ravintoaineet voivat laskeutua pohjalle lämmityksen aikana.	• Ravista rintamaitoa tai äidinmaidonkorviketta hyvin ennen lämmittämistä ja lämmittämisen aikana. • Puhdista lämmitin harjalla ja saippuavedellä. Lisää 4 oz (120 ml) vettä, kuumenna 122 °F (50 °C) lämpötilaan, lisää sitten noin 50 grammaa ruokasoodaa. Liota kolme minuuttia ja huuhtelee sitten puhtaalla vedellä.
Kansi on vaurioitunut.	Kansi on vaurioitunut, eikä se ole enää tiivis.	Tilaa uusi kansi ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun.

Lämmitintä ei voi käyttää välittömästi sen jälkeen, kun pistoke on kytketty pistorasiaan, kun akku on tyhjentynyt.	Lämmitintä on ladattava tietyn aikaa, ennen kuin lämmittäminen onnistuu.	Kun akku on tyhjentynyt, lataa lämmitintä 30 minuutin ajan ennen sen käynnistämistä. Tällöin se voi latautua lämmittämisen aikana.
--	--	--

Jos ongelma jatkuu yllä olevien vianmääritysohjeiden noudattamisen jälkeen, pyydä neuvoja asiakastuesta.
Sähköposti: support@momcozy.com

HÄVITTÄMINEN

Hävittäminen Lausunto



Tämän tuotteen asianmukainen hävittäminen (sähkö- ja elektroniikkalaiteromu)

(Koskee maita, joilla on erilliset keräysjärjestelmät)

Tämä merkintä tuotteessa, lisävarusteissa (mukaan lukien akku ja virtalähde, jos sovellettavissa) tai kirjallisuudessa tarkoittaa, että tuotetta ja sen sähköisiä lisävarusteita ei saa hävittää niiden käyttöänsä päättyessä muun talousjätteen mukana.

Hallitsemattomasta jätteiden hävittämisestä aiheutuvan ympäristö- ja terveyshaittoihin liittyvän vahingon estämiseksi erottele nämä tuotteet muista jätteistä ja kierrätä ne vastuullisesti materiaaliressurssien kestävä uudelleenkäytön edistämiseksi.

Kotitalouskäyttäjät voivat kysyä neuvoa tuotteen ympäristöystävälliseen kierrättämiseen joko jälleenmyyjältä tai paikalliselta viranomaiselta.

Yrityskäyttäjien tulee ottaa yhteyttä toimittajaan ja tarkistaa ostosopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ja sen sähköisiä lisävarusteita ei saa hävittää muun kaupallisen jätteen mukana.

VAATIMUSTENMUKAISUUS- VAKUUTUS

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus: Hong Kong Lute Technology Co., Limited vakuuttaa täten, että tämä laite on seuraavien direktiivien olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien määräysten mukainen: pienjännitedirektiivi 2014/35/EU, EMC-direktiivi 2014/30/EU ja RoHS-direktiivi 2011/65/EU. Täydellinen CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä tästä linkistä: Vaatimustenmukaisuusvakuutus – Momcozy

Takuu:

Tarjoamme kahden vuoden takuun (jos maassasi on pitempi takuuvaatimus, takuuajan tulee perustua paikallisiin säännöksiin).

Takuuvaatimuksissa ota yhteyttä valmistajaan. Yhteystiedot on merkitty tämän käyttöoppaan viimeiselle sivulle.

Jos sinun on lähetettävä koko yksikkö, liitä mukaan kopio kuitista ja selkeä kuvaus viasta.

Takuuehdot ovat seuraavat:

- 1) Takuuvaatimuksen tapauksessa ostopäivä on todistettava joko ostokuitilla tai laskulla.
- 2) Takuuaikana suoritettavat korjaukset voivat pidentää laitteen tai varaosien takuuaikaa yhdellä vuodella.
- 3) Takuu ei kata seuraavia:

- Kaikki vauriot, jotka johtuvat virheellisestä käsittelystä, kuten näiden ohjeiden laiminlyönnistä.
- Kaikki vauriot, jotka johtuvat asiakkaan tai valtuuttamattomien ulkopuolisten suorittamista korjauksista tai peukaloinnista.

- Vauriot, jotka syntyvät tuotteen kuljetuksen aikana valmistajalta kuluttajalle tai huoltokeskukseen.
- Lisävarusteet, jotka kärsivät normaalista kulumisesta.
- Laitevaurio, joka johtuu laitteen omavaltaisesta purkamisesta.
- Yksiköstä aiheutuvista suorista ja välillisistä seuraamuksellisista menetyksistä ei aiheudu korvausvelvollisuutta, vaikka yksikön vaurio hyväksytään takuuvaatimuksena.

VALMISTAJAN TIEDOT:

Valmistaja: Hong Kong Lute Technology Co., Limited
Osoite: Room 803B, 8/F, West Bund International Building, 290-296 Yuen Chau Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong
Maahantuoja EU:ssa:
Yhtiö: Lutejiacheng Maternal and Child Products GmbH
Osoite:
Betriebsstätte c/o Sonnenberg Services GmbH, Sternstraße 67, 40479 Düsseldorf, Deutschland
Email: support@momcozy.com

VALMISTETTU KIINASSA



INDHOLDSFORTEGNELSE

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKSER	229
DELEOVERSIGT	234
VEJLEDNING TIL BRUG	234
OPLADNINGSINDIKATOR – FORKLARING	235
SPECIFIKATIONER	236
KONTROLPANEL	237
BRUG AF VARMELEGEMET	238
RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	240
FEJLFINDING	242
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	247

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKSER

LÆS OG GEM DISSE VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKSER, INDEN DU TAGER DETTE APPARAT I BRUG. I MODSAT FALD KAN DER OPSTÅ SKADER.

1. Læs alle vejledninger.
2. Må ikke lægges i væske.
3. Produktet har et indbygget litiumbatteri. Anvend den ikke i miljøer med kraftig statisk elektricitet eller magnetfelter, og den må heller ikke tørres i en mikrobølgeovn, et desinfektionskabinet eller en ovn for at forhindre potentielle sikkerhedsrisici
4. Dette er ikke legetøj. Hold alle dele uden for børns rækkevidde
5. Det er ikke tilladt for brugeren at reparere eller adskille produktet. Kvalitetsproblemer skal behandles af producenten eller dens autoriserede servicecenter af hensyn til sikkerheden.

6. Rens produktet før hver brug.
7. Anvend altid produktet på en tør, flad overflade uden fugt i nærheden.
8. Placer den ikke på eller nær et varmt gaskomfur eller en elektrisk brænder eller i en opvarmet ovn. Man skal være yderst forsigtig, når man bevæger et apparat, der rummer varm olie eller andre varme væsker.
9. Driftstemperaturen for dette produkt er fra ca. 10 °C til 35 °C (50 °F til 90 °F).
10. Brug ikke varmeapparatet uden vand eller brystmælk i beholderen.
11. Bevæg ikke apparatet, når det bruges.
12. For at undgå elektrisk stød må netledningen eller stikket ikke komme i vand eller andre væsker.
13. Damp eller kog ikke produktet.
14. Læg ikke følgende i koppen: tør is, kulsyreholdige drikke (for at forhindre, at indholdet sprøjter ud som følge af det øgede indre tryk) og

syreholdige drikke som f.eks. blomme- og citronsaft (kan nedsætte isoleringsevnen).

15. Undgå at opbevare mælkeprodukter, børnemad osv. over længere tid for at forhindre fordærv og lugtgener.

16. Der må ikke bruges vand direkte til at rengøre betjeningsknapper og ladeport. Tør af med et vådt håndklæde ved behov for rengøring.

17. Træk stikket ud af stikkontakten, når du ikke bruger den, og før du rengør den. Sørg for, at apparatet køler af, inden du monterer eller afmonterer dele.

18. Udsæt ikke produktet for direkte sollys, høje temperaturer eller desinfektionsmidler, når du ikke bruger det, da dette kan have indflydelse på produktets ydeevne.

19. Tjek og fjern jævnligt snavs fra opladningssporten for at forhindre ophobning af støv og opladningsproblemer.

- 20. Træk stikket ud af stikkontakten, når batteriet er helt opladet, for at undgå brandfare.
- 21. Apparatet er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- 22. Anvend ikke apparatet til andre formål end dem, det er beregnet til.
- 23. Undgå at sprøjte væske på tilslutningen.
- 24. Rør ikke ved varmekladden, da den kan være varm på grund af restvarme efter brug.
- 25. Dette apparat kan bruges af børn i alderen fra 8 år eller ældre, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de

er over 8 år og under opsyn. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.

ADVARSEL: Ved opladning må der kun anvendes den aftagelige strømforsyning, der følger med apparatet, eller en certificeret adapter.

GEM DISSE INSTRUKTIONER – OVERSIGT OVER DELE

Manual * 1

Låg * 1

Vand- og mælkevarmer *1

USB Type-C-opladerkabel *1

VEJLEDNING TIL BRUG

Oplad apparatet helt, inden du bruger det første gang.

Inden du bruger den første gang, skal du rengøre varmelegemet med sæbevand og eddike eller lade det stå i 12 timer uden låg for at fjerne uønskede lugte fra produktion, emballage, opbevaring og transport.

1. Åbn emballagen, tag varmelegemet ud, og sørg for, at alle delene er inkluderet.
2. Rengør varmelegemet med en fugtig klud eller en flaskebørste.
3. Den skal stå i 12 timer for at fjerne eventuelle uønskede lugte fra produktion, emballage, opbevaring og transport.
4. Opladningstemperaturen må ikke overstige 35 °C/95 °F.

OPLADNINGSINDIKATOR – FORKLARING

Når enheden er slukket, og opladningskablet er tilsluttet, viser tallet på displayet batteriniveauet i procent (%), som stiger i takt med opladningen. NB: Dette tal angiver ikke temperaturen, men den aktuelle batteristatus. Kun når enheden er tændt, viser displayet temperaturværdien.

EKSEMPLER:



Ved opladning, mens enheden er slukket, viser displayet batteriprocen (f.eks. "37 %") samt et batteriikon "🔋" og "⚡"-ikonet vises ved hurtigopladning og er slukket ved standardopladning.

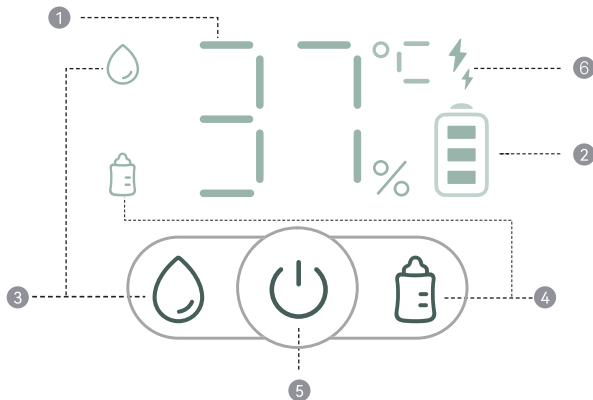


Når enheden er tændt, angiver tallet (f.eks. "37") den aktuelt valgte temperatur, og alle ikoner lyser. Tryk og hold knappen "🔋" nede for at skifte mellem °F- og °C-tilstand.

SPECIFIKATIONER

Model	MW05	Nominel input	5V ≡ 3A; 9V ≡ 2A; 12V ≡ 2,5A; 15V ≡ 2A; 20V ≡ 1,5A
Driftstemperatur	90-122 °F / 32-50 °C	Batterikapacitet	14.4V ≡ 3100 mAh 44,64Wh
Opladningstid	2-4 timer	USB-opladerka- bel	USB Type-C
Batteritype	Genopladelig Li-ion-batteripakke		

KONTROLPANEL



- 1 Visning af temperatur
- 2 Batteriniveau
- 3 Valg af tilstand og temperatur for varmt vand
- 4 Valg af tilstand og temperatur for varm brystmælk
- 5 Tænd/Sluk
- 6 Hurtigopladning-ikon

BRUG AF VARMELEGEMET

Opvarmning af brystmælk og vand

1. Tryk på  for at tænde for enheden.
 - Visningen af batteriprocent slukker efter 3 sekunder
 - Tryk på en vilkårlig knap for at afbryde batterivisningen og skifte til den tilsvarende funktion
2. Tryk og hold  -knappen nede i 3 sekunder for at skifte mellem °C og °F
3. Tryk på  eller  for at indstille varmetilstanden og vælge den ønskede temperatur.
 -  at opvarme brystmælk blidt.
 -  at varme vand hurtigt op.
4. På skærmen vil den valgte temperatur blinke. Vent i 5 sekunder, hvorefter maskinen automatisk går i gang med at opvarme indholdet til den valgte temperatur.
5. Varmeren vil bippe 3 gange, når opvarmningen er færdig, og nummeret på displayet vil ikke længere ændre sig.
6. Hvis du holder varmeren tændt, dræner du batteriet. Når opvarmningen er afsluttet, skal du straks slukke for enheden for at undgå strømspild og bevare batteriets levetid.
 - Hvad angår tilstanden til opvarmning af mælk, anbefales det, at den maksimalt indstillede temperatur ikke overstiger 37 °C (98 °F) for at bevare næringsstofferne i brystmælken og for at sørge for barnets sikkerhed.
 - Da opbevaret brystmælk og modernælkserstatning kan indeholde næringsstoffer, der kan bundfælde, skal du ryste mælken godt, inden du opvarmer den. På den måde forhindres næringsstofferne i at bundfælde. Ryst også mælkevarmeren under opvarmningsprocessen, hvis der er meget bundfald.

- Skyl straks varmekammeret med rent vand eller sæbevand efter at have opvarmet brystmælk eller modermælkserstatning for at undgå, at mælkeester fordærve og forårsager lugtgener.

Tænding af varmeren

Tryk på  for at tænde for flaskevarmeren.

At slukke for flaskevarmeren

Tryk på  for at slukke for flaskevarmeren.

Temperaturindstilling

Med et temperaturområde fra 90–122 °F/ 32–50 °C, skal du trykke kort på  eller  for at vælge opvarmningstilstand og vælge den ønskede temperatur.

Låsning af låget på flaskevarmeren

Skub lågets låseknop i bund for at fastgøre låget og forhindre vandlækage.

Skub låseknappen op for at låse låget op og åbne det.

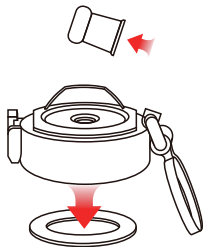


RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

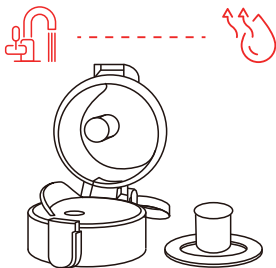
1. Efter hver brug skal låget adskilles, og alle komponenter (herunder plastdele og silikonetætningsringen) skilles fra hinanden. Rengør delene grundigt, og lad dem tørre helt for at forhindre mug eller lugtgener forårsaget af restfugt.
2. Luk og forsegl silikondækslet på ladeporten inden rengøring.
3. Sørg altid for at holde ladeporten tør for at undgå fugtskader.
4. Skyl straks varmekammeret og låget med rent vand eller sæbevand efter at have opvarmet brystmælk eller modermælkserstatning, ellers kan rester fra brystmælk eller modermælkserstatning fordærve og forårsage lugt.
5. Fjern silikoneringen fra bunden af låget inden rengøring
6. Når du har rengjort den, skal du skille låget, silikoneringen og varmeren ad og placere varmeren med bunden i vejret på et tørrestativ, så vandet kan løbe ud og tørre indvendigt. Sørg for, at alle delene er helt tørre, inden de samles igen for at undgå skimmel.
7. Er der næringsstoffer i brystmælk og modermælkserstatning, som lægger sig i bunden under opvarmningen, så rengør varmeren med en børste og sæbevand.
8. Du må ikke komme mælkevarmeren i vand eller i opvaskemaskinen.
9. Ved rengøring af betjeningsknapperne og ladeporten skal du undgå direkte kontakt med vand.
10. Tør forsigtigt områderne af med en fugtig klud for at undgå skader.

Sådan rengøres låget:

1. Efter hver brug skal låget adskilles, og alle komponenter (herunder plastdele og silikonetætningsringen) skilles fra hinanden. Rengør delene grundigt, og lad dem tørre helt for at forhindre mug eller lugtgener forårsaget af restfugt.



2. Når du har rengjort den, skal du skille låget, silikoneringen og varmeren ad og placere varmeren med bunden i vejret på et tørrestativ, så vandet kan løbe ud og tørre indvendigt. Sørg for, at alle delene er helt tørre, inden de samles igen for at undgå skimmel.



Advarsel:

Kontakt kundeservice for at få et nyt låg, hvis der er dannet mug.

FEJLFINDING

Problemer	Årsager	Løsninger
Batterilevetiden varer kun kort tid.	• Træk stikket ud, inden batteriet er fuldt opladet. • Lad varmeren være tændt for at holde varm på batteri. • Varmer op for tidligt og bruger meget batteri for at holde varmen.	• Lad batteriet helt op, inden du tager stikket ud. • Sluk for varmeren straks efter opvarmning for at spare på batteriet. • Du skal kun tænde den, når du skal varme noget op igen.
Varmeren oplader langsomt.	Batteriet har høj kapacitet, så brug af en oplader med lav effekt (10 W) kan kræve mere end 6 timer for fuld opladning.	Anvend en oplader (≥ 30 W) for at lade varmeren helt op på 2–4 timer.
Varmeren giver uønskede lugte ved første brug.	Uønskede lugte fra produktion, emballage, opbevaring og transport.	• Varmekammeret er fremstillet af rustfrit stål i fødevarekvalitet og har gennemgået tests for fødevaresikkerhed. • Inden første brug skal

		varmeren rengøres grundigt med sæbevand og eddike. Derefter er den klar til brug.
Varmeren bliver ildelugtende efter flere ganges brug.	Rester af modernælk eller modernælkserstatning kan give lugt.	• Skyl straks varmekammeret og låget med rent vand eller sæbevand efter opvarmning. • Adskil låget og flasken, og stil så varmeren på hovedet på et tørrestativ, så vandet kan løbe ud og tørre inde. • Sørg for, at varmekammeret og låget er helt tørt, inden du samler den igen.
Silikoneringen på låget eller bunden af låget er muggen.	Varmekammeret og låget er fortsat fugtige, når de er samlet, og det skaber et fugtigt, forseglede miljø, der giver anledning til skimmel.	• Fjern silikoneringen fra bunden af låget inden rengøring. • Efter rengøring, adskil låget og flasken, og stil så varmeren på hovedet på et tørrestativ, så vandet kan løbe ud og tørre inde. • Sørg for, at alle delene er helt

		tørre, inden de samles igen. • Kontakt kundeservice for at få et nyt låg, hvis der er dannet mug.
Efter opvarmning dannes der bundfald eller brændte rester i bunden af flasken.	Næringsstoffer i brystmælk og modermælkserstatning kan bundfælde og klæbe til bunden under opvarmning.	• Ryst brystmælken eller modermælkserstatningen godt inden og mens den opvarmes for at forhindre bundfald. • Rengør varmeren med en børste og sæbevand. Tilsæt 120 ml (4 oz) vand, opvarm til 50 °C (122 °F), og tilsæt derefter ca. 50 gram natron. Læg i blød i tre minutter, og skyl derefter med rent vand.
Låget er beskadiget.	Låget er beskadiget og slutter ikke længere ordentligt til.	Kontakt kundeservice for at udskifte eller købe et nyt låg.

Varmeren kan ikke anvendes umiddelbart efter, at den er tilsluttet, når batteriet løber tør.	Varmeren skal lades op i et vist tidsrum, inden den kan varme ordentligt.	Når batteriet er dødt, skal du oplade varmelegemet i 30 minutter, inden du sætter det til. Dermed kan den oplades, mens den opvarmes.
--	---	---

Hvis der stadig er en fejl efter at have fulgt ovenstående instruktioner til fejlfinding, bedes du kontakte Kundesupport for at få hjælp.

E-mail: support@momcozy.com

BORTSKAFFELSE

Bortskaffelseserklæring



Korrekt bortskaffelse af dette produkt (affald af elektrisk og elektronisk udstyr)

(Gælder i lande med særskilte affaldsindsamlingsordninger)

Denne mærkning på produktet, tilbehøret (herunder batteri og strømforsyning, hvis relevant) eller i produktvejledningen angiver, at produktet og dets elektroniske tilbehør ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald, når det er udtjent.

For at undgå eventuelle skader på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald skal du sortere disse genstande fra andre typer affald og genanvende dem på en ansvarlig måde for at fremme en bæredygtig genanvendelse af materialeressourcerne.

Private brugere bør kontakte enten den forhandler, hvor de har købt produktet, eller deres lokale kommune for at få oplysninger om, hvor og hvordan de kan aflevere disse genstande til miljøvenligt genbrug.

Erhvervsbrugere bør kontakte deres leverandør og gennemgå vilkårene og betingelserne i købsaftalen.

Produktet og dets elektroniske tilbehør må ikke bortskaffes sammen med andet erhvervsaffald.

OVERENSSTEMMELSE-SERKLÆRING

EU-overensstemmelseserklæring: Hong Kong Lute Technology Co., Limited, erklærer hermed at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i LVD-direktiv 2014/35/EU og EMC-direktiv 2014/30/EU samt RoHS-direktivet 2011/65/EU.

Den fuldstændige CE-overensstemmelseserklæring (DoC) findes via link:
Overensstemmelseserklæring – Momcozy

Garanti:

Vi tilbyder en toårig garantiperiode (hvis det pågældende land har krav om en længere garantiperiode, skal denne baseres på de lokale regler).

Du skal kontakte producenten, hvis du ønsker at gøre krav på garantien.

Kontaktoplysninger findes på sidste side i denne brugervejledning.

Hvis du er nødsaget til at sende enheden, skal du vedlægge en kopi af din købskvittering med en tydelig beskrivelse af fejlen.

Garantibetingelserne er som følger:

- 1) I tilfælde af et garantikrav skal købsdatoen dokumenteres ved hjælp af købskvittering eller faktura.
- 2) Reparationer, der udføres i garantiperioden, kan forlænge garantiperioden for udstyret eller reservedelene med ét år.
- 3) Følgende tilfælde er undtaget fra garantien:
 - Alle skader, der skyldes forkert håndtering, f.eks. manglende overholdelse af brugsanvisningen.
 - Alle skader, der skyldes reparationer eller indgreb foretaget af kunden eller uautoriserede tredjeparter.

- Skader, der opstår under transporten fra producenten til forbrugeren eller under transporten til servicecentret.
- Tilbehør, der er udsat for normal slitage.
- Skader på enheden som følge af adskillelse på egen hånd.
- Ansvar for direkte eller indirekte følgeskader forårsaget af enheden er udelukket, selvom skaden på enheden anerkendes som et garantikrav.

OPLYSNINGER OM PRODUCENTEN

Producent: Hong Kong Lute Technology Co., Limited

Adresse: Room 803B, 8/F, West Bund International Building, 290-296 Yuen Chau Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hongkong

EU-importør:

Virksomhed: Lutejiacheng Maternal and Child Products GmbH

Adresse:

Betriebsstätte c/o Sonnenberg Services GmbH, Sternstraße 67, 40479

Düsseldorf, Tyskland

E-mail: support@momcozy.com

FREMSTILLET I KINA



INHOUDSOPGAVE

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	250
ONDERDELENLIJST	255
GEBRUIKSAANWIJZING	255
UITLEG VAN OPLAADDISPLAY	256
SPECIFICATIES	257
BEDIENINGSPANEEL	258
GEBRUIK van de VERWARMER	259
REINIGING EN ONDERHOUD	261
PROBLEEMOPLOSSING	263
CONFORMITEITSVERKLARING	268

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**LEES DEZE BELANGRIJKE
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VÓÓR GEBRUIK VAN
DIT APPARAAT, EN BEWAAR ZE.
ALS JE DIT NIET DOET, KAN DIT LEIDEN TOT
SCHADE.**

1. Lees alle instructies.
2. Niet onderdompelen in vloeistof.
3. Het product heeft een ingebouwde lithiumbatterij. Gebruik het niet in omgevingen met sterke statische elektriciteit of magnetische velden, en droog het niet in een magnetron, een desinfectiekast of een oven, om veiligheidsrisico's te voorkomen.
4. Dit product is geen speelgoed. Houd alle onderdelen ervan buiten het bereik van kinderen.
5. De gebruiker mag het product niet repareren of uit

elkaar halen. Kwaliteitsproblemen moeten worden verholpen door de fabrikant of een erkend service-centrum, om veiligheidsrisico's te voorkomen.

6. Maak het product vóór elk gebruik schoon.

7. Plaats het product tijdens gebruik altijd op een droog, plat oppervlak uit de buurt van vocht.

8. Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een heet fornuis of een hete kookplaat, of in een hete oven. Wees uiterst voorzichtig bij het verplaatsen van een apparaat dat hete olie of een andere hete vloeistof bevat.

9. Het bedrijfstemperatuurbereik van dit product is circa 10 °C tot 35 °C (50 °F tot 90 °F).

10. Zet de verw warmer alleen aan als deze is gevuld met water of moedermelk.

11. Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.

12. Dompel het netsnoer en de stekker niet onder in

water of andere vloeistoffen, om een elektrische schok te voorkomen.

13. Het product mag niet worden gestoomd of uitgekookt.

14. De beker mag nooit worden gevuld met een van de volgende zaken: droog ijs, koolzuurhoudende dranken (om het risico te voorkomen dat deze eruit spuiten door de verhoogde druk in de beker) en zure dranken zoals pruimensap of citroensap (kunnen de effectiviteit van de isolatie aantasten).

15. Bewaar zuivelproducten, babyvoeding, enz. niet langere tijd, om bederf en geurtjes te voorkomen.

16. Reinig de bedieningsknoppen en de laadpoort niet rechtstreeks met water. Als ze moeten worden schoongemaakt, veeg je ze af met een vochtige doek.

17. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voordat je het

schoonmaakt. Laat het apparaat afkoelen voordat je onderdelen aanbrengt of verwijdert.

18. Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, hoge temperaturen of desinfectiemiddelen wanneer het niet in gebruik is, aangezien dit de werking van het product negatief kan beïnvloeden.

19. Controleer en reinig de laadpoort regelmatig, om stofophoping en laadproblemen te voorkomen.

20. Haal de stekker van het product uit het stopcontact wanneer de batterij volledig is opgeladen, om brandgevaar te voorkomen.

21. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met een verminderd fysiek, sensorisch of mentaal vermogen, of door personen die niet beschikken over de vereiste kennis en ervaring, tenzij toezicht wordt gehouden op of instructies zijn gegeven over het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

- 22. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde doel.
- 23. Voorkom dat vloeistof op de aansluiting spat.
- 24. Raak het hete oppervlak niet aan, aangezien het na gebruik nog een tijd heet blijft.
- 25. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar onder toezicht of als ze instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als ze de gevaren ervan begrijpen. Het schoonmaken en het door de gebruiker uit te voeren onderhoud mogen alleen worden uitgevoerd door kinderen als ze ouder zijn dan 8 jaar en toezicht op ze wordt gehouden. Houd het apparaat en het netsnoer ervan buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

WAARSCHUWING: Gebruik voor het opladen van de batterij uitsluitend de losse voeding die bij dit apparaat wordt geleverd, of een gecertificeerde adapter.

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ONDERDELENLIJST

Gebruikershandleiding *1

Deksel *1

Water- en melkwarmer *1

USB-C-laadkabel *1

GEBRUIKSAANWIJZING

Laad het apparaat vóór het eerste gebruik volledig op.

Maak de verwarmingskamer vóór het eerste gebruik schoon met zeepsop en azijn, of laat hem 12 uur staan zonder deksel, om alle ongewenste geurtjes te verwijderen die ontstaan door productie, verpakking, opslag en transport.

1. Open de verpakking, haal de warmer eruit en controleer of je alle onderdelen hebt.
2. Maak de warmer schoon met een vochtige doek of een flessenbors-tel.
3. Laat hem 12 uur staan om alle ongewenste geurtjes door de productie, verpakking, opslag en het transport te elimineren.
4. De temperatuur tijdens het laden mag niet hoger zijn dan 35 °C.

UITLEG VAN OPLAADDISPLAY

Wanneer het apparaat is uitgeschakeld en de laadkabel is aangesloten, geeft een getal op het display het batterijniveau als percentage (%) aan. De waarde loopt op naarmate het laden voortduurt.

Opmerking: Dit getal geeft niet de temperatuur weer, maar de huidige batterijstatus.

Het display toont alleen de temperatuurwaarde wanneer het apparaat is ingeschakeld.

VOORBEELDEN:



Tijdens het opladen van het apparaat terwijl dit is uitgeschakeld, worden op het display een batterijpercentage (bijv. "37%") en een batterijpictogram "  " weergegeven. Het pictogram "  " wordt weergegeven tijdens snelladen en blijft uit tijdens standaard laden.

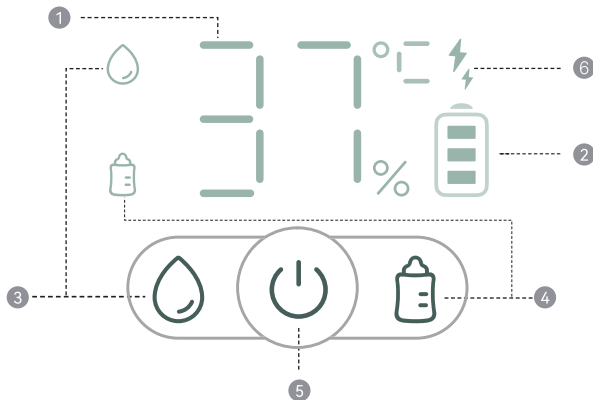


Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, wordt de momenteel geselecteerde temperatuur aangegeven door het getal (bijv. "37") en lichten alle pictogrammen op. Houd de knop "  " ingedrukt om te schakelen tussen de modi voor °F en °C.

ESPECIFICAÇÕES

Model	MW05	Nominale ingang	5V ≡ 3A; 9V ≡ 2A; 12V ≡ 2,5A; 15V ≡ 2A; 20V ≡ 1,5A
Bedrijfstem peratuur	32-50 °C / 90-122 °F	Batterijcapaciteit	14.4V ≡ 3100 mAh, 44,64 Wh
Laadduur	2-4 uur	USB-laadkabel	USB-C
Type batterij	Oplaadbare Li-ion-batterij		

BEDIENINGSPANEEL



- 1 Temperatuurweergave
- 2 Batterijweergave
- 3 Modus voor opwarmen van water en temperatuurselectie
- 4 Modus voor opwarmen van moedermelk en temperatuurselectie
- 5 Aan-uit
- 6 pictogram voor snelladen

GEBRUIK van de VERWARMER

Opwarmen van moedermelk en water

1. Druk hierop  om het apparaat in te schakelen.
 - De weergave van het batterijpercentage verdwijnt na 3 seconden
 - Druk op een knop om de batterijweergave te onderbreken en over te schakelen naar de betreffende functie
2. Houd de knop  3 seconden ingedrukt om te wisselen tussen °C en °F
3. Druk op  of  om de verwarmingsmodus te selecteren, en kies de gewenste temperatuur.
 -  om langzaam moedermelk op te warmen.
 -  om snel water op te warmen.
4. De geselecteerde temperatuur op het display knippert. Na 5 seconden zal de machine automatisch beginnen met het opwarmen van de inhoud tot de ingestelde temperatuur.
5. De verwarmers piept 3 keer wanneer het opwarmen is voltooid, en de waarde op het display zal niet meer veranderen.
6. Als je de warmer ingeschakeld laat, raakt de batterij leeg. Schakel het apparaat onmiddellijk uit nadat het opwarmen is voltooid, om stroom te besparen en de gebruiksduur van de batterij te verlengen.
 - In de modus voor het opwarmen van melk wordt geadviseerd om een temperatuur in te stellen van maximaal 37 °C (98 °F), om de voedingsstoffen in de moedermelk te behouden en de veiligheid van de baby te garanderen.
 - Aangezien bewaarde moedermelk en babyformule voedingsstoffen bevatten die kunnen bezinken, dien je de melk goed te schudden voordat je hem opwarmt. Dit voorkomt dat voedingsstoffen op de bodem neerslaan. Als er veel bezinksel aanwezig is, schud je de melkwarmer ook tijdens het opwarmen.

- Na het opwarmen van moedermelk of babyformule moet de verwarmingskamer onmiddellijk worden uitgespoeld met schoon water of zeepsop, om te voorkomen dat melkresten achterblijven die bederven en leiden tot vieze geurtjes.

De verw warmer inschakelen

Druk op  om de fleswarmer in te schakelen.

De fleswarmer uitschakelen

Druk op  om de fleswarmer uit te schakelen.

Temperatuurstelling

Het temperatuurbereik is 32–50 °C (90–122 °F). Druk kort op  of  om de verwarmingsmodus te selecteren, en kies de gewenste temperatuur.

Vergrendelen van het deksel van de fleswarmer

Duw de dekselvergrendelknop omlaag om het deksel vast te zetten en waterlekkage te voorkomen.



Duw de dekselvergrendelknop omhoog om het deksel te ontgrendelen en te openen.

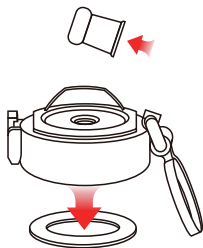


REINIGING EN ONDERHOUD

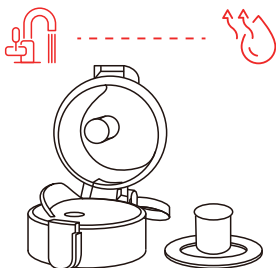
1. Verwijder na elk gebruik het deksel en scheid alle componenten (waaronder kunststof onderdelen en de siliconen afdichtring). Maak ze grondig schoon en laat ze volledig drogen, om schimmel en geurtjes veroorzaakt door achtergebleven vocht te voorkomen.
2. Sluit de siliconen afdekking van de laadpoort vóór het schoonmaken en zorg dat deze de laadpoort goed afdicht.
3. Houd de laadpoort te allen tijde droog, om vochtschade te voorkomen.
4. Spoel de verwarmingskamer en het deksel na het opwarmen van moedermelk of babyformule onmiddellijk af met schoon water of zeepsop, anders kunnen resten moedermelk of babyformule bederven en tot vieze geurtjes leiden.
5. Verwijder de siliconen afdichtring aan de onderkant van het deksel vóór het schoonmaken.
6. Scheid na het schoonmaken het deksel, de siliconen afdichtring en de verwarmers, en plaats de verwarmers ondersteboven op een droogrek om het water eruit te laten lopen en de binnenkant te drogen.
7. Als voedingsstoffen in de moedermelk of babyformule tijdens het verwarmen zijn bezonken en aan de bodem zijn blijven kleven, maak je de verwarmers schoon met een borstel en zeepsop.
8. Dompel de melkwarmer niet onder in water en plaats hem niet in een vaatwasser.
9. Voorkom dat de bedieningsknoppen en de laadpoort rechtstreeks in contact komen met water tijdens het schoonmaken.
10. Veeg deze oppervlakken voorzichtig af met een vochtige doek om ze schoon te houden zonder risico op schade.

Het deksel schoonmaken:

1. Verwijder na elk gebruik het deksel en scheid alle componenten (waaronder kunststof onderdelen en de siliconen afdichtring). Maak ze grondig schoon en laat ze volledig drogen, om schimmel en geurtjes veroorzaakt door achtergebleven vocht te voorkomen.



2. Scheid na het schoonmaken het deksel, de siliconen afdichtring en de verwarmers, en plaats de verwarmers ondersteboven op een droogrek om het water eruit te laten lopen en de binnenkant te drogen. Zorg dat alle onderdelen geheel droog zijn voordat je ze weer in elkaar zet, om schimmel te voorkomen.



Voorzichtig:

Als zich schimmel heeft gevormd, neem je contact op met de klantenservice voor een vervangend deksel.

PROBLEEMOPLOSSING

Problemen	Oorzaken	Oplossingen
De batterij gaat maar kort mee.	• Stekker uit het stopcontact halen voordat de batterij volledig is opgeladen. • De verw warmer ingeschakeld laten na het verwarmen, waardoor batterijlading wordt gebruikt voor het warmhouden. • Te vroeg verwarmen, waardoor veel batterijlading is vereist voor het warmhouden.	• Laad de batterij volledig op voordat je de stekker uit het stopcontact haalt. • Schakel de verw warmer onmiddellijk na het verwarmen uit, om de batterij te sparen. • Schakel hem alleen weer in wanneer je weer iets moet opwarmen.
De verw warmer laadt langzaam op.	De batterij heeft een hoge capaciteit, waardoor het volledig opladen ervan met een oplader met een laag vermogen (10 W) langer dan 6 uur kan duren.	Gebruik een oplader (≥ 30 W) om de verw warmer in 2-4 uur volledig op te laden.

Tijdens het eerste gebruik van de verwarmers komen ongewenste geurtjes vrij.	Ongewenste geurtjes door de productie, verpakking, opslag en het transport.	• De verwarmingskamer is gemaakt van voedselveilig roestvast staal en is geslaagd voor voedselveiligheidstests. • Maak de verwarmers vóór het eerste gebruik grondig schoon met zeepsop en azijn. Dit zorgt dat hij veilig kan worden gebruikt.
De verwarmers begint onaangenaam te ruiken na meerdere keren gebruiken.	Resten moedermelk of babyformule kunnen bederven en tot een vieze geur leiden.	• Spoel de verwarmingskamer en het deksel na het opwarmen onmiddellijk met schoon water of zeepsop. • Verwijder het deksel van de fles, en plaats de verwarmers onderste boven op een droogrek om het water eruit te laten lopen en de binnenkant te drogen. • Zorg dat de verwarmingskamer en het deksel helemaal droog zijn voordat je ze weer aanbrengt.

Er zit schimmel op de siliconen afdichtring van het deksel of op de onderkant van het deksel.	Als de verwarmingskamer en het deksel bij het in elkaar zetten nog vochtig zijn, ontstaat een vochtige, afgesloten omgeving waarin schimmel gedijt.	• Verwijder de siliconen afdichtring aan de onderkant van het deksel vóór het schoonmaken. • Verwijder na het schoonmaken het deksel van de fles, en plaats de verwarmers ondersteboven op een droogrek om het water eruit te laten lopen en de binnenkant te drogen. • Zorg dat alle onderdelen geheel droog zijn voordat je ze weer in elkaar zet. • Als zich schimmel heeft gevormd, neem je contact op met de klantenservice voor een vervangend deksel.
Na verwarming blijven bezinksel of aangebrande resten achter op de bodem van de fles.	Tijdens het verwarmen kunnen voedingsstoffen in de moedermelk of babyformule bezinken en aan de bodem blijven kleven.	• babyformule goed vóór en tijdens het opwarmen, om bezinksel te voorkomen. • Maak de verwarmers schoon meteen borstel en zeepsop. Vul het product met 120 ml water, verwarm dit tot 50 °C (122 °F) en voeg vervolgens ongeveer 50 gram baksoda toe. Laat het geheel drie minuten inwerken

		en spoel het product vervolgens af met schoon water.
Het deksel is beschadigd.	Het deksel is beschadigd en dicht niet meer goed af.	Neem contact op met de klantenservice voor vervanging of om een nieuw deksel te kopen.
Als de batterij leeg is, mag de verwarmmer niet onmiddellijk worden gebruikt nadat de stekker in het stopcontact wordt gestoken.	De verwarmmer moet een bepaalde tijd worden opgeladen voordat hij naar behoren kan verwarmen.	Als de batterij leeg is, moet je de verwarmmer 30 minuten opladen voordat je hem inschakelt. Vervolgens kan hij opladen tijdens het verwarmen.

Als een storing aanhoudt nadat je de bovenstaande instructies voor probleemoplossing hebt opgevolgd, neem je contact op met de klantenservice voor hulp.
E-mail: support@momcozy.com

DISPOSAL

Verklaring over verwijdering



Correcte verwijdering van dit product (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)

(Van toepassing in landen met gescheiden afvalinzamelsystemen)

Deze markering op het product, de accessoires (inclusief de batterij en de voedingsadapter, indien van toepassing) of de documentatie geeft aan dat het product en de bijbehorende elektronische accessoires aan het einde van hun levensduur niet bij het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid.

Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, verzoeken wij u deze artikelen te scheiden van ander afval en ze op verantwoorde wijze te recyclen, zodat duurzaam hergebruik van grondstoffen wordt bevorderd.

Huishoudelijke gebruikers dienen contact op te nemen met de winkel waar zij dit product hebben gekocht, of met hun lokale gemeente, voor meer informatie over waar en hoe ze deze artikelen kunnen afgeven voor milieuvriendelijke recycling.

Zakelijke gebruikers dienen contact op te nemen met hun leverancier en de voorwaarden van het koopcontract te raadplegen.

Dit product en de bijbehorende elektronische accessoires mogen niet bij de afvalverwerking worden vermengd met ander bedrijfsafval.

CONFORMITEITSVERKLARING

EU-conformiteitsverklaring: Hong Kong Lute Technology Co., Limited verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de EMC-richtlijn 2014/30/EU en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

Het complete CE-DOCUMENT vind je hier:

<https://momcozy.com/pages/declaration-of-conformity-momcozy>

Garantie:

Wij bieden een garantieperiode van twee jaar (indien in het betreffende land een langere garantieperiode vereist is, gelden de lokale voorschriften).

Neem contact op met de fabrikant indien u aanspraak wilt maken op de garantie. Raadpleeg de laatste pagina van deze gebruikershandleiding voor de contactgegevens.

Mocht u het apparaat moeten opsturen, voeg dan een kopie van uw aankoopbewijs en een duidelijke beschrijving van het defect bij.

De garantievoorwaarden zijn als volgt:

- 1) Bij een garantieclaim dient de aankoopdatum te worden aangetoond aan de hand van de kassabon of factuur.
- 2) Reparaties die gedurende de garantieperiode worden uitgevoerd, kunnen de garantieperiode van de apparatuur of de vervangende onderdelen met één jaar verlengen.
- 3) De volgende gevallen vallen niet onder de garantie:
 - Alle schade veroorzaakt door onjuist gebruik, bijvoorbeeld door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing.
 - Alle schade veroorzaakt door reparaties of ingrepen door de klant of onbevoegde derden.

- Schade veroorzaakt tijdens het transport van de fabrikant naar de consument of tijdens het transport naar het servicecentrum.
- Accessoires die onderhevig zijn aan normale slijtage.
- Schade aan het apparaat als gevolg van demontage door de gebruiker.
- Aansprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade veroorzaakt door het apparaat is uitgesloten, zelfs indien de schade aan het apparaat als garantieclaim wordt geaccepteerd.

INFORMATIE VAN FABRIKANT

Fabrikant: Hong Kong Lute Technology Co., Limited

Adres: Room 803B, 8/F, West Bund International Building, 290–296 Yuen Chau Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, HongKong

Importeur in de EU:

Bedrijf: Lutejiacheng Maternal and Child Products GmbH

Adres:

Betriebsstätte p/a Sonnenberg Services GmbH, Sternstraße 67, 40479 Düsseldorf, Deutschland

E-mail: support@momcozy.com

GEMAAKT IN CHINA



جدول المحتويات

271	تعليمات هامة للسلامة
275	قائمة محتويات الجهاز
275	إرشادات الاستخدام
276	شرح مؤشر الشحن
277	المواصفات الفنية
278	لوحة التحكم
279	استخدام السخان
282	التنظيف والصيانة
283	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
286	شهادة المطابقة للمواصفات

تعليمات هامة للسلامة

يجب قراءة تعليمات السلامة الهامة هذه وحفظها قبل استخدام هذا الجهاز؛ وإلا فقد يحدث تلف للجهاز

1. قراءة جميع التعليمات.
2. يُمنع غمر الجهاز في أي سائل.
3. المنتج يحتوي على بطارية ليثيوم مدمجة. تجنبي استخدام الجهاز في بيئات تحتوي على شحنات كهربائية ساكنة قوية أو حقول مغناطيسية، ولا تجفيفه في فرن الميكروويف، أو خزانة التعقيم، أو الفرن العادي؛ وذلك لتجنب المخاطر المحتملة على السلامة.
4. هذا الجهاز ليس لعبة. يرجى إبقاء جميع محتويات الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال
5. لا يُسمح للمستخدم بإصلاح المنتج أو تفكيكه. يجب التعامل مع مشكلات الجودة. من قبل الشركة المصنعة أو مركز الخدمة المعتمد؛ وذلك لتجنب المخاطر المحتملة على السلامة.
6. احرص على تنظيف الجهاز قبل كل استخدام.
7. تأكدي من وضع الجهاز دائماً على سطح مستوي وجاف وبعيد عن أي مصدر للرطوبة.

- 8 يُحظر وضع الجهاز فوق مواقد الغاز أو المواقد الكهربائية الساخنة، أو بالقرب منها، أو داخل فرن ساخن. يجب توخي الحذر الشديد عند تحريك أيّ جهاز يحتوي على زيت ساخن أو سوائل ساخنة أخرى.
- 9 تتراوح درجة حرارة التشغيل لهذا المنتج من حوالي 50 فهرنهايت إلى 90. فهرنهايت (أي ما يعادل تقريباً 10 درجات مئوية إلى 35 درجة مئوية).
10. تجنبي تشغيل السخان بدون وضع ماء أو حليب ثدي في الحاوية. 10.
11. تجنبي تحريك الجهاز أثناء استخدامه.
- 12 للحماية من الصدمات الكهربائية، تجنبي غمر أسلاك الكهرباء أو القوابس في الماء.
13. أو أي سوائل أخرى.
14. تجنبي تعريض المنتج للبخار أو الطهي.
- تجنبي وضع المواد التالية في الكوب: الثلج الجاف، المشروبات الغازية (لتجنب خطر نفث المحتويات نتيجة زيادة الضغط الداخلي)، والمشروبات الحمضية مثل عصير البرقوق وعصير الليمون (لأنها قد تقلل من كفاءة العزل الكهربائي).
- 15 تجنبي تخزين منتجات الألبان أو أطعمة الأطفال لفترات طويلة لتفادي التلف. والروائح الكريهة.
- 16 تجنبي مسح أضرار التشغيل أو منفذ الشحن بالماء مباشرة. إذا لزم التنظيف، امسحي الجهاز بقطعة قماش مبللة.
- 17 تأكدي من فصل الجهاز عن التيار الكهربائي عند عدم الاستخدام أو قبل تنظيفه.. اتركي الجهاز ليبرد قبل تركيب الأجزاء أو إزالتها.

- 18 تجنبني تعريض الجهاز لأشعة الشمس المباشرة أو درجات الحرارة العالية أو مواد. التعقيم عند عدم استخدامه، لتجنب التأثير على أدائه.
- 19 تفقدي منفذ الشحن بانتظام وأزيلي أي شوائب لتجنب تراكم الغبار ومشكلات. الشحن.
- 20 تأكدي من فصل الجهاز عند اكتمال شحن البطارية لتفادي أي خطر حريق. هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي. القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون للخبرة والمعرفة، ما لم يتم مراقبتهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم وتوجيههم فيما يتعلق بتعليمات استخدام هذا الجهاز.
- 22 يُمنع استخدام الجهاز لأغراض أخرى غير تلك المخصص لها.
- 23 احرصي على عدم وصول أي سائل إلى موصلات الجهاز.
- 24 تجنبني لمس سطح التسخين بعد الاستخدام، فقد يبقى ساخناً بعد الاستخدام.
- 25 يُسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات فما فوق باستخدام هذا الجهاز. بشرط مراقبتهم وتوجيههم فيما يتعلق بتعليمات استخدام هذا الجهاز بطريقة آمنة، وكذلك فهم المخاطر ذات الصلة. لا يُسمح للأطفال دون سن 8 سنوات تنظيف وصيانة هذا الجهاز دون مراقبة. تأكدي من وضع الجهاز وأسلاكه في مكان لا يصل إليه الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.

تحذير: لشحن البطارية، يُسمح باستخدام وحدة التغذية القابلة للفصل المرفقة بالجهاز فقط أو أيّ محول معتمد.

يرجى الاحتفاظ بهذه التعليمات وقائمة محتويات الجهاز

دليل المُستخدِم * 1	سخان حليب وماء * 1
غطاء * 1	C*1 من النوع USB كابل شحن

إرشادات الاستخدام

تأكد من شحن الجهاز بالكامل قبل أول استخدام

قبل أول استخدام، يُنظف خزان الماء بالماء والصابون والخل، أو يُترك مفتوحًا دون غطاء لمدة 12 ساعة للتخلص من أي

روائح غير مرغوبة ناتجة عن عمليات التصنيع والتغليف والتخزين أو النقل

1 . بعد فتح العبوة، أخرجي السخان وتأكد من وجود جميع المحتويات .

2 . نظفي السخان بقطعة قماش مبللة أو بفرشاة زجاجات .

3 اتركي الجهاز مفتوحًا لمدة 12 ساعة للتخلص من أي روائح غير مرغوبة ناتجة عن التصنيع أو التغليف أو التخزين أو النقل .

4 . يجب ألا تتجاوز درجة حرارة الشحن 35°م / 95°ف .

شرح مؤشر الشحن

عند إيقاف تشغيل الجهاز وتوصيل كابل الشحن، يشير الرقم الظاهر على شاشة العرض إلى نسبة مستوى البطارية (%). وتزداد هذه النسبة تدريجيًا مع تقدم عملية الشحن.
ملحوظة: هذا الرقم لا يمثل درجة الحرارة، بل يشير إلى حالة البطارية الحالية.
لا تعرض شاشة العرض قيمة درجة الحرارة إلا عند تشغيل الجهاز.

مثال ١:



عندما يكون الجهاز قيد التشغيل، يشير الرقم الظاهر (مثلاً: "37") إلى درجة الحرارة المحددة حالياً، مع إضاءة جميع الأيقونات على الشاشة. اضغطي مع الاستمرار على الزر "⏻" للتبديل بين وضعي الدرجة (°F) والفهرنهايت (°C) المئوية.

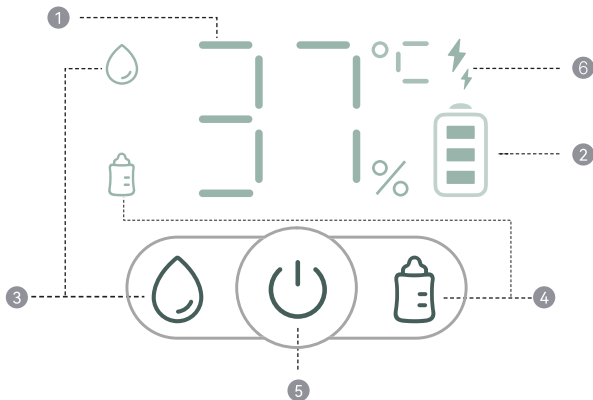


عند الشحن والجهاز مغلق، تعرض الشاشة نسبة شحن البطارية (مثال: "37%") مع ظهور أيقونة البطارية "⏻" تظهر أيقونة "⚡" أثناء الشحن السريع، بينما لا تظهر في وضع الشحن القياسي.

المواصفات الفنية

5V $\approx$ 3A, 9V $\approx$ 2A, 12V $\approx$ 2.5A, 15V $\approx$ 2A, 20V $\approx$ 1.5A	الدخل الكهربائي المقدّر	MW05	الطراز
14.4 فولت، 3100 مللي أمبير ساعة، 44.64 واط ساعة	سعة البطارية	90-122° ف / 32-50° م	درجة حرارة التشغيل
USB من النوع	USB كابل شحن	ساعة 4-2	وقت الشحن
حزمة بطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن			نوع البطارية

لوحة التحكم



- | | |
|---|---|
| 1 | عرض درجة الحرارة |
| 2 | عرض نسبة البطارية |
| 3 | آلية وضع الماء الدافئ وتحديد درجة الحرارة |
| 4 | وضع تسخين حليب الأم وتحديد درجة الحرارة |
| 5 | تشغيل / إيقاف التشغيل |
| 6 | أيقونة الشحن السريع |

استخدام السخان

تسخين حليب الثدي والماء

1. اضغطي على (1) لتشغيل الجهاز.
 - تتوقف شاشة عرض نسبة البطارية تلقائيًا بعد مرور 3 ثوانٍ
 - اضغطي أي زر لإيقاف عرض نسبة البطارية والانتقال إلى الوظيفة المقابلة
2. (°F) والفهرنهايت (°C) اضغطي مع الاستمرار على الزر (1) لمدة 3 ثوانٍ للتبديل بين وضعي الدرجة المنوية
3. اضغطي على زر (2) أو (3) لاختيار وضع التدفئة وتحديد درجة الحرارة المطلوبة.
 - (2) لتسخين حليب الثدي ببطء.
 - (3) لتسخين الماء بسرعة.
4. ستومض درجة الحرارة المحددة على الشاشة. انتظري لمدة 5 ثوانٍ، وبعدها سيبدأ الجهاز بالعمل تلقائيًا ويسخن.
 - المحتويات حتى الوصول إلى درجة الحرارة المحددة
5. سيصدر السخان 3 أصوات تنبيه عند اكتمال التسخين، وستتوقف الرقم المعروض على الشاشة عن التغير.
6. ترك السخان قيد التشغيل سيؤدي إلى استهلاك البطارية. بمجرد اكتمال عملية التسخين، قومي بإيقاف تشغيل الجهاز.
 - فورًا لتوفير الطاقة وإطالة عمر البطارية
- فيما يخص وضع تسخين الحليب، وللحفاظ على العناصر الغذائية في حليب الأم وضمان سلامة الطفل، يُنصح بعدم تجاوز درجة الحرارة القصوى المحددة 98°F (37°C)
- نظرًا لأن حليب الأم المخزن وحليب الأطفال الصناعي يحتويان على عناصر غذائية قد تترسب في القاع، يُنصح برج الحليب جيدًا قبل التسخين لضمان توزيع المغذيات بشكل متساوٍ. هذا يمنع ترسب العناصر الغذائية في القاع. إذا لاحظت ترسبًا كبيرًا، يُنصح برج سخان الحليب أثناء عملية التسخين أيضًا
- بعد تسخين حليب الأم أو الحليب الصناعي، يُستحسن شطف غرفة التسخين فورًا بالماء النظيف أو بالماء والصابون، وذلك لمنع فساد بقايا الحليب العالقة وتجنب انبعاث الروائح الكريهة

ناخسلا لي غشت

اضغطي على (U) لتشغيل جهاز تسخين الرضاعات.

تاعاضرلا نيخست زاهج لي غشت فاق ي

اضغط على (U) لإيقاف جهاز تسخين الرضاعات.

ةرارحلا ةجرد تادادع

مع مدى درجة حرارة يتراوح بين 90-122° في (32-50°م)، اضغط ضغطة قصيرة على (U) أو (O) لاختيار وضع التسخين وتحديد درجة الحرارة المطلوبة.

إغلاق غطاء جهاز تسخين الرضاعات

ادفعي زر قفل الغطاء للأعلى لفتح القفل ثم ارفعي الغطاء.

اضغطي على زر قفل الغطاء لأسفل لتثبيته وإغلاقه بإحكام،
ومنع تسرب الماء.



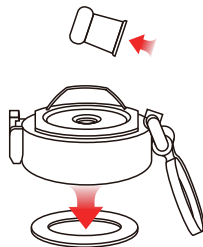
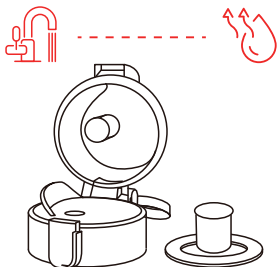
التنظيف والصيانة

- 1 بعد كل استخدام، تأكد من فك لغطاء وفصل جميع أجزائه (هما في ذلك القطع البلاستيكية وحلقة السيليكون المانعة للتسرب). نظفها جيدًا وتركها لتجف تمامًا، وذلك لمنع تكون العفن أو الروائح الناتجة عن الرطوبة المتبقية.
- 2 تأكد من غلق غطاء السيليكون بإحكام على منفذ الشحن قبل تنظيف الجهاز.
- 3 احرص دائمًا على بقاء منفذ الشحن جافًا لتجنب أي تلف ناتج عن الرطوبة.
- 4 بعد تسخين حليب الأم أو الحليب الصناعي، يُستحسن شطف غرفة التسخين والغطاء فورًا بالماء النظيف أو بالماء والصابون، وإلا قد تتلف بقايا الحليب وتسبب روائح كريهة.
- 5 أزيل الحلقة السيليكونية من أسفل الغطاء قبل التنظيف.
- 6 بعد التنظيف، افصلي الغطاء والحلقة السيليكونية وجهاز التسخين، ثم ضع جهاز التسخين مقلوبًا على رف التجفيف حتى يصرّف الماء. ويجف من الداخل تمامًا. تأكد من جفاف جميع الأجزاء تمامًا قبل إعادة تركيبها لتجنب تكون العفن.
- 7 في حال ترسب العناصر الغذائية في حليب الأم أو الحليب الصناعي والتصاقها بقاع سخان أثناء التسخين، يُنصح بتنظيف الجهاز. باستخدام فرشاة وماء وصابون.
- 8 تجنب غمر سخان الحليب في الماء أو وضعه في غسالة الصحون.
- 9 احرص على عدم تعريض أزرار التشغيل أو منفذ الشحن للماء مباشرة أثناء تنظيف الجهاز.
- 10 استخدم منشفة مبللة لمسح هذه المناطق بلطف، لضمان نظافتها دون التعرض لأي ضرر.

طريقة تنظيف الغطاء :

1 بعد كل استخدام، تأكد من فك لغطاء وفصل جميع أجزائه (مما في ذلك القطع البلاستيكية وحلقة السيليكون المانعة للتسرب). نظفها جيدًا واتركها لتجف تمامًا، وذلك لمنع تكون العفن أو الروائح الناتجة عن الرطوبة المتبقية.

2 بعد التنظيف، افصلي الغطاء والحلقة السيليكونية وجهاز التسخين. ثم ضعي جهاز التسخين مقلوبًا على رف التجفيف حتى يصرف الماء ويجف من الداخل تمامًا. تأكد من جفاف جميع الأجزاء تمامًا قبل إعادة تركيبها لتجنب تكون العفن.



تنبيه :

في حال تكوّن العفن، يُنصح بالتواصل مع خدمة العملاء لاستبدال الغطاء.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلات	الأسباب	الحلول
عمر البطارية قصير.	- فصل الجهاز قبل اكتمال شحن البطارية. - ترك سخان قيد التشغيل بعد التسخين، مما يستهلك البطارية للحفاظ على الحرارة. - التسخين مبكرًا، مما يتطلب طاقة كبيرة للحفاظ على الحرارة.	- شحن البطارية بالكامل قبل فصل الجهاز. - إيقاف تشغيل السخان فور الانتهاء من التسخين لتوفير الطاقة. - الجهاز فقط عند الحاجة للتسخين مرة أخرى.
الجهاز يشحن ببطء.	البطارية من النوع ذو السعة العالية؛ لذا فإن استخدام شاحن ضعيف (10 واط) قد يتطلب أكثر من 6 ساعات لشحنها بالكامل.	استخدم شاحنًا بقوة ≤ 30 واط لشحن الجهاز بالكامل خلال 2-4 ساعات.
الجهاز يصدر روائح غير مرغوبة عند الاستخدام الأول.	روائح ناتجة عن عمليات التصنيع، التغليف، التخزين أو النقل.	- غرفة التسخين مصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ المخصص للاستخدام الغذائي، وقد اجتازت اختبارات سلامة الغذاء بنجاح. - قبل الاستخدام الأول، نظفي الجهاز جيدًا باستخدام الماء والصابون والخل. وبذلك يصبح جاهزًا للاستخدام بأمان.

• بعد كل عملية تسخين، اغسلي غرفة التسخين والغطاء على الفور بالماء النظيف أو بالماء والصابون • افصلي الغطاء عن الزجاجاة، ثم ضعي السخان مقلوبًا على رف التجفيف حتى يصرف الماء ويجف من الداخل تمامًا • تأكدي من أن غرفة التسخين والغطاء جافان تمامًا قبل إعادة تركيبهما	يمكن أن تتلف بقايا حليب الأم أو الحليب الصناعي وتصدر روائح غير مرغوبة.	قد تظهر رائحة خفيفة في السخان بعد استخدامه عدة مرات
• أزيللي الحلقة السيليكونية من أسفل الغطاء قبل التنظيف • بعد التنظيف، افصلي الغطاء عن الزجاجاة، ثم ضعي السخان مقلوبًا على رف التجفيف حتى يصرف الماء ويجف من الداخل تمامًا • تأكد من جفاف جميع الأجزاء تمامًا قبل إعادة تركيبها • في حال تكون العفن، يُنصح بالتواصل مع خدمة العملاء لاستبدال الغطاء	ترك غرفة التسخين والغطاء رطبين عند تجميعهما يخلق بيئة رطبة ومغلقة تمامًا، مما يؤدي إلى نمو العفن.	حلقة السيليكون في الغطاء أو أسفل الغطاء تعرضت للعفن.

• رجي حليب الأم أو الحليب الصناعي جيدًا قبل التسخين. وأثناءه لمنع ترسب المواد. • نظفي جهاز التسخين باستخدام فرشاة وماء وصابون. أضفي 4 أونصات (120 مل) من الماء، وسخنيه إلى 122°ف (50°م). ثم أضف حوالي 50 جرامًا من بيكربونات الصوديوم. انقعيه لمدة ثلاث دقائق، ثم اشطفيه بالماء النظيف.	أثناء التسخين، قد ترسب العناصر الغذائية في حليب الأم أو الحليب الصناعي وتلتصق بقاع الزجاجاة.	بعد التسخين، قد تتكوّن بعض الترسبات أو البقايا المحترقة في قاع الزجاجاة.
تواصلي مع خدمة العملاء لاستبدال الغطاء أو شراء غطاء جديد.	الغطاء تالف ولم يعد يغلق بإحكام.	تلف الغطاء.
بعد نفاذ البطارية، اشحن جهاز التسخين لمدة 30 دقيقة قبل تشغيله. بعد ذلك، يمكن شحن الجهاز أثناء التسخين.	يجب شحن جهاز التسخين لفترة كافية قبل استخدامه لضمان أداء مثالي أثناء التسخين.	لا يمكن استخدام السخان مباشرة بعد توصيله بالكهرباء إذا كانت البطارية فارغة.

إذا استمر العطل بعد اتباع تعليمات استكشاف الأعطال المذكورة أعلاه، يرجى التواصل مع فريق دعم العملاء للحصول على المساعدة.

البريد الإلكتروني: support@momcozy.com

التخلص من المنتج

بيان التخلص من المنتج



الطريقة الصحيحة للتخلص من هذا المنتج (نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية) (تُطبَّق في البلدان التي تعتمد أنظمة الجمع المنفصل للنفايات)
تشير هذه العلامة الموجودة على المنتج أو الملحقات (هما يشمل البطارية ووحدة الإمداد بالطاقة، إن وُجدت) أو الكتيبات المرفقة، إلى ضرورة عدم التخلص من المنتج وملحقاته الإلكترونية مع النفايات المنزلية الأخرى عند انتهاء عمره الافتراضي لمنع أي ضرر محتمل على البيئة أو صحة الإنسان نتيجة التخلص غير المنظم من النفايات، يُرجى فصل هذه العناصر عن الأنواع الأخرى من النفايات وإعادة تدويرها بطريقة مسؤولة لتعزيز إعادة الاستخدام المستدام للموارد المادية.
يجب على المستخدمين في المنازل التواصل مع بائع التجزئة الذي اشتروا منه المنتج أو مع الجهة الحكومية المحلية المعنية لمعرفة تفاصيل عن أماكن تسليم هذه العناصر وطرق القيام بذلك لإعادة تدويرها بطريقة آمنة بيئيًا.
أما المستخدمون التجاريون، فعليهم التواصل مع المورد ومراجعة شروط عقد الشراء وأحكامه.
يجب عدم خلط هذا المنتج وملحقاته الإلكترونية مع النفايات التجارية الأخرى عند التخلص منها

شهادة المطابقة للمواصفات

بموجب هذا أن Hong Kong Lute Technology Co., Limited بيان الامتثال لقواعد الاتحاد الأوروبي: تعلن شركة EU/رقم 35/2014 (LVD) هذا الجهاز ملتزم بالمتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة وفقًا لتوجيه الجهد المنخفض رقم (RoHS) وتوجيه تقييد المواد الخطرة، EU/رقم 30/2014 (EMC) وتوجيه التوافق الكهرومغناطيسي 65/2011/EU.
Momcozy - الكاملة، يرجى زيارة هذا الرابط: شهادة المطابقة للمواصفات (CE) للاطلاع على شهادة المطابقة الأوروبية

الضمان :

نقدم ضمانًا مدته عامين (إذا كان البلد المعني يشترط فترة ضمان أطول، فيتعين أن يكون الضمان وفق اللوائح المحلية).
يُرجى التواصل مع الشركة المصنّعة في حال وجود مطالبة بموجب الضمان. للحصول على معلومات التواصل، يُرجى الرجوع إلى الصفحة الأخيرة من دليل المُستخدم هذا.
إذا اضطرت إلى إرسال الوحدة، فأرفق نسخة من الإيصال مع بيان واضح يصف العيب.
تتمثل شروط الضمان في الآتي :

- 1) في حال وجود مطالبة بموجب الضمان، يلزم إثبات تاريخ الشراء عن طريق إيصال البيع أو الفاتورة
- 2) يمكن أن تؤدي الإصلاحات المُجرّاة خلال فترة الضمان إلى تمديد فترة ضمان الجهاز أو قطع الغيار لمدة عام واحد
- 3) تُعد الحالات التالية مُستثناة من الضمان
 - جميع الأضرار الناتجة عن التعامل غير الملائم مع المنتج، مثل عدم الالتزام بإرشادات المستخدم
 - جميع الأضرار الناتجة عن الإصلاحات أو العبث من قبل العميل أو أطراف خارجية غير مُعتمدة
 - الأضرار التي تنشأ في أثناء النقل من الشركة المصنّعة إلى المستهلك، أو في أثناء النقل إلى مركز الصيانة
 - الملحقات المعرّضة للاستهلاك الطبيعي
 - تلف الجهاز الناتج عن قيام المستخدم بفك الجهاز بنفسه
 - تُستثنى المسؤولية عن الخسائر التبعية المباشرة أو غير المباشرة التي تتسبب فيها الوحدة حتى لو تم قبول الضرر الذي لحق بالوحدة بوصفه مطالبة بموجب الضمان

معلومات الشركة المصنّعة

الشركة المصنّعة : Hong Kong Lute Technology Co., Limite

الشركة المصنّعة : Room 803B, 8/F, West Bund International Building, 290-296

Yuen Chau Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, HongKong

:المُسْتَوَد في منطقة الاتحاد الأوروبي

الشركة : Lutejiacheng Maternal and Child Products GmbH

:العنوان

Betriebsstätte c/o Sonnenberg Services GmbH, Sternstraße 67, 40479

Düsseldorf, Deutschland

البريد الإلكتروني : support@momcozy.com



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR	289
LISTA ÖVER DELAR	294
BRUKSANVISNING	294
FÖRKLARING AV LADDNINGSDISPLAYEN	295
TEKNISKA DATA	296
KONTROLLPANEL	297
ANVÄNDA VÄRMAREN	298
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	300
FELSÖKNING	302
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	307

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS OCH SPARA DESSA VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER DENNA APPARAT.

I ANNAT FALL KAN SKADOR UPPSTÅ.

1. Läs alla anvisningar.
2. Sänk inte ner produkten i någon vätska.
3. Produkten har ett inbyggt litiumbatteri. Använd inte produkten i miljöer med stark statisk elektricitet eller magnetfält, och torka den inte i mikrovågsugn, desinfektionsskåp eller ugn för att undvika potentiella säkerhetsrisker.
4. Detta är inte en leksak. Förvara alla delar utom räckhåll för barn.
5. Användaren får inte reparera eller ta isär produkten. Kvalitetsproblem måste hanteras av tillverkaren eller ett

auktoriserat servicecenter för att undvika säkerhetsrisker.

6. Rengör produkten före varje användning.

7. Använd alltid produkten på en torr, plan yta, skyddad från fukt.

8. Placera inte produkten på eller i närheten av en varm gasspis, elektrisk kokplatta eller en uppvärmd ugn. Iaktta yttersta försiktighet när du flyttar en apparat som innehåller het olja eller andra heta vätskor.

9. Driftstemperaturområdet för denna produkt är cirka 10 °C till 35 °C (cirka 50 °F till 90 °F).

10. Använd inte värmaren om det inte finns vatten eller bröstmjök i behållaren.

11. Flytta inte apparaten när den används.

12. För att undvika elstötar får du inte sänka ner nätsladden eller kontakterna i vatten eller andra vätskor.

13. Ånga eller koka inte produkten.

14. Lägg inte följande föremål i behållaren: torris, kolsyrade drycker (för att undvika risk för att innehållet sprutar ut på grund av ökat inre tryck) och sura drycker som plommon- och citronsaft (kan försämra isoleringsegenskaperna).

15. Förvara inte mejeriprodukter, barnmat och liknande under längre perioder för att undvika att de blir dåliga eller luktar illa.

16. Använd inte rinnande vatten för att rengöra kontrollknapparna och laddningsporten. Om rengöring behövs, torka av med en blöt trasa.

17. Koppla ur strömadaptern från eluttaget när apparaten inte används och innan du rengör den. Låt apparaten svalna innan du monterar eller tar bort delar.

18. Utsätt inte produkten för direkt solljus, höga temperaturer eller desinfektionsmedel när den inte används, eftersom detta kan påverka produktens prestanda.

19. Kontrollera regelbundet laddningsporten och ta bort eventuella partiklar för att undvika dammansamling och laddningsproblem.
20. Koppla ur produkten när batteriet är fulladdat för att undvika brandrisk.
21. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer som saknar nödvändig erfarenhet och kunskap, såvida de inte står under uppsikt eller har fått instruktioner om hur apparaten ska användas av någon som ansvarar för deras säkerhet.
22. Använd inte apparaten för något annat än det avsedda ändamålet.
23. Stänk inte vätska på anslutningen.
24. Rör inte vid värmeytan eftersom den kan vara varm efter användning.
25. Denna apparat kan användas av barn från 8 år

och uppåt om de är under uppsikt eller fått instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och om de förstår de risker som är förknippade med användningen.

Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är äldre än 8 år och står under uppsikt. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.

WARNING: För att ladda batteriet ska du endast använda den avtagbara strömförsörjningsenheten som medföljer denna apparat eller en certifierad adapter.

SPARA DENNA BRUKSANVISNING LISTA ÖVER DELAR

Användarhandbok *1

Lock *1

Vatten- och mjölkvärmare *1

USB-laddningskabel Type-C *1

BRUKSANVISNING

Ladda apparaten helt innan den används för första gången.

Innan den används för första gången ska du rengöra värmekammaren med tvålatten och vinäger, eller låta den stå i 12 timmar utan lock för att ta bort eventuella oönskade lukter från tillverkning, förpackning, lagring och transport.

1. Öppna förpackningen, ta ut värmaren och kontrollera att alla delar finns med.
2. Rengör värmaren med en fuktig trasa eller en flaskborste.
3. Låt den stå i 12 timmar för att få bort eventuella oönskade lukter från tillverkning, förpackning, lagring och transport.
4. Temperaturen vid laddning får inte överstiga 35 °C/95 °F.

FÖRKLARING AV LADDNINGSDISPLAYEN

När enheten är avstängd och laddningskabeln är ansluten visar siffran på skärmen batterinivån i procent (%), som ökar allteftersom laddningen fortskrider.

Observera: Denna siffra anger inte temperaturen, utan batteriets aktuella status.

Det är först när enheten är påslagen som skärmen visar temperaturvärdet.

EXEMPEL:



Vid laddning med strömmen avstängd visar skärmen batteriprocent (t.ex. "37 %") och en batterikon "🔋". Ikonen "⚡" visas under snabbbladdning och förblir släckt under standardladdning.

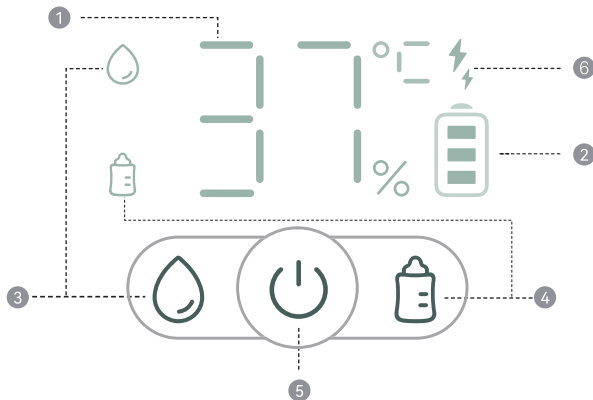


När apparaten är påslagen visas den aktuella temperaturen med siffran (t.ex. "37") och alla ikoner lyser. Håll knappen "🔊" intryckt för att växla mellan lägena °F och °C.

TEKNISKA DATA

Modell	MW05	Nominell inmatningseffekt	5V ≡ 3A; 9V ≡ 2A; 12V ≡ 2,5A; 15V ≡ 2A; 20V ≡ 1,5A
Driftstemperatur	32-50 °C / 90-122 °F	Batterikapacitet	14.4V ≡ 3100 mAh 44.64 Wh
Laddningstid	2 - 4 timmar	USB laddningskabel	USB Type-C
Batterityp	Uppladdningsbart litiumjonbatteri		

KONTROLLPANEL



- 1 Temperaturdisplay
- 2 Batteridisplay
- 3 Läge för uppvärmning av vatten och temperaturval
- 4 Läge för uppvärmning av bröstmjolk och temperaturval
- 5 På / Av
- 6 Ikon för snabbbladdning

ANVÄNDA VÄRMAREN

Värma bröstmjolk och vatten

1. Tryck  för att slå på enheten.
 - Batterinivåindikatorn stängs av efter 3 sekunder
 - Tryck på valfri knapp för att avbryta batteridisplayen och växla till motsvarande funktion.
2. Håll knappen  intryckt i 3 sekunder för att växla mellan °C och °F
3. Tryck på eller  för  att välja uppvärmningsläge och önskad temperatur.
 -  för att försiktigt värma bröstmjolk.
 -  för att snabbt värma vatten.
4. Den valda temperaturen på skärmen blinkar. Vänta i 5 sekunder, därefter startar apparaten automatiskt och värmer innehållet till den inställda temperaturen.
5. Värmaren avger tre pip när uppvärmningen är klar, och siffran på displayen slutar att ändras.
6. Om värmaren lämnas påslagen töms batteriet. När uppvärmningen är klar ska du omedelbart stänga av enheten för att spara ström och förlänga batteriets livslängd.
 - När det gäller mjölkuppvärmningsläget rekommenderas att den högsta inställda temperaturen inte överstiger 37 °C (98 °F) för att bevara näringsämnena i bröstmjölken och säkerställa barnets säkerhet.
 - Eftersom lagrad bröstmjolk och modersmjölksersättning innehåller näringsämnen som kan ge avlagringar, ska du skaka mjölken ordentligt innan uppvärmning. Detta förhindrar att näringsämnena lägger sig på botten. Om det har skett en betydande avlagring, skaka även mjölkvärmaren under uppvärmningsprocessen.
 - Efter uppvärmning av bröstmjolk eller modersmjölksersättning, skölj omedelbart värmekammaren med rent vatten eller tvålatten för att förhindra att mjölkrester blir dåliga och orsakar lukt.

Starta flaskvärmaren

Tryck på  för att starta flaskvärmaren.

Stänga av flaskvärmaren

Tryck på  för att stänga av flaskvärmaren.

Temperaturinställning

Med ett temperaturintervall på 32–50 °C / 90–122 °F, tryck kort på  eller  för att välja uppvärmningsläge och önskad temperatur.

Låsa locket på flaskvärmaren

Tryck lockets låsknapp nedåt för att låsa locket och förhindra vattenläckage.



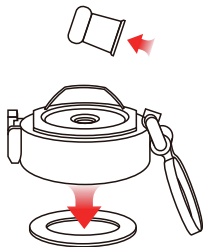
Tryck lockets låsknapp uppåt för att låsa upp och öppna locket.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

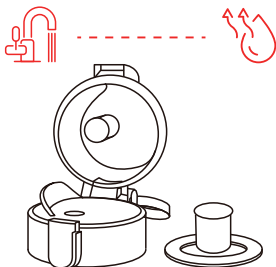
1. Ta isär locket och separera alla delar (inklusive plastdelar och silikonringen) efter varje användning. Rengör dem noggrant och låt dem torka helt för att förhindra mögel eller lukt orsakad av kvarvarande fukt.
2. Stäng och försegla silikonskyddet på laddningsporten innan rengöring.
3. Se till att laddningsporten alltid är torr för att undvika fuktskador.
4. Efter att du har värmt upp bröstmjolk eller modersmjölksersättning ska du omedelbart skölja värmekammaren och locket med rent vatten eller tvålatten så att inte rester av bröstmjolk eller modersmjölksersättning blir kvar och orsakar dålig lukt.
5. Ta bort silikonringen från botten av locket före rengöring
6. Efter rengöringen ska du plocka isär locket, silikonringen och värmaren och ställ sedan värmaren upp och ner på ett torkställ så att vattnet kan rinna ut och insidan torkar. Säkerställ att alla delar är helt torra innan du monterar ihop dem igen för att undvika att det bildas mögel.
7. Om näringsämnen från bröstmjolk och modersmjölksersättning lägger sig och fastnar på botten när du värmer upp mjölken, ska du rengöra värmaren med en borste och tvålatten.
8. Sänk inte ner mjölkvärmaren i vatten och diska den inte i diskmaskinen.
9. Undvik direkt kontakt med vatten när du rengör kontrollknapparna och laddningsporten.
10. Använd en fuktig trasa för att försiktigt torka av dessa områden så att de förblir rena utan risk för skador.

Så här rengör du locket:

1. Ta isär locket och separera alla delar (inklusive plastdelar och silikonringen) efter varje användning. Rengör dem noggrant och låt dem torka helt för att förhindra mögel eller lukt orsakad av kvarvarande fukt.



2. Efter rengöringen ska du plocka isär locket, silikonringen och värmaren och ställ sedan värmaren upp och ner på ett torkställ så att vattnet kan rinna ut och insidan torkar. Säkerställ att alla delar är helt torra innan du monterar ihop dem igen för att undvika att det bildas mögel.



Varning:

Om mögel har bildats kontaktar du kundtjänst för att få ett nytt lock.

FELSÖKNING

Problem	Anledningar	Lösningar
Batteritiden räcker bara en kort stund.	• Att koppla ur den innan batteriet är fulladdat. • Att lämna värmaren på efter uppvärmningen, vilket förbrukar batteri för att hålla värmen. • Att värma upp för tidigt, vilket kräver mycket batteri för att hålla värmen.	• Ladda batteriet helt innan du kopplar ur det. • Stäng av värmaren direkt efter uppvärmning för att spara batteri. • Slå endast på den när du behöver värma något igen.
Värmaren laddas långsamt.	Batteriet är av en typ med hög kapacitet, vilket innebär att det kan ta mer än 6 timmar att ladda det fullt med en laddare med låg effekt (10 W).	Använd en laddare (≥ 30 W) för att ladda värmaren fullt på 2–4 timmar.
Värmaren avger oönskade lukter vid första användningen.	Oönskad lukt från tillverkning, förpackning, lagring och transport.	• Värmekammaren är tillverkad av rostfritt stål för livsmedel och har klarat livsmedelssäker hetstester. • Rengör värmaren noggrant

		med tvålvatten och vinäger före första användningen. Därefter är den säker att använda.
Värmaren avger en lukt efter flera användningar.	Rester av bröstmjölk eller modersmjölks ersättning kan ge upphov till en obehaglig lukt.	• Efter uppvärmning ska du omedelbart skölja värmekammaren och locket med rent vatten eller tvålvatten. • Plocka isär locket och flaskan och ställ sedan värmaren upp och ner på ett torkställ så att vattnet kan rinna ut och insidan torkar. • Se till att värmekammaren och locket är helt torra innan du sätter ihop dem igen.
Silikonringen på locket eller lockets undersida är möjlig.	Värmekammaren och locket är fortfarande fuktiga när de monteras vilket skapar en fuktig och sluten miljö som leder till mögelbildning.	• Ta bort silikonringen från botten av locket före rengöring. • Efter rengöringen ska du plocka isär locket och flaskan och ställ sedan värmaren upp och ner på ett torkställ så att vattnet kan rinna ut och insidan torkar. • Säkerställ att alla delar är helt

		torra innan du monterar ihop dem igen. • Om mögel har bildats kontakter du kundtjänst för att få ett nytt lock.
Efter uppvärmning bildas avlagringar eller brända rester på flaskans botten.	Näringsämnen i bröstmjolk och modersmjölks ersättning kan sjunka och fastna på botten under uppvärmningen.	• Skaka bröstmjölken eller modersmjölksersättningen väl före och under uppvärmningen för att förhindra avlagringar. • Rengör värmaren med en borste och tvålatten. Tillsätt 120 ml vatten, värm till 50 °C och tillsätt sedan cirka 50 gram bikarbonat. Låt verka i tre minuter och skölj sedan med rent vatten.
Locket är skadat.	Locket är skadat och håller inte längre ordentligt tätt.	Kontakta kundtjänst för att byta ut eller köpa ett nytt lock.

Värmaren kan inte användas direkt efter att den har anslutits till elnätet när batteriet är urladdat.	Värmaren måste laddas en viss tid innan den kan värma ordentligt.	När batteriet är urladdat behöver du ladda värmaren i 30 minuter innan du slår på den. Därefter kan den laddas samtidigt som den värmer.
---	---	--

**Om felet kvarstår efter att du har följt felsökningsanvisningarna ovan, kontakta kundsupport för hjälp.
E-post: support@momcozy.com**

DISPOSAL

Information om avfallshantering



Korrekt kassering av denna produkt (elektriskt och elektroniskt avfall) (Gäller i länder med separata insamlingssystem)

Denna märkning på produkten, tillbehören (inklusive batteri och nätadapter, i förekommande fall) eller dokumentationen anger att

produkten och dess elektroniska tillbehör inte får kasseras tillsammans med övrigt hushållsavfall när de är uttjänta.

För att förhindra eventuella skador på miljön eller människors hälsa till följd av okontrollerad avfallshantering ska dessa artiklar separeras från andra typer av avfall och återvinnas på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser.

Hushållsanvändare bör kontakta antingen återförsäljaren där de köpte produkten eller lokala myndigheter för information om var och hur de kan lämna in dessa artiklar för miljösäker återvinning.

Företagsanvändare bör kontakta sin leverantör och kontrollera villkoren i köpekontraktet.

Denna produkt och dess elektroniska tillbehör ska inte blandas med annat kommersiellt avfall vid kassering.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

EU-försäkran om överensstämmelse: Hong Kong Lute Technology Co., Limited. försäkrar härmed att denna enhet uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i LVD-direktivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU och RoHS-direktivet 2011/65/EU.

För den fullständiga CE-dokumentationen, vänligen besök denna länk:
<https://momcozy.com/pages/declaration-of-conformity-momcozy>

Garanti:

Vi erbjuder två års garanti (om det aktuella landet har krav på en längre garantitid gäller den lokala lagstiftningen).

Kontakta tillverkaren vid ett garantianspråk. Kontaktuppgifter finns på sista sidan i denna bruksanvisning.

Om du måste skicka enheten ska du bifoga en kopia av kvittot tillsammans med en tydlig beskrivning av felet.

Garantivillkoren är följande:

- 1) Vid ett garantianspråk måste inköpsdatumet kunna styrkas med kvitto eller faktura.
- 2) Reparationer som utförs under garantiperioden kan förlänga garantiperioden för utrustningen eller reservdelarna med ett år.
- 3) Följande fall omfattas inte av garantin:
 - Alla skador som uppstår till följd av felaktig hantering, t.ex. underlåtenhet att följa bruksanvisningen.
 - Alla skador som uppstår till följd av reparationer eller ingrepp utförda av kunden eller obehörig tredje part.

- Skador som uppstår under transport från tillverkaren till konsumenten eller under transport till servicecentret.
- Tillbehör som utsätts för normalt slitage.
- Skador på enheten till följd av att användaren själv har tagit isär den.
- Ansvar för direkta eller indirekta följdskador orsakade av enheten omfattas inte, även om skadan på enheten godtas som ett garantianspråk.

INFORMATION OM TILLVERKAREN

Tillverkare: Hong Kong Lute Technology Co., Limited

Adress: Room 803B, 8/F, West Bund International Building, 290-296 Yuen Chau Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, HongKong

EU Importör:

Företag: Lutejiacheng Maternal and Child Products GmbH

Adress:

Betriebsstätte c/o Sonnenberg Services GmbH, Sternstraße 67, 40479 Düsseldorf, Deutschland

E-post: support@momcozy.com

TILLVERKAD I KINA



momcozy

Evolving for Mom and Cozy

此页请勿印刷

ROOT路特				包装平面设计图纸	
图档名称	MOMCOZY_便携暖奶杯_MW05_欧规_15国说明书			物料版本	V6
印刷颜色	CMYK尺寸:111*111mm			材质工艺	105g铜版纸, 粘胶粘合
产品经理	胡敏	结构工程师		平面设计师	许鹏程
变更记录:					
过程版本	设计/变更日期	变更内容			
V1.1.1	2026/05/13	首次输出平面设计(增加为15国)			
V1.1.2	2026/05/22	内容修改			
V1.1.3					
V1.1.4					
V1.1.5					
V1.1.6					
特别声明	1.出血位为2mm;刀模仅供参考; 2.印刷厂不得随意变更印刷内容,如有印刷/工艺等问题,请及时与我司平面设计师沟通处理。 3.图档版权归深圳市特路创新科技有限公司所有,私自泄露、修改、使用文档所产生的一切责任后果我司将追究到底。				单位:mm 比例:1:1